VANDAAG

- Isebia: verkoop dokmaatschappij in eindstadium p.3
- Eman: overleg met Exxon in goede richting p.5
- DDR: porselein als "wit goud" p.8
- Alex Goilo en Eddie Gorsira: samen 80 jaar bij LAD p.9
- Opzienbarend artikel in weekblad Elsevier p.11



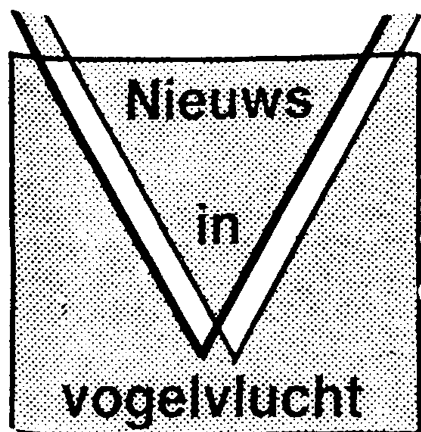
RICARDO ISEBIA ... dok ...

104E JAARGANG — NO.: 159 ZATERDAG 16 JULI 1988

AMIGOE



Als er maar flink gedokt wordt



PEKING — China reageerde positief op de toenaderings- plannen van Taiwan. Er moet echter nog meer worden gedaan om te voorkomen dat de langdurige scheiding van de 2 landen wordt "uitgebuit door separatisten", zo meent men. Het congres van de regerings- partij van Taiwan bevestigde dat de relaties met China zijn toegenomen, zij het langs indirecte weg. Men versoepelde de beperkingen tav de handel met en het reizen naar China en het investeren aldaar.

*****

WASHINGTON — Tijdens het neerschieten door de VS van de Iraanse Airbus was deze nog aan het opstijgen, zo blijkt uit transcripties welke donderdag in de Veiligheidsraad werden voorgelezen door de Iraanse Buitenland- minister Velayati. Zoals de tekst van radio- gesprekken tussen de verkeers- torens van Bandar Abbas, Iran, en de eindbestemming Dubay. Op het ogenblik van de Vincennes- actie vloog de Airbus op 3,6 km en begon hij te klimmen naar 4,2 km. Bandar Abbas en de piloot zeiden nog goede dag en toen gebeurde het.

*****

MOSKOU — Russen en Chinezen hebben geen visum meer nodig bij zaken-reizen over en weer. Dit akkoord werd vrijdag getekend. Men kwam ook faciliteiten overeen bij grensoverschrijdend handels- verkeer.

*****

BELFAST — De vuile oorlog welke in Noord Ierland woedt is niet alleen een test- gebied voor de NAVO-landen maar zeker is ook dat de medische wetenschap er veel vernieuwingen aan te danken heeft. Deze oorlog heeft in 19 jaar 20.000 gewonden veroorzaakt. Artsen kregen te maken met ernstige schotwonden in het hoofd waarbij een deel van de schedel was verbrijzeld. Zij vonden iets uit om de hersens te beschermen. Ook werd men expert in het verzorgen van brand- wonden. De wetenschap gaat gelijkelijk vooruit met de modernisering der wapens. In het betrokken ziekenhuis liggen IRA- en politie- mannen vlak naast elkaar.

*****

WASHINGTON / AMSTERDAM — Het VS- handels- tekort in mei, gecorrigeerd voor seizoen- invloeden, bedroeg 10,93 miljard dollar, nauwelijks meer dan het fors herziene cijfer van april van 10,30 miljard. Eerder werd over april een tekort van 9,89 miljard gemeld. Het mei- tekort was min of meer verwacht. Over januari tot juni bedroeg het tekort 58,6 miljard. Gaat het zo door dan bedraagt het over 88 gecorrigeerde tekort 140,7 miljard tegen 171,2 miljard in 87. De dollar ging fiks omhoog. De slot- koers was 2,1111 gulden, 3 ct meer dan de slotkoers van donderdag. De Dow Jones index in Wall Street steeg met 15,83 punten naar 2129,45.

*****

JOHANNESBURG — Winnie Mandela gaat niet op verjaardagsvisite bij haar man, de ANC- leider. President Botha had besloten dat Mandela bij zijn 70e verjaardag gedurende 6 uur zijn familie op bezoek mocht krijgen. Winnie zegt dat zij noch haar man ooit om speciale gunsten voor zichzelf hebben gevraagd. Zij brengt de dag door zoals zij dit 26 jaar heeft gedaan: eenzaam.

*****

JERUZALEM — Het Israelische leger beval alle 1200 Palestijnse scholen miv maandag gesloten te blijven. Daarom moesten examens vervroegd worden.

*****

WASHINGTON — Jesse Jackson die in een bonte karavaan optrekt naar de Democratische conventie in Atlanta roept onderweg voor succes de bevolking op zich te laten registreren om aan de stembus mee te kunnen doen. Hij trekt veel mensen op zijn tocht van ruim 1000 km.

*****

LAGOS — Nobelprijs- winnaar Soyinka kritiseerde de Nigeriaanse regering wegens het verbod van de vakbond van universiteits- docenten. De schrijver liet dit protest in alle landelijke bladen afdrukken.

*****

RANGOON — Tijdens een betoging in Taunggyi, Rangoon, zijn vrijdag 2 doden en 11 gewonden gevallen. Het is 1 van de 5 steden waar sedert de studenten- onlusten van eind juni een uitgaans- verbod heerst.

*****

MOSKOU — De SU- schrijversbond besloot dichter Galitsj postuum weer op te nemen als lid. Hij genoot grote bekendheid als liedjes- schrijver maar werd in 72 uit de bond gestoten en overleed in 77 in Parijs.

*****

LONDEN — Tijdens een gevangenis- rel in Noord Engeland gingen er 10 gevangenen vandoor. Er zijn er 2 van hen weer gesnapt.

*****

WOEDE GEWEKT DOOR TV-REPORTAGES

Moskou meldt arrestaties van "criminele elementen"

Spanning blijft in Armenië

MOSKOU — In verband met de recente ongeregeldheden op en rond het vliegveld van de Armeense hoofdstad Jerevan zijn door de Sovjet-autoriteiten arrestaties verricht. Inmiddels is ook officieel ontkend, dat het vliegveld gesloten zou zijn als gevolg van een bezettingsactie. Duidelijk is wel dat de Armeense bevolking erg gepikeerd is over tv-reportages welke de Armeense kwestie eenzijdig zouden belichten.

"Criminele elementen", die wapens bij zich hadden, waren van plan rellen op grote schaal op de luchthaven te organiseren, aldus een medewerker van het parket van de Sovjetunie die naar Jerevan gestuurd was om het onderzoek te leiden. Hij noemt geen aantal. In het tv- nieuwsprogramma werd verder gezegd, dat in Jerevan nog steeds een "gespannen" toestand bestaat en dat de staking doorgaat.

VERLEGEN

Volgens Armeense activisten waren in het begin van de week 36 mensen op straat of thuis gearresteerd. Dat gebeurde een dag na een vergadering in Jerevan van de Centrale Comité's van de Communistische partij van de Sovjetunie en Armenië. Eén van de arrestanten, die dinsdagavond weer vrijkwam, had gezegd dat de onderzoekers verlegen waren om getuigenissen over verwondingen die de demonstranten aan de soldaten hadden toegebracht.

Een reportage, waarin met name twee soldaten te zien zijn die verwondingen aan het oor en de hand hebben opgelopen als gevolg van stenen en flessen, is vrijdag door de televisie herhaald. Ze was donderdagnacht voor het eerst uitgezonden.

TV-REPORTAGES

Die uitzending was bij de inwoners van Jerevan heel slecht gevallen, net als reportages over fabrieken in verscheidene delen van de Sovjetunie die niet konden werken als gevolg van de staking in Jerevan. Ook deze laatste zijn vrijdag uitvoerig herhaald.

De functionaris van het parket van de Sovjetunie gaf zijn versie van de incidenten op het vliegveld. Hij wees erop, dat de dood van Chartsjig Zacharian, die door een kogel in het hoofd getroffen was op de weg naar de luchthaven, "niets te maken had" met de ontruiming van de luchthaven door soldaten op dezelfde dag.

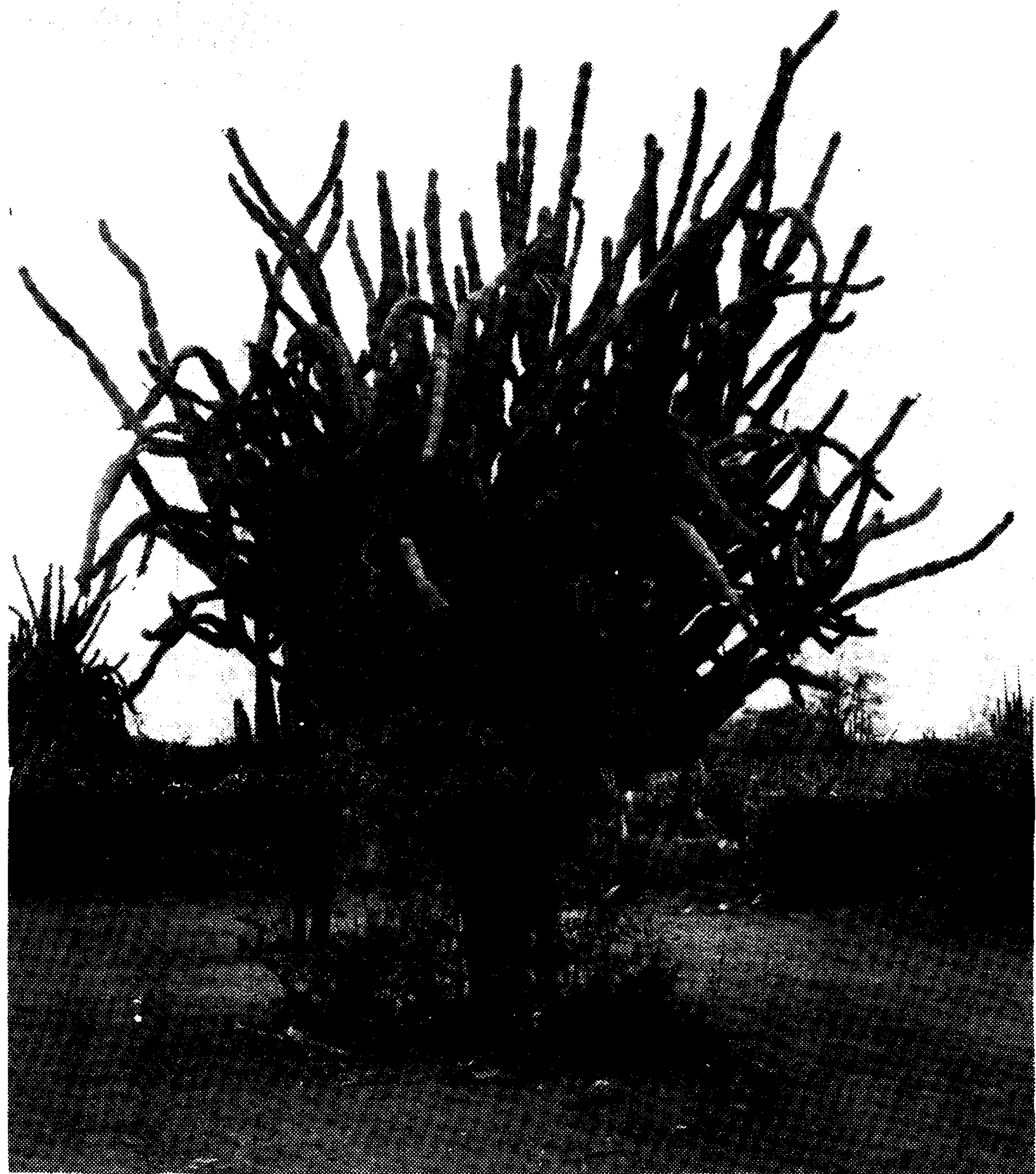
UITGELOKT

Er waren volgens zijn lezing een ernstig gewonde, vier minder ernstig gewonden en een tiental licht gewonden onder de burgers bij deze schermutselingen die "door extremisten waren uitgelokt". Enkele militairen raakten naar zijn zeggen ernstig gewond.

De parketmedewerker had kritiek op twee centrale persorganen: de Izvestija, de regeringskrant, had een week na de gebeurtenissen de suggestie gewekt, dat de dood van Zacharian samenhing met de incidenten op het vliegveld. En de Komsomolskaya Pravda omdat die "geprobeerd had het onderzoek te beïnvloeden" doordat ze gemeld had, dat jonge communisten met ontslag uit de Komsomol bedreigd waren door jonge Armeniërs die willen dat de actie van de soldaten op het vliegveld veroordeelt.

Het Armeense ministerie van Buitenlandse Zaken heeft vrijdag ontkend, dat de luchthaven van Jerevan is gesloten als gevolg van een actie van stakers. Volgens het ministerie zijn er op de luchthaven troepen gestationeerd.

Een journalist van het Armeense Persbureau Armenpress had eerder laten weten dat het personeel van de luchthaven in Jerevan uit ongenoegen over het "eenzijdige" tv-programma was overgegaan tot een protestsstaking en een bezetting van het luchthaven- complex. Maar volgens de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken had hij met de luchthaven gebeld en was hem gezegd dat alles normaal functioneerde. "Mij werd gezegd, dat de luchthaven gewoon in bedrijf was en niemand staakte".



Bomen

WILLEMSTAD — Regelmatig constateert de Milieudienst dat op Curaçao op onbezonnen wijze met de natuurlijke begroeiing wordt omgesprongen. Bomen en struiken die er vaak tientallen jaren over doen om hun maximale lengte te bereiken, worden genadeloos door bulldozers uit de grond gerukt ten behoeve van verkavelings- plannen, industriële en toeristische ontwikkeling. Het ironische is dat daarna uit het oogpunt van 'landscaping' meestal uitheemse soorten worden geplant, die behalve veel verzorging ook grote hoeveelheden water nodig hebben.

Met de import van nieuwe bomen en struiken worden bovendien onbekende planteziektes en parasieten op Curaçao geïntroduceerd, die een bedreiging vormen voor de natuurlijke begroeiing. Er is helaas geen enkele overheids- instantie die toezicht houdt op de ongebreidelde import van uitheemse plantensoorten door de verschillende bedrijven die in korte tijd op Curaçao zijn ontstaan.

Verbod koraal uit zee te halen

ORANJESTAD — Ingaande 1 augustus is het verboden koralen uit de zee te halen voor welk doel dan ook.

Deze maatregel is nodig geworden om uitroeiing te voorkomen van draadkoraal, waaierkoraal, hoornkoraal, brandkoraal, koral di piedra, koral pretu, koral berde. Degene die zich schuldig maakt aan overtreding van deze maatregel zal met een geldboete worden gestraft.

Curaçao Culinair in de AMIGOE

Vandaag publiceren wij het tweede artikel in de serie Curaçao Culinair. Hoofdmaaltijd is een vraaggesprek, dat Toine Diepstraeten had met de schrijver van het 'Reishandboek voor Curaçao' — tevens culinair specialist — Rien van der Helm. De mening van de auteur over Curaçao: "Een paradijs voor lekkerbekken!". Smakelijk lezen!

Op pagina 7.

Voor kust Aruba

Jacht met zestien man in problemen

ORANJESTAD — Omstreeks half tien kwam gisteravond bij de Haven- en Loodsdienst de melding binnen, dat voor de kust van Aruba een boot in moeilijkheden verkeerde met dertien toeristen en drie bemanningsleden aan boord.

Het bleek de 'Maria Monica' te zijn, een jacht dat gebruik wordt om toeristen rond te varen. Toen de 'Maria Monica' de toeristen bij het restaurant Marina Pirata had opgehaald om weer terug naar de Bali-steiger in Oranjestad te brengen, sloeg de motor af en ondanks alle pogingen van captain Tony Bosch dreef het schip in de richting van het rif.

Uiteindelijk schoot het jacht 'Ana Cristina' te hulp en sleepte de 'Maria Monica' naar de wal.

Argentijns- Braziliaans bedrijf duurste

Ook Mexicaanse offerte voor bouw aardgasleiding Bogota

BOGOTA — Een Mexicaans consortium heeft een offerte gedaan aan Colombia voor de bouw van een aardgas- pijpleiding ter lengte van duizend kilometer. Zo is officieel in Bogota meegedeeld.

Minister Oscar Mejia Vallejo van Mijnzaken en Energie van Colombia onthulde dat de Mexicaanse offerte uitkomt op een bedrag van 282 miljoen dollar. Een Frans- Westduits consortium had tot heden toe het meest aantrekkelijke aanbod gedaan, namelijk ter waarde van 283 miljoen dollar. Een Argentijns-Braziliaans consortium had 290 miljoen dollar nodig voor dit project.

Binnen negentig dagen zal de Colombiaanse regering een beslissing moeten nemen over de gunning. De aan te leggen aardgas- leiding moet het in de Caribische zee gewonnen gas naar Bogota brengen waar men het aardgas gaat aanwenden in de plaats van elektriciteit die veel duurder is.

GROTE VOORRAAD

In het Colombiaanse deel van de Caribische zee heeft men een enorme aardgas- reserve, genoeg om twintig jaar te voldoen in de behoeften van het centrale deel en het noorden van Colombia, aldus de bewinds- man.

JAKARTA — Madura Shell, een Shell-dochter, bereikte met het Indonesische staatsolie- bedrijf Pertamina een akkoord over de productie van olie op en rond het eiland Madoera. Madura Shell gaat in de komende 10 jaar 40 miljoen dollar steken in de Madoera- productie.

OAS- commissie buigt zich over Nicaraguaanse kwestie

Tunnermann verlaat VS

WASHINGTON — Drie uur voordat de termijn verliep waarbinnen hij op eigen gelegenheid de terugreis naar Nicaragua kon aanvaarden heeft ambassadeur Carlos Tunnermann besloten gevolg te geven aan de opdracht van de Amerikaanse regering om de Verenigde Staten te verlaten. Nicaragua zal deze zaak voor de juridische commissie van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) brengen.

De Nicaraguaanse ambassadeur in Washington Tunnermann maakte vrijdag- namiddag zijn besluit bekend. Hem was tot vijf uur in de middag de tijd gegeven de VS te verlaten. In het andere geval zou voor hem de procedure in werking worden gesteld van illegaal in de VS verblijvende vreemdeling om hem over de grens gezet te krijgen. Tegelijk met de bekend- making van zijn vertrek deelde Tunnermann de pers mee dat zijn uitzetting door de OAS verder bekeken zal worden. Bij zijn vertrek uit de VS zei Tunnermann nog dat hij zichzelf beschouwt als een goed Sandinist en christen.

OAS- DIPLOMAAT

Managua betwist de VS het recht om een diplomaat bij de OAS het land uit te zetten. Tunnermann was niet alleen ambassadeur van Managua bij het Witte Huis maar ook bij de OAS. De OAS- commissie welke legale kwesties behandelt zal er zich in moeten gaan verdiepen. In antwoord op vragen zei Tunnermann dat hij de VS geen motief in handen had willen spelen door in de VS te blijven om de agressie tegen Nicaragua voort te zetten.

Tunnermann had eerder zijn zaak al bij de permanente raad van de OAS aanhangig gemaakt. Deze bevestigde dat de regering van president Ronald Reagan de internationale wetten overtreedt met de uitzetting van Tunnermann terwijl deze bij een instantie als de OAS geaccrediteerd is. De meeste ambassadeurs hielden zich tijdens de zitting van honderd minuten stil. Slechts een paar wilden partij kiezen in het zoveelste deel van het al zolang durende dispuut tussen de VS en Nicaragua voor het internationale forum.

ONDIPLOMATIEK

De meeste tijd werd in beslag genomen door Tunnermann om zijn zaak uiteen te zetten en door de Amerikaanse ambassadeur Richard McCormack die het Amerikaanse gezichtspunt uitdroeg. Volgens Washington heeft men inderdaad het recht om een bij de OAS geaccrediteerde ambassadeur uit te wijzen wanneer betrokkene niet diplomatiek optreedt.

Paramaribo wil hulp aanwenden voor productie- doeleinden

Arron: goede basis aanwezig afronding overleg met Bukman

PARAMARIBO — Er is een goede basis aanwezig om het in mei aangevangen overleg voort te zetten en af te ronden, zo verklaarde vice- president Henck Arron in Suriname naar aanleiding van het vooroverleg in verband met het bezoek van de Nederlandse minister drs Piet Bukman aan Suriname. Van Nederlandse zijde werd verklaard dat het laten vallen van de eis dat de Wereldbank (WB) wordt ingeschakeld bij de ontwikkelings- hulp voor Suriname het gevolg is van het feit dat Paramaribo zelf de WB al in de arm heeft genomen.

Arron die het overleg leidt over de ontwikkelings- samenwerking tussen Nederland en Suriname voor wat Paramaribo betreft, had eerder laten weten dat het door zijn land opgestelde urgentieplan ver boven de dertig miljoen gulden noodhulp uitkomt welke door Den Haag bij het eerste bezoek van Bukman aan Paramaribo was toegezegd. In mei was in Paramaribo gesproken over een noodhulpprogramma van een half miljard, wat Den Haag helemaal schichtig maakte. Suriname zei toen nog dat na dit nood- programma begonnen zou kunnen worden aan de projecten op langere termijn voor het herstel en de groei van de economie.

METEEN BESCHIKBAAR

De Nederlandse minister van Ontwikkelings- samenwerking komt nu met tachtig miljoen gulden naar Suriname toe. Dit is het bedrag dat Nederland voor noodhulp beschikbaar heeft gesteld. Dit geld is "onmiddellijk" verkrijgbaar. In Suriname rekende men er trouwens al op dat Bukman met meer dan dertig miljoen over de brug zou komen.

President Ramsewak Shankar had na het eerste bezoek van Bukman al te kennen gegeven dat de Nederlandse noodhulp zou worden besteed aan onderdelen voor productie- doeleinden en niet aan medicijnen, voedsel en goederen, waarvoor Nederland aanvankelijk dit bedrag had bedoeld. In regerings- kringen in Paramaribo zegt men dat het nog steeds de bedoeling is dat de tachtig miljoen waarmee Bukman nu komt voor het grootste deel wordt besteed in de productie- sector.

Voor het vertrek van Bukman naar Suriname werd al bekend dat Den Haag een eis had ingeslikt welke het had gesteld met betrekking tot de ontwikkelings- hulp aan Suriname. Den Haag had er behoefte aan de hulp te gaan "internationaliseren". Daarom wilde het de Wereldbank (WB) maar ook het Internationaal Monetair Fonds (IMF) inschakelen. Paramaribo steigerde over dit internationale- idee van Den Haag op zijn achterste poten. Nu wordt lakoniek in Den Haag vernomen dat men niet meer eist dat de WB bij deze hulp- verlening wordt betrokken, omdat Suriname de WB zelf al had ingeschakeld. Dit was overigens al bekend toen Bukman de eerste keer naar Paramaribo ging. Voor Bukmans bezoek was er al een WB- delegatie in Paramaribo geweest en volgende maand komt er weer een delegatie op bezoek. Ook van Nederlandse zijde is gezegd dat men verwacht dat er tijdens Bukmans bezoek aan Suriname spijkers met koppen geslagen kunnen worden.

MENSEN

ORANJESTAD — *In het kader van de samenwerking Venezuela/Aruba heeft de Venezolaanse regering weer twee studiebeurzen voor Aruba beschikbaar gesteld. Roland Paskel gaat voor vier maanden de cursus 'Oficios agropecuarios' volgen, terwijl de taalkundige Ramon Todd Dandaré gedurende tweeëneenhalve maand op de cursus 'Mejoramiento del Español como lengua extranjera' zal volgen.*

Bij de foto: Todd Dandaré en Paskel krijgen hun vliegpassages uitgereikt van functionarissen van het Instituto Venezolano para la Cultura y la Cooperación.

Een glazenwasser heeft tijdens zijn werkzaamheden dinsdag in een flat in Amstelveen, een DODE MAN gevonden. De man die nog in zijn stoel zat, is een natuurlijke dood gestorven, aldus de Amstelveense politie. Het slachtoffer moet rond 6 januari zijn overleden. Dit heeft men geconcludeerd, aan de hand van de opgehoopte post en een krant, gedateerd 6 januari.

*****

De MOSKOUSE POLITIE heeft donderdag na een minuut een eind gemaakt aan een demonstratie op de trappen van de Lenin-bibliotheek in de hoofdstad, van mensen die de afscheidsbeweging in Nagorny-Karabach steunen. Enkele mensen werden gearresteerd, maar na vijf uur weer vrijgelaten. De demonstranten protesteerden tegen het inzetten van het leger in Nagorny en tegen de arrestatie van de Armeense nationalist Paruir Airikyan in maart van dit jaar.

*****

Een bediende van de Westdiutse luchtvaartmaatschappij Lufthansa heeft donderdag zes jaar en tien maanden gevangenisstraf gekregen omdat hij zijn werkgever voor 7,8 miljoen mark had OPGELICHT. Rechter Olaf Zickler had het over een bijna volmaakte misdaad. De boekhouder in het cateringbedrijf van de maatschappij, had tussen 1981 en 1987 225 cheques van de Australische Luchtvaartmaatschappij Quantas op zijn eigen rekening gestort en de rekeningen naar andere luchtvaartmaatschappijen gestuurd om het gat in de boeken van Lufthansa te dichten. De man had het geld gebruikt om een luxe leventje te leiden met snelle sportwagens en dure vakanties in eerste-klas-hotels.

*****

In Groningen heeft de GGD HONSDOLHEID geconstateerd bij een zieke vleermuis die door een onbekend echtpaar was afgeleverd bij de dierenambulance. De GG en GD is nu op zoek naar dat echtpaar om te onderzoeken of de man en de vrouw besmet zijn door de vleermuis. Bovendien heeft de dienst contact gezocht met lokale media om de Groningse bevolking te waarschuwen voor hondsdolheid bij vleermuizen. Het is in Groningen de eerste keer dit jaar dat er bij een vleermuis hondsdolheid is geconstateerd. Vorig jaar waren dat wel meer, zowel in Groningen als over geheel Nederland. De bevolking wordt gewaarschuwd beslist geen vleermuizen aan te raken die zich vreemd gedragen, zelfs niet met beschermende kleding.

*****

Ondanks het verzoek om geen geld in het water te gooien, hebben bezoekers van de Aqua-Zoo in Düsseldorf een achtjarig zeldzaam ALLIGATORVROUWTJE doodgevoerd met muntstukken. Bij het onderzoek van het kadaver vonden de veeartsen talrijke munten in de maag van het twee meter lange dier. Het verlies van de alligator is nog betreurenswaardiger dan normaal, want het bleek dat zij een voldragen ei droeg. Dat zou voor het eerst in Europa wellicht voor nakroost hebben gezorgd. Slechts vijf dierentuinen in de Bondsrepubliek hebben het soort alligator, en zij zijn meestal alleen. Men stelt de hoop nu maar op het ruim 40 jaar oude mannetjesdier in Dusseldorf en het wijfje dat hem is overgebleven

*****

Op 7 juli jl heeft mevrouw Maria Liberia-Peters op verzoek van de KRO-radio, de prijs die zij jaarlijks toekennen aan iemand die op uitzonderlijke wijze een bijdrage heeft geleverd aan de ontwikkeling van de vrouw, overhandigd aan mevrouw IDIS DORAN-WALLE, coordinatrice van 'Sentro di Dama'. Op verzoek van de KRO-radio, heeft mevrouw Liberia de persoon gekozen die dit jaar in aanmerking zou komen voor de prijs.

*****

Een groep van dertig NEDERLANDSE FIETSERS gaat zaterdag 16 juli tot en met eind van de maand een unieke fietstocht door een gedeelte van de Sovjetunie maken. Het is de eerste keer dat een Europese groep mensen toestemming heeft gekregen van de Russische autoriteiten om per rijwiel een dergelijke trip te maken. De Uitgeverij Fiets in Amsterdam, die de reis coordineert, heeft dit donderdag bekend gemaakt. De leden van de groep variëren in de leeftijd van 13 tot 72 jaar. Gezamenlijk zullen zij ruim zevenhonderd kilometer door Rusland per fiets afleggen. Het einddoel van de trip is het Rode Plein in Moskou. De intocht van de fietsers zal zeker een hele belevenis zijn voor de Moskovieten, want in Rusland zijn fietsen een zeldzaamheid. De fietsers volgen een historische route zoals Napoleon dat in 1812 deed langs de bekende steden als Minsk en Smolensk. In tegenstelling tot Napoleon echter zullen de fietsers wel de eindstreep Moskou behalen. In de plaats Khtyn zullen Russische fietsers zich bij hen voegen om hen naar Moskou te begeleiden.

*****

Veel PURPERSLAKKEN in de Oosterschelde blijken seksuele afwijkingen te vertonen waardoor zij impotent zijn geworden. Uit een onderzoek door de dienst getijdewateren van Rijkswaterstaat blijkt dat bij veel vrouwtjesslakken een penis groeit en dat de mannetjes een kronkel in hun geslachtsdeel krijgen. Veel plezier beleven de slakjes er niet aan, want omdat zij daardoor impotent worden kunnen zij zich ook niet voortplanten, waardoor een belangrijke schakel in de voedselketen wordt uitgeschakeld. Het bodemslib blijkt ernstig vervuild te zijn door Tributyltin, een bestanddeel van Anti fouling, een anti-groeimiddel dat veel in de watersport wordt gebruikt.

*****

Een onbekend gebleven bezoeker van het casino in Scheveningen heeft donderdag een fikse slag geslagen. Tegen vier uur 's middags viel bij een van de eenarmige bandieten de jackpot. Uit het apparaat kwam een bedrag rollen van ruim twee ton, om precies te zijn 219.042,25 gulden. Het record bedrag werd de gelukkige speler overhandigd door de casino-directeur die een en ander met champagne besprenkelde.

*****

Ook in Chinese ziekenhuizen komt EUTHANASIE voor. Dit is gebleken tijdens een nationaal forum in Shanghai over het voor en tegen van euthanasie. Chinese kranten melden woensdag dat de statistieken van een ziekenhuis in Shanghai uitwijzen dat in 28 procent van de sterfgevallen euthanasie de doodsoorzaak was. In de regel gaat het in China om passieve euthanasie waarbij het leven beendigd wordt door het stopzetten van de medische behandeling. Vaak zijn het de familieleden die de artsen vragen een eind te maken aan het lijden van ongeneeslijk zieken. Volgens de Shanghaise krant "Wenhui Bao' zijn gevallen van actieve euthanasie, waarbij de dood intreedt na het toedienen van medicijnen, nog niet gemeld. Uit enquetes blijkt dat een meerderheid van Chinezen voor euthanasie is.

Wega di Number CURAÇAO

3904
8688
9483

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
zaterdag
21.00 uur *Moonstruck* (ƒ.5,- p.p.); 24.00 uur *I like to watch* (18 jr., ƒ.5,- p.p.).
zondag
21.00 uur *Moonstruck* (ƒ.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.00 Uitzending softballwedstrijd: Antillen vs Puerto Rico (winnaar A); 18.00 Softballwedstrijd: winnaar 3 vs winnaar 4 (winnaar B); 20.00 uur Softballwedstrijd: verliezer A vs winnaar B (winnaar C); 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Carrousel met Gonzalo Cuales; 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 10.00 Sena di Señor; 11.15 Herhaling All Stars Game Major League; 13.30 Special; 14.00 Triangulo; 14.30 Telepatria met Chin Behilia; 15.30 Uitzending softballwedstrijd (finale): winnaar A vs winnaar C; 17.50 Wega di Number Kòrsou; 18.00 vervolg softballwedstrijd; 19.00 Alf; 19.30 Moda ku Mylène; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Shete dia; 21.00 Our House; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
16 juli 1988 vanaf 08.00 uur t/m 18 juli 1988 om 07.00 uur.
Dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
15 juli 1988 vanaf 17.00 uur t/m 18 juli 1988 om 07.00 uur
Dokter Whiteman, Sentro Mediko Kas Chikitu, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81339 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Elhage)

DERDE DISTRICT BANDABAO
15 juli 1988 vanaf 17.00 uur t/m 18 juli 1988 om 07.00 uur.
Dokter Lucasius, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 86648 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Lucacius en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Leito, tel.: 641217, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Beaumont, tel.: 676240.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zaterdag
Otrobanda
Union, Breedestraat 137, tel.: 623575/ 625837.
Punda
Sta Rosa, Winkelcentrum Bloempot, tel.: 77650/77679.
zondag
Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/ 625444.
Punda
Brievengat '68, Corrieweg 32, tel.: 79098/ 79567.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
16 juli: R.J. Grüning, Patrijs 9.
17 juli: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE [illegible] GING
Brievengat: iedere ma[illegible] en woensdagavond om 19.30 uur te Jicajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

*****

ZONDAG
DIVERSEN
POMPSTATIONS
open van 08.00-15.30 uur:
Craz - De Ruyterkade, Isa - Saliña, Gasora - Sorsaca, Van der Dijs - Rio Canario, Canword - Gasparito, Curoil - Colon, Galmeijer - Cerrito, Curoil - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria, Isa - Sta. Helena.
open van 07.00-23.00 uur:
Curoil - Magrietlaan.

*****

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 09.00-18.00 uur 'Carla Costa' - S.J.

*****

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.; 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAÑA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
OTROBANDA:
(Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur
(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 20.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
TERA KORA: zon.: 18.00 uur.
WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Teresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

*****

GEREFORMEERDE KERK
(Seru Fortuna 208A)
10.00 uur ds J. Glas.
(Cubaweg 100, Buena Vista)
09.30 uur ds J. Glas.
(Arowakenweg 28, Groot Kwartier)
08.30 uur ds J. Klapwijk.
17.00 uur leesdienst.
(Marakaweg 1, Montaña/Sta. Rosa)
08.30 uur ds J. Glas.

*****

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH
Goeroeboeroeweg, Mundo Nobo)
zaterdagavond 19.00 uur zangdienst.
zondagmorgen 09.30 uur preekdienst.
Emmy Berthold Kleuterschool, Suffisant)
zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

*****

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Crol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der School, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2293.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Poo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Pruikenmaker

door Marten Toonder

2080 — Toen Tom Poes de hoek van het politiebureau omsloeg, verliet heer Bommel net het gebouw, en stapte opgeruimd in zijn Oude Schicht. Toen de wagen weg reed, zag Tom Poes dat zijn vriend het sluike pruikje droeg, dat Harewar naar het model van zijn eigen haar gemaakt had. En ook trof het hem dat heer Ollie er veel sluwer uitzag dan anders.

"Vreemd", dacht Tom Poes. "Hij ziet er uit alsof hij bij de commissaris niet veel goeds heeft uitgevoerd".

Het bleek al gauw, dat hij gelijk had. Toen hij het bureau van de politiechef binnen kwam, zag hij tot zijn schrik, dat deze ook zo'n glad pruikje op had. En zijn oogopslag leek op die van de pruikenmaker. Maar Tom Poes besloot het toch te proberen.

"Wilt u even die pruik afzetten, commissaris?" vroeg hij beleefd. "Het is schurkenwerk, ziet u? Met dat ding op bent u in de macht van een héél gevaarlijk iemand!"

"Wat is dat!?" snauwde Bulle Bas. "Belediging van een ambtenaar in functie! Beschuldiging van corruptie, huh? Ik zàl je!"

Hij drukte woedend op een schelknop, die een agent van de wacht naderriep.

Maar Tom Poes wachtte daar niet op en verdween met een geweldige sprong het raam uit.....

HENRY ® By Dick Hodgins

Let us do your financial planning!
PLAN FOR TOMORROW TODAY!
POP
PLINK

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

GIVE ME MY USUAL, BARKEEP!
I FORGOT MY BAR BILL IS DUE TODAY!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

LOUSY DAY FOR A HIKE! OUR BOOTS ARE CAKED WITH MUD!
IT WAS A GREAT DAY FOR A HIKE
CLEANING BOOTS AFTER SUPPER GIVES YOU SOMETHING INTERESTING TO DO AT NIGHT
THE FUNNY THING IS, HE REALLY BELIEVES THAT

REDEYE ® By Gordon Bess

REDEYE! SOMEONE STOLE MY STEW AGAIN!
THAT DOES IT!
WE'RE GOING TO MOVE FARTHER AWAY FROM THE INSANE ASYLUM!

HUIDIGE FINANCIELE POSITIE BEDRIJF GUNSTIG VOOR BESPREKINGEN

Serieuze kandidaat Appledore momenteel op Curaçao

Onderhandelingen verkoop CDM verlopen voorspoedig

WILLEMSTAD — De onderhandelingen om de Curaçaose Dok Maatschappij (CDM) te verkopen, verlopen zeer voorspoedig. Dat blijkt onder andere uit de aanwezigheid van vertegenwoordigers van de Londense maatschappij Appledore op Curaçao. Dat bedrijf is, samen met Damen Shipyards uit Rotterdam, één van de meest geinteresseerde kandidaten om de CDM over te nemen. Gedeputeerde Ricardo Isebia, president commissaris van de CDM, benadrukte dat de gesprekken nog steeds orienterend zijn. Hij acht het evenwel niet uitgesloten dat binnen niet al te lange termijn spijkers met koppen geslagen kunnen worden. Dat heeft Isebia gisteren ook aan de vakbond Cadmu meegedeeld. In tegenstelling tot de vakbond is het eilandgebied Curaçao (grootste aandeelhouder van de CDM met 92 procent van de aandelen; red) van mening dat er geen joint- venture moet worden aangegaan. Wel moet de nieuwe eigenaar zich verbinden aan de eis dat al het personeel wordt overgenomen op grond van de huidige contracten.

Een eventuele verkoop van het scheeps- reparatie bedrijf zit al langer in de pen. Twee internationale bedrijven: Appledore en Damen Shipyards, zijn vanaf het begin van de onderhandelingen de meest serieuze gegadigden. Damen Shipyards is in Rotterdam gevestigd en de Londense maatschappij Appledore voert management over verschillende scheepsreparatie- bedrijven en beschikt zelf ook over enkele dokken.

EINDFASE

Gedeputeerde Ricardo Isebia president- commissaris van de CDM, bevestigde dat de onderhandelingen in een eindfase zijn beland. Dat blijkt ook wel uit de verschillende bezoeken van directeur ir Mario Evertsz van de CDM aan Europa waar hij met geinteresseerden heeft gesproken en de huidige aanwezigheid van vertegenwoordigers van Appledore op Curaçao die technische gegevens verzamelen. Appledore is overigens niet onbekend met de CDM. Er zijn al jarenlang relaties met dit Londense bedrijf die in het verleden zelfs een rapport heeft gemaakt over de toekomst- mogelijkheden van het Curaçaose scheepsreparatie- bedrijf, aldus de gedeputeerde.

Het eilandgebied heeft weliswaar nog geen groen licht gegeven aan de directie van de CDM om tot afspraken met één van de gegadigden te komen, maar staat beslist niet negatief tegenover de verkoop- pogingen. "Het gaat momenteel weliswaar goed met de CDM maar in deze markt is het moeilijk te voorspellen hoe de situatie over een paar jaar zal zijn. En één feit staat als een paal boven water: de overheid kan het zich niet veroorloven om de CDM te subsidieren zoals in het verleden moest gebeuren. De huidige bedrijfsresultaten maken dat het nu de gunstige tijd is om het bedrijf te verkopen", aldus Isebia. Hij benadrukte in dit kader het belang van de CDM voor Curaçao. Niet alleen is het een deviezen- genererend bedrijf maar bovendien schept het, zowel direct als indirect, vele arbeidsplaatsen op Curaçao.

VAKBOND

In tegenstelling tot voorgaande jaren waarin de CDM grote verliezen leed, lijkt dit eerste half jaar een gunstig bedrijfsresultaat op te gaan leveren. Al maanden lang heeft het scheepsreparatie- bedrijf veel werk. Het ziet er naar uit dat het eilandgebied zeker tussen de 25 en 30 miljoen gulden kan vragen voor het bedrijf, zo vernam de Amigoe van experts. De gedeputeerde wilde dit niet bevestigen: over concrete cijfers is nog niet gesproken omdat de onderhandelingen nog altijd orienterend zijn.

Isebia zei gisteren "een goed gesprek" te hebben gehad met de vakbond Cadmu die het personeel van de Dok Maatschappij vertegenwoordigt. Het gesprek was niet alleen ter kennismaking met de nieuwe president- commissaris van het bedrijf, maar ook omdat de vakbond zich al langer zorgen maakt over de verkoop- pogingen en daarover informatie verlangde. "Ik heb de vakbond verteld dat zodra er concrete informatie beschikbaar is, dit onmiddellijk zal worden meegedeeld. We hebben niets te verbergen, integendeel het eilandgebied streeft ernaar volledige openheid van zaken te geven", aldus Isebia.

PERSONEEL

De Cadmu is verontrust over de toekomst van haar leden bij een eventuele verkoop. De bond pleit ook voor een vorm van 'joint- venture' zoals bijvoorbeeld bij de Isla- raffinaderij gebeurd is. Van dat idee is Isebia niet gecharmeerd: "We moeten de knoop doorhakken. Als het eilandgebied meerderheids- aandeelhouder zou blijven, hoeft de CDM in feite niet verkocht te worden omdat de problemen dan min of meer hetzelfde blijven. Het heeft aan de andere kant weinig zin om minderheids- aandeelhouder te worden."

Als één van de condities bij de verkoop van de maatschappij, wordt echter wel de eis op tafel gelegd dat al het huidige personeel wordt overgenomen onder de arbeids- overeenkomst die zij nu hebben. Isebia was zeer te spreken over het CDM- personeel. "Die hebben het niveau dat in Europa in deze branche vereist is. En dat zegt niet gedeputeerde Isebia maar dat zeggen experts uit deze sector", aldus de president- commissaris van het bedrijf.

PLAN 4

Voordat de CDM inderdaad verkocht wordt, zal eerst het zogenaamde plan 4 volledig uitgevoerd moeten worden. Dat plan werd enige jaren geleden opgesteld ter 'redding' van het bedrijf dat toen in diepe financiele problemen verkeerde. De keuze was het bedrijf te sluiten of drastische maatregelen te nemen. Op grond van plan 4 werd voor het laatste alternatief gekozen. "Het eilandgebied heeft de maatregelen die in dat plan staan, vrijwel allemaal uitgevoerd. De centrale regering (eigenaar van acht procent van de aandelen; red) moet nog wat zaken regelen", aldus Isebia. Het eilandgebied zal er nog voor moeten zorgen dat de kade die met EEG- gelden is gefinancierd, officieel wordt overgedragen van de CPA naar de CDM. Het ligt in de bedoeling dat de aandelen van de centrale regering nog voor de verkoop in handen van het eilandgebied overgaan. Voor die tijd moet de centrale regering een beslissing nemen over wat er met de lening van meer dan 20 miljoen gulden aan de CDM gebeurd die uit het meerjarenplan gefinancieerd is. Of die lening het bedrijf zal worden kwijt gescholden, wilde Isebia in dit stadium nog niet zeggen.

Het is volgens Isebia nog niet mogelijk om een uitspraak te doen over de termijn waarin de beslissing zal vallen. Het ziet er evenwel naar uit dat dit niet lang meer op zich zal laten wachten.



WILLEMSTAD — Boekhandel Van Dorp/Eddine in het winkelcentrum Promenade is gistermiddag 'herboren'. Eigenaar Piet Eddine (uiterst rechts) heeft zijn winkelruimte in samenwerking met de Duitse firma Storebest geheel aangepast aan de eisen van de huidige tijd. Dat wil zeggen, dat deskundigen hem hebben geadviseerd bij het gebruik van de juiste kleuren en licht- effecten. De verbouwing heeft bijna tweehonderdduizend gulden gekost.

Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid Chucho Smits en tal van ambtenaren van zijn departement toonden belangstelling, evenals waarnemend gezaghebber drs Elmer Wilsoe en ABN- directeur (tevens oud- premier) Miguel Pourier.

Lionel Capriles, algemeen directeur van Maduro & Curiel's Bank N.V. (tweede van rechts), hield een gloedvolle toespraak, waarin hij er op wees, dat "wij in de Nederlandse Antillen minder moeten praten en vaker de handen uit de mouwen moeten steken". Tevens deed hij een beroep op de media (met name op de Papiaments- talige dagbladen) om het 'negatieve' nieuws betreffende de Antillen minder accent te geven en meer aandacht te schenken aan de 'positieve' ontwikkelingen.

Management adviesbureau

Job Creation Project

WILLEMSTAD — Gisteren introduceerde Cacss N.V. (Caribbean Accounting, Consulting and Secretarial Services N.V.) het 'Job Creation Project'. Uitgangspunt is het besef dat veel mensen graag een eigen zaak of bedrijf willen beginnen, of een bestaande onderneming willen uitbreiden en daarvoor een concreet plan hebben, of een idee willen kopen. Vaak haakt de ondernemer halverwege de realisering van zijn idee af vanwege de vele praktische hindernissen. Job Creation stelt haar ervaring en contacten ter beschikking om deze hindernissen te overwinnen.

Econoom drs Cedric Eisden verklaarde dat Cacss speciale aandacht heeft voor kleine en middelgrote bedijven. "Vele bedrijven zijn vaak niet bewust van het belang van een goed functionerende financiële administratie, waarbij de financiële cijfers essentieel zijn voor het voortbestaan van het bedrijf. Vaak wordt de noodzaak van een goede organisatie- structuur voor de totale produktie evenmin onderkend. Daar Cacss dagelijks dit soort problemen tegenkomt, is het idee van Job Creation Project geboren. In dit kader zijn verschillende besprekingen gevoerd met de diverse financiële instanties. Ook deze instanties zien de noodzaak in van een begeleiding en ondersteuning aan de kleine en middelgrote ondernemers. Het komt namelijk geregeld voor dat goede projectideeën verloren gaan, omdat de initiatiefnemer de zojuist genoemde ideeën niet op papier kan zetten, of dat hij de beginproblemen niet kan overzien".

"Juist hier kan Job Creation van groot belang zijn. De multidisciplinaire aanpak van het Job Creation Team kan voor de bedrijven die van de aangeboden diensten gebruik willen maken, een ware uitkomst zijn", aldus Eisden. Cacss is een relatief jong bureau. Het bestaat pas één jaar. Een nieuw element dat aan het bureau is toegevoegd is het helpen opzetten van de administratie van nieuwe ondernemingen. Het bureau bestaat uit J. Pinedoe (directrice), C. Eisden, C. Jansen (organisatie deskundige) en O. Jansen (administratrice).

WILLEMSTAD — Gisteren presenteerde CACSS (Caribbean Accounting, Consulting en Secretarial Services) het Job Creation Project. Doel is kleine en middelgrote ondernemers te helpen bij het opzetten van een bedrijf.

Foto: vlnr directieleden Clark Jansen (organisatie deskundige), Jacqueline Pinedo (directrice) en drs Cedric Eisden (econoom).



Op verzoek minister Smits

Advies prof. Boorsma privatiseringsplan

WILLEMSTAD — Morgen arriveert uit Nederland op Curaçao professor dr P.B. Boorsma. Boorsma, een specialist op het gebied van privatisering, komt op uitnodiging van minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid drs ing. C.G. Smits. De komende dagen zal hij inleidingen verzorgen tijdens vier seminars, over privatisering, die in Landhuis Zeelandia worden gehouden.

Maandag vindt een seminar plaats voor topambtenaren van het eilandgebied Curaçao en de centrale overheid. Dinsdagochtend is er een seminar voor het bedrijfsleven en dinsdagmiddag voor het vakbondswezen. Donderdag wordt een seminar gehouden voor de Raad van Ministers en het Bestuurscollege.

Gedurende de komende maand zal Boorsma ook werken aan een privatiseringsplan. Hij wordt hierbij geassisteerd door een van zijn medewerkers, die binnenkort op Curaçao arriveert. Het ligt in de bedoeling van minister Smits om dit plan als uitgangspunt te gebruiken voor de privatiseringsnota, die door de regering is aangekondigd in het regeerprogramma.

Gedurende zijn verblijf in de Antillen zal Boorsma ook St. Maarten en Bonaire bezoeken waar eveneens seminars over privatisering zullen worden georganiseerd en waarop hij een inleiding zal houden.

Van 1962 tot 1969 studeerde Boorsma algemene economie aan de Vrije Universiteit. Aansluitend hierop was hij wetenschappelijk medewerker aan deze Universiteit, waarna hij gedurende enige jaren bij het ministerie van Financiën, hoofd was van de afdeling begrotingsvoorbereiding.

Sinds 1978 is professor Boorsma werkzaam op de faculteit Bestuurskunde van de Universiteit Twente, als hoogleraar Openbare Financën gespecialiseerd in begrotingsbeleid, privatisering en financieel management.

Voorts is professor Boorsma lid geweest van een groot aantal commissies, waaronder de Adviesraad Hoger Onderwijs en de commissie van economische deskundigen van de Sociaal Economische Raad.

Hij is in 1944 geboren, gehuwd en heeft drie zonen.

Voorlichting in Papiamentu in Den Haag

WILLEMSTAD — Onder auspiciën van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen wordt woensdag 20 juli, een voorlichtings- avond georganiseerd. Mr. ir. Henry Parisius (directeur Refineria di Kòrsou n.v.) zal in de statenzaal van het Promenade Hotel te Den Haag een voordracht (in het papiamentu) houden met als onderwerp, "De ontwikkelingen in de internationale olie industrie".

Gevolmachtigde Minister Jesurun is voornemens in de toekomst dit soort informatie- bijeenkomsten vaker te organiseren.

Radioprogramma over wachtgeld en lumpsum

WILLEMSTAD — Op zondagochtend zal via Radio Hoyer I een informatief programma worden uitgezonden over de wachtgeld- en lumpsum- regeling. Het is een 'live'- programma waarbij een panel met overheids- functionarissen vragen van luisteraars zal beantwoorden.

Het programma wordt uitgezonden van half elf tot twaalf uur. Met vragen kan men bellen op de nummers 611673, 611678 en 612713.

Optimisme neemt toe over Ronald Casseres

WILLEMSTAD — Het verblijf van gezaghebber Ronald Casseres in de Critical Surgical Intensive Care Unit is nu alleen nog afhankelijk van het loskoppelen van het beademingstoestel; morgen zal hiertoe een poging worden ondernomen.

Indien dit slaagt, zal hij na enkele dagen observatie, voor verdere behandeling worden overgebracht naar de chirurgische afdeling.

De wonddrains in de buikholte worden op korte termijn verwijderd. De darmen functioneren thans normaal.

Zijn activiteiten nemen elke dag toe. Hij heeft de wens te kennen gegeven, van de huidige gang van zaken op Curaçao op de hoogte te worden gesteld. Meer specifiek vroeg hij om kranten.

Zolang de beademing duurt, en hij dus niet kan praten, schrijft hij alles op.

De voeding, welke hij nu ontvangt per infuus, zal de komende tijd via de maagfistel gaan lopen. Deze fistel werd reeds bij de laatste chirurgische ingreep in Curaçao hiervoor aangebracht. Zijn gezondheidstoestand is goed te noemen.

Aldus een communique van dr G. Lo-A-Njoe, chirurg, en van dr CH. Baur, longarts.

Tot een bedrag van 3.5 miljoen

Eilandgebied legt beslag op bankrekeningen NAC

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curaçao heeft beslag laten leggen op de lokale bankrekeningen van het Nederlands Antilliaans Constructie- bedrijf (NAC) tot een bedrag van 3.5 miljoen gulden. Daar werd donderdag toestemming voor gegeven door de rechter.

De eis van het eilandgebied om ook beslag te leggen op de bedrijfsgoederen van de NAC werd afgewezen. Het is nog niet bekend of de NAC inderdaad 3.5 miljoen gulden (ongeveer het bedrag dat de NAC na de laatste gerechtelijke uitspraak van de rechter in december aan het eilandgebied verschuldigd is; red) op de rekeningen heeft staan. Een beslaglegging is in de regel ook bedoeld om druk uit te oefenen op de tegenpartij. In onderhandelingen tussen de advocaten wordt dan meestal naar een schikking gestreefd.

Het eilandgebied wil ook proberen om beslag te leggen op bankrekeningen van het bedrijf op de andere Antilliaanse eilanden waar de NAC werkzaam is. Juridische stappen daartoe moeten nog ondernomen worden.

Zoals bekend is de NAC- kwestie een jarenlang slepende zaak. De partijen zijn, sinds de beruchte tanki-gate affaire aan het rollen kwam, al in juridische gevechten gewikkeld. Onlangs kwam de kwestie weer uitgebreid in de publiciteit toen de oppositiepartijen MAN en DP een eilandsraads- vergadering aanvroegen om het beleid van de nieuwe regering inzake de NAC aan de kaak te stellen.

Na een drie dagen lang durende vergadering waarin de oppositie de huidige regering beschuldigde de kwestie op de lange baan te willen schuiven, gaf gedeputeerde Farou Metry van Financien de advocaat opdracht om zo snel mogelijk juridische stappen te nemen om het geld terug te vorderen. Nu advocaat mr Torres van vakantie is teruggekeerd, worden een aantal zaken aangespannen om de NAC te dwingen het geld terug te betalen. Of de NAC inderdaad — zoals tijdens de raadsvergadering meerdere malen gesteld werd — het geld inmiddels naar het buitenland heeft gesluisd en op Curaçao een "kale kip" is, is in dit stadium nog niet bekend.

Jubileumviering

WILLEMSTAD — Sociëteit Santa Helena viert zondag haar 45-jarig bestaan met een mis om 10.00 uur in de kerk te Jandoret gevolgd door een bijeenkomst in de Santa Clara School. Het huidige bestuur van de sociëteit bestaat uit Thomas Martina (voorzitter), Ernesto Maria (vicevoorzitter), Thomas Daal (secretaris), Irena Valentina (2de secretaris) en Philomena Sambo (penningmeester). Rosemary Rafaela is commissaris.

WILLEMSTAD — De beroemde Mexicaanse zanger Juan Gabriel zal op 4 september tijdens een gala- avond in het Curaçao Caribbean Hotel optreden. Tijdens deze avond zullen ook enkele lokale groepen te horen en te zien zijn.

Juan Gabriel treedt deze maand op in Mexico en volgende maand op Aruba.

Aaneensluitend daarop komt hij naar Curaçao.

Verwarring over rol van Frans slachtoffer

Jewish Defence league eist aanslag City of Poros op

DEN HAAG — De Griekse ambassade in Den Haag heeft vrijdagochtend een brief ontvangen waarin een organisatie die zich de Jewish Defence League noemt de verantwoordelijkheid opeist voor de aanslag op het Griekse cruiseschip 'City of Poros' [illegible] negen doden vielen. Een woordvoerder van de Griekse ambassade [illegible] verspreid.

De woordvoerder wilde niet ingaan op de inhoud van de brief [illegible] het ministerie van Buitenlandse Zaken in Athene is gestuurd. De Nederlandse politie is niet ingelicht over de brief, die was verstuurd uit Amsterdam, aldus de woordvoerder.

DREIGEMENT

De Jewish Defence League werd in de jaren zeventig opgericht. Eén van de oprichters was de ultrarechtse rabbi Meir Kahane die later van de Verenigde Staten naar Israël is geëmigreerd. De organisatie deed onder meer van zich spreken door het dreigement, dat de Palestijnse leider Arafat zou worden vermoord als hij het woord zou voeren tijdens de algemene vergadering van de Verenigde Naties. Dit dreigement is nooit uitgevoerd.

Volgens een woordvoerster van de Anne Frank- stichting is de organisatie, die zich de Joodse Defensieliga noemt, niet bekend in Nederland. Zij zegt ook geen organisaties in Nederland te kennen die sympathiseren met deze organisatie. "Zij acht het heel onwaarschijnlijk, dat er zo'n groep in Nederland [illegible] ver[illegible]. Volgens [illegible] hier sprake kunnen zijn van een wrange grap [illegible] een poging om Israël en de joden in een kwaad daglicht te stellen.

HERKEND

[illegible] van 'City of Poros'. Het Griekse ministerie van Openbare Orde heeft vrijdag verklaard, dat Roland Vigneron door ooggetuigen herkend is als lid van [illegible] die maandag de aanslag op het cruiseschip gepleegd heeft.

Maar [illegible] heeft de familie van Laurent Vigneron verklaard, dat hij als toerist met zijn verloofde aan boord was van het schip. De Franse regering heeft verklaard dat er geen aanwijzing bestaat voor het vermoeden, dat een Fransman tot het terroristencommando behoorde.

Met de identificatie van het stoffelijk overschot van de Fransman zijn volgens officiële Griekse informatie vijf van de negen doden bekend: een Grieks bemanningslid, een Deense toerist, een Zweedse en een Franse toeriste en Vigneron. Het ministerie van Openbare orde in Athene sluit de mogelijkheid niet uit, dat onder de [illegible] nog niet geïdentificeerde lijken — twee mannen en twee vrouwen — zich de [illegible] [illegible] van de terroristen bevindt.

Jongen van vijf jaar overleeft ramp

Vliegtuig verongelukt in Venezuela: tien doden

CARACAS — Bij een vliegtuig-ongeluk in Venezuela zijn tien mensen om het leven gekomen, onder wie leden van een muziek- bende. Een jongentje van vijf jaar kwam het er levend af.

Het ongeluk gebeurde niet ver van de stad Bolivar. Vlak na het opstijgen van de tweemotorige Queen Air van het bedrijf Aerobol deden er zich problemen voor als gevolg waarvan het vliegtuig uiteindelijk neerstortte. Alle inzittenden behalve de jongen lieten daarbij het leven. Het toestel was onderweg naar [illegible]. Dit ligt niet ver van de grens met Brazilië. [illegible] heeft [illegible] gemeld aan de verkeers- toren dat hij ging terugkeren naar Bolivar.

Toen het toestel niet terugkeerde werd er alarm geslagen. [illegible] vliegtuig [illegible] ernstige brandwonden opgelopen en ligt in een ziekenhuis. Van de overledenen zijn er drie vrouwen.

Tot opschorting van peso

Bolivar omlaag in grensgebied

CUCUTA — De Venezolaanse munteenheid Bolivar maakte in het grens- gebied met Colombia een flinke duikeling en wel met 25 procent.

De daling van de bolivar in waarde was voorzien. Hij noteerde na de duikeling zeven pesos voor één bolivar. Kort daarvoor was dat nog 9,3 pesos voor een bolivar. Dit had te maken met de ontwikkelingen met de dollar op de wissel- markten. In Venezuela houdt men er nog steeds rekening mee dat er een devaluatie komt.

Gomez Hurtado komt vrij

Bogota laat zich niet uit over deelname aan dialoog-verzet

BOGOTA — De Colombiaanse regering [illegible]

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.00, 22.30+24.00 uur *Crocodile Dundee II* (14 jr.)
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur *Less than Zero* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Croes, tel.: 27591/24300 (hospitaal).

*****

KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur. De wacht heeft dokter A.E. Hart.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez-Quezada, via Centro Medico Carabobo.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
ZATERDAG: 18.00 Wonderstruck; 18.30 Animated classics; 19.20 Science & Technology; 19.35 Big story; 20.00 Mama's family; 20.25 Hunter; 21.25 CNN international news; 21.55 Estreno: «Best Revenge»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Style with Elsa Klensch; 17.30 This week in review; 18.05 In seach of.....; 18.30 National Geographic; 19.30 Showtime; 20.30 Methodist Church; 20.45 This week in Japan; 21.00 Quo Vadis? 22.15 CNN international news; 22.45 Remington Steel; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

MAANDAG: 18.00 Mickey & Donald; 18.30 CNN International news; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programma BUVO; 20.45 Dances of the world:; 21.00 Dynasty; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbizz today; 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

SPORT
VOETBAL (AVB): 16.30 uur Brazil Jrs vs Caravel - terrein Brazil Jrs; 16.30 uur Deportivo Independiente vs CDRA - terrein Dep Indep.; 16.30 uur Arikok vs Britannia - Arikok-terrein.

*****

ZONDAG
BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 18.00, 20.00, 21.30+22.30 uur *Crocodile Dundee II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 21.00 uur *Less than Zero* (18 jr.).

*****

MAANDAG
DIVERSEN
MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden)**: openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

*****

SITUATIE SAN NICOLAS VERBETERT
Eind oktober mogelijk beslissing Seroe Colorado
Eman: besprekingen met Exxon in goede richting

ORANJESTAD — De besprekingen tussen de Exxon/Lago en Aruba schijnen de goede richting in te gaan. Premier mr Henny Eman bevestigde desgevraagd aan de Amigoe, dat er bepaalde voorstellen op tafel liggen, waarop hij, gezien de onderhandelingen, nu nog niet dieper wenste in te gaan. Wel wordt gehoopt, dat eind oktober nadere besprekingen ten aanzien van Seroe Colorado genomen kunnen worden.

Zoals bekend wil de regering dit gebied in een resort area herscheppen. Ook bestaat de mogelijkheid dat het belastinggeschil tussen Lago en Aruba — dat nu bij de rechter ligt — via een overeenkomst mogelijk geregeld gaat worden. Premier Eman hoopt, dat Exxon de door Aruba gedane voorstellen zal accepteren, waarna men zo spoedig mogelijk aan de slag kan gaan.

OVERSLAG

Voorts worden door Aruba besprekingen gevoerd met een maatschappij die interesse heeft de 'seaberths' te gaan gebruiken voor een olie- overslaghaven. Verwacht wordt, dat de overdracht door Exxon van deze 'seaberths' aan Aruba nu bespoedigd gaat worden.

In de afgelopen week had er een gesprek plaats met de handel van San Nicolas waarbij een uiteenzetting werd gegeven van de plannen en projecten voor San Nicolas en omgeving. Onder meer werd gesproken over het overbrengen van overheidsdiensten naar San Nicolas en de inrichting van een museum en andere zaken.

Dit alles is voor de regering nog niet voldoende, waarbij ter sprake werden gebracht de problemen om investeerders voor San Nicolas- projecten te vinden. In dit verband wees de regering de handel — die wel kon spreken van enige opleving in San Nicolas — dat er voor investeerders in San Nicolas zowel bij de regering als lokale banken mogelijkheden zijn.

Volgens premier Eman kreeg hij tijdens de besprekingen duidelijk het gevoel dat de zaken in San Nicolas beter gaan omdat ook de handel dit liet blijken. Alsmede blijkt dit uit de bereidheid om met de overheid en investeerders samen te werken.

Alfonsin prijst houding leger in "nieuwe" Argentinie

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinie heeft het leger lof toegezwaaid voor de manier waarop dit het "nieuwe republikeinse systeem van regeren" is toegedaan.

In het hedendaagse Argentinie is er volgens Alfonsin geen plaats meer voor hen die een confrontatie willen aangaan met de grondwettelijke instellingen. Het gros van de strijdkrachten heeft de kliekjes- geest in de pan gehakt, zo merkte de president op tijdens een toespraak in een club van het leger. Hij doelde daarbij op de pogingen verleden jaar tot muiterij binnen de Argentijnse strijdkrachten.



ORANJESTAD — De Aruba Women's Club bracht traditiegetrouw ook dit jaar hulde aan de best geslaagden van de verschillende scholen. Dit gebeurde met een lunch in het Kowloon restaurant en met de uitreiking van plakkaten aan de best geslaagden: Eligio Henson (HAVO), Rosemarie Maduro (MAO), Edwin Jacobs (MTS), Desirée Henriquez (avond-HAVO), Elizabeth de Cuba (avondleergangen MAVO), Soraida Kerpens (MAVO), Robert Kock (ETAO), Marcelino Angela (LTO(, Jacqueline Arends (HHS), Eric Arends (VWO).

Bij de foto: de best geslaagden samen met de dames Enid Croes, Liliana Jansen en Mary Droogh, van de Aruba Women's Club.

Aanhouding wegens vervalsing

ORANJESTAD — Een dertigjarige night auditor, de man J.C., van een hotel aan de Smith Boulevard werd aangehouden op verdenking van falsificatie van papieren. De man bekende tijdens het verhoor de daad te hebben gepleegd en werd voor verder onderzoek ingesloten.

Huisgenote verdacht van flinke diefstal

ORANJESTAD — Een 35-jarige vrouw, T.W., gaf aan de politie te kennen, dat zij een andere vrouw, een zekere Y., ervan verdacht een geldbedrag van f.6.700,- van haar te hebben gestolen.

Beide dames waren in een woning aan de Santa Helenastraat en beiden hadden hun tas op dezelfde tafel gelegd. Volgens W. zou Y. naar de tafel zijn gelopen om iets uit haar tas te halen, maar zou volgens W. van de gelegenheid gebruik hebben gemaakt om ook in de tas te graaien en het bedrag van f.6.700,- weg te halen. W. ontdekte de vermissing van het geld pas toen zij weer thuis was.

In verband met deze aangifte werd de 24-jarige buitenlandse vrouw Y., die tijdelijk in een woning in Oranjestad verblijft, aangehouden. Zij ontkende de daad te hebben gepleegd, maar blijft in verband met het verdere onderzoek ingesloten.

Buitenlander zonder werkvergunning aan slag gegaan

ORANJESTAD — Op last van de minister van Justitie werd een buitenlander, die zonder vergunning werkte, op het vliegtuig naar zijn land, Venezuela, gezet.

De Vreemdelingendienst kreeg te horen, dat in één der hotels aan de Smith Boulevard de dertig-jarige man F.R. Ch. G., die op 2 juli op Aruba aankwam en in het hotel verbleef, als supervisor in de afdeling Accounting werkzaam was. De man kwam als toerist naar Aruba en had geen werkvergunning. Hij werd op een Avensa- vliegtuig naar Maracaibo gezet.

ROME — De Britse brigade- generaal Russel Maynard en de Deense luitenant kolonel Niels Thorn zijn op 20 km van Rome in zee verdronken toen zij kinderen probeerden te redden die in moeilijkheden waren. Zij sprongen met kleren en al in het water. Zij volgden in Rome een NAVO-opleiding.

Oud- Statenvoorzitter Maduro:
Bedankt voor koloniale Delfts-blauwe herinnering

ORANJESTAD — Oud-Staten- voorzitter Wijkie Maduro heeft de Staten van de Nederlandse Antillen laten weten, dat hij niet geïnteresseerd is om een Delfts blauw herinneringsbord van vijftig jaren Staten te kopen.

Aan alle oud-Statenleden werd dit aanbod gedaan om voor 250 gulden een dergelijk bord te kopen. Aan Staten-voorzitter Thomas wijst Maduro er op, dat Delfts blauw totaal niets met de eigen identiteit van de Nederlandse Antillen te maken heeft doch eerder met het koloniale verleden.

Maduro is van mening, dat een stuk kwihi of indju, goed geschuurd en gevernist met een inscriptie, een herinnering was geweest die rekening houdt met de eigen identiteit.

Vaste plaats verworven in Lago Heights
Brand verwoest buurtcentrum

LAGO HEIGHTS — Iets over half drie werd in de afgelopen nacht een uitslaande brand gemeld in het Buurtcentrum Lago Heights te San Nicolas.

De brandweer, die spoedig ter plaatse was, kon niet voorkomen, dat het pand volledig uitbrandde, mede omdat ook een gedeelte van hout was. In het pand was jaren geleden de Lago Heightsclub gevestigd en werd de afgelopen tijd in gebruik genomen als Buurtcentrum Lago Heights waar reeds vele activiteiten werden georganiseerd.

ONTDAAN

De voorzitter van Buurtcentrum Lago Heights, Emerencia, die op de plaats van de brand aanwezig was, bleek zeer ontdaan te zijn over het gebeuren, vooral ook omdat juist afgelopen maanden uit de vele activiteiten en belangstelling daarvoor duidelijk gebleken was dat het buurtcentrum een vaste plaats in de regio had verworven. Vooral de jeugd van Lago Heights en omgeving maakte met sporten en activiteiten een druk gebruik van het buurtcentrum.

VEEL KIJKERS

De brand trok ondanks het late uur vele honderden kijkers. Naar de toedracht van de brand wordt een onderzoek ingesteld.

Sólis Palma:
Geen sprake ontslag als president

PANAMASTAD — Fungerend president Manuel Solis Palma van Panama heeft ontkend dat hij gevangen heeft gezeten of dat hij van plan is af te treden als zodanig.

Tijdens een openbare plechtigheid verklaarde Solis Palma "dat ik me hier bevind is niet bij de gratie van een gevangenisleiding maar omdat ik vrij ben".

Hij reageerde daarmee op een geruchten- stroom in Panama volgens welke Solis Palma op het punt staat om af te treden als fungerend president. Ook willen de geruchten dat de president gedetineerd zou zijn geweest. Een en ander zou te maken hebben met ernstige verschillen van mening van Solis Palma met leden van de partijen welke de huidige regering steunen en ook met de strijdkrachten. Volgens de president zijn de geruchten slechts bedoeld om ongerustheid te veroorzaken en hebben zij geen enkele grond.

Schatkist- promessen

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba zal maandag door middel van advertenties de uitgifte bekendmaken van een nieuwe serie schatkistpromessen. Het gaat hier om f.18 miljoen nominaal aan promessen met 22 juli 1988 aLs datum van uitgifte en 21 oktober 1988 als vervaldatum. Aldus werd vernomen van de president van de Centrale Bank, Anthony Williams.

ZAKENVARIA

BIJ DE vleeswarenfabriek van Consales, Compack, werd de pers in de gelegenheid gesteld kennis te maken met Paul van Trigt uit Houten (Utrecht). Hij is van beroep vakleraar worstmakerij aan het Middelbaar Beroepsonderwijs voor slagersambacht en vleesverwerkende industrie. Hij is tevens werkzaam als keurmeester van vleeswaren en produkten- ontwikkeling.

Hij blijft drie weken op Aruba om het personeel van Compack in te wijden in de geheimen van het vervaardigen van nieuwe worstsoorten, zoals kaasworst, nieuwe soort rookworst, mortadella, nieuwe soort salami en paté's. Het publiek zal binnenkort in de supermarket kennis kunnen maken met deze nieuwe Compack- specialiteiten.

ORANJESTAD — Juan Antonio Samaranch (IOC- voorzitter) poseerde samen met een aantal out- atleten tijdens zijn bezoek aan Aruba.

Foto: v.l.n.r. oud- voetballer Gochi Brion; voorzitter van het Arubaans Olympisch Comité Dooley Tromp; Samaranch; premier Henny Eman; oud- voetballer Mundo Kemp; oud- voetballer Jani Brokke; minister van Justitie en Sportzaken Watty Vos; oud- voetballer Juan Briezen, oud- voetballer Leo Rodriguez en minister van Welzijnszorg Mito Croes.

Gisteren plaatste de Amigoe reeds het onderschrift, maar door een technisch mankement kon toen de foto niet worden gepubliceeerd. Waarvoor onze verontschuldigingen.

Wega di Number Aruba

8 5 7 3 9 6 0 ^ 4 2

0855
9568
8589

KERKDIENSTEN
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIQUITO: zon.: 08.00 uur
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

*****

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds Hessen (doopdienst).
SAN NICOLAS: geen dienst.

*****

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 09.30 uur kerkdienst.

*****

DE EERSTE privatiseringen in Portugal betreffen de bank Banco Totta e Acores (maximaal een belang van 49 procent), de op drie na grootste bank van het land, en de in Oporto gevestigde brouwerij Unicer (Uniao Cervejeira). De regering begint haar ingrijpende privatiserings- programma met deze twee ondernemingen omdat ze winstgevend zijn en goed worden geleid. De operatie zal een jaar in beslag nemen. De meeste Portugese staatsbedrijven lijden verlies.

Venezolaanse arts laat niets van zich horen
Aanhouding verlengd Gezondheidsfraude- zaak

ORANJESTAD — Het waarnemend hoofd van de Volksgezondheid, dokter D.B., die op 5 juli werd aangehouden in verband met problemen rond declaraties van Venezolaanse artsen voor behandeling van Arubaanse patiënten, werd gisteren voor de rechter- commissaris geleid.

Hier legde hij zijn verklaring af, die op schrift werd gesteld. Gezien de ernst van de zaak besloot de rechter zijn aanhouding te verlengen.

Inmiddels heeft de Venezolaanse arts dr Aparicio, die binnen 24 uur rectificatie van minister drs Booi eiste, niets meer van zich laten horen. Hij verklaarde in eerste instantie bereid te zijn naar Aruba te komen, doch hiervan is niets gekomen.

NAAR CARACAS

Door de Justitie op Aruba wordt nagegaan of de mogelijkheid bestaat in Venezuela een gesprek met betrokken arts te hebben om zijn standpunt in deze zaak te vernemen. Intussen is het onderzoek ook uitgebreid naar de paptesten die naar Venezuela worden gezonden of hier mogelijk ook financiële problemen mee zijn.

IN HET AFGELOPEN weekeinde werd in Holiday Inn Aruba een 'export owners conference' van Napa Auto Parts Stores gehouden, die druk bezocht werd door vertegenwoordigers uit de regio. Bij de foto: Bill Pardue vice-president, Bob McKenna president Napa, Al Donnon general manager Miami Distribution, Ken Manfredy export manager en Laty Wever van Napa Aruba.



Nagorny- Karabach blijft aandringen op aansluiting Armenië

Armenië vraagt spoed-beraad SU- parlement over enclave

MOSKOU — Het parlement van Armenië heeft het presidium van de Opperste Sovjet — het nationale parlement van de Sovjetunie — om een spoedzitting gevraagd over het besluit van Nagorny-Karabach zich af te scheiden van Azerbajdzjan en aansluiting te zoeken bij Armenië.

Het afscheidings- besluit zou in Jerevan, hoofdstad van Armenië, met gejuich zijn ontvangen door een menigte van tweehonderdduizend mensen. Ze stemden er ook voor de negen dagen oude staking voort te zetten, die werd uitgeroepen omdat de Opperste Sovjet begin juli geen beslissingen nam over de kwestie Nagorny-Karabach. Dinsdag zouden de chauffeurs van de bussen van het openbaar vervoer in Jerevan beraadslagen of zij nog langer wensen te werken onder politie-begeleiding op de bussen.

MAATREGELEN

Tegelijkertijd zouden regerings- functionarissen nieuwe maatregelen nemen tegen Armeense activisten en stakers. Na een vergadering van het centraal comitié van de Communistische partij in Jerevan. Tientallen activisten, die al of niet aanwezig waren geweest bij de bezetting en bestorming van het vliegveld Zvartnotz op 9 juli moesten zich voor verhoor bij de politie melden. Dinsdag kwam een onderzoeks- commissie van Justitie vanuit Moskou in Armenië aan om uit te zoeken wie onder meer verantwoordelijk is voor de tientallen gewonden die bij de bestorming vielen. Honderden Armeense jongeren zouden hun lidmaatschaps- kaart van de Communistische jeugdbeweging Komsomol hebben teruggestuurd.

Het parlement van Azerbajdzjan heeft het besluit van de ruim 170.000 inwoners tellende enclave Nagorny-Karabach onwettig en in strijd met de grondwet genoemd. Toen Nagorny het besluit nam, waren alleen de gedelegeerden van Armeense afkomst aanwezig. Het Kremlin had woensdagavond nog niet officieel gereageerd op het besluit. De toon in de Sovjet-media, die uren later met het nieuws kwamen, was over het algemeen veroodelend.

De Sovjet- televisie maakte woensdagavond bekend, dat de lokale politie in Nagorny-Karabach bij particulieren een wapen- opslagplaats heeft gevonden. Sinds 15 juni zijn 52 granaten, elf pistolen, 32 geweren en munitie gevonden, aldus het televisie- station. Waarnemers menen, dat dit bericht is bedoeld om eventuele repressieve maatregelen te rechtvaardigen. De plaatselijke media, met name de televisie, hebben samenvattingen gegeven van het besluit van Azerbajdzjan om de beslissing van de Nagorny-Karabach onwettig te verklaren.

Hooggerechtshof Chili:

Geen nieuw onderzoek in zaak- Letelier

SANTIAGO — Er komt geen nieuw onderzoek naar de moord op de Chileense exminister van Buitenlandse zaken Orlando Letelier uit het kabinet van president dr Salvador Allende. Letelier werd in Washington bij een aanslag gedood. De aanslag werd beraamd door de Chileense geheime dienst DINA.

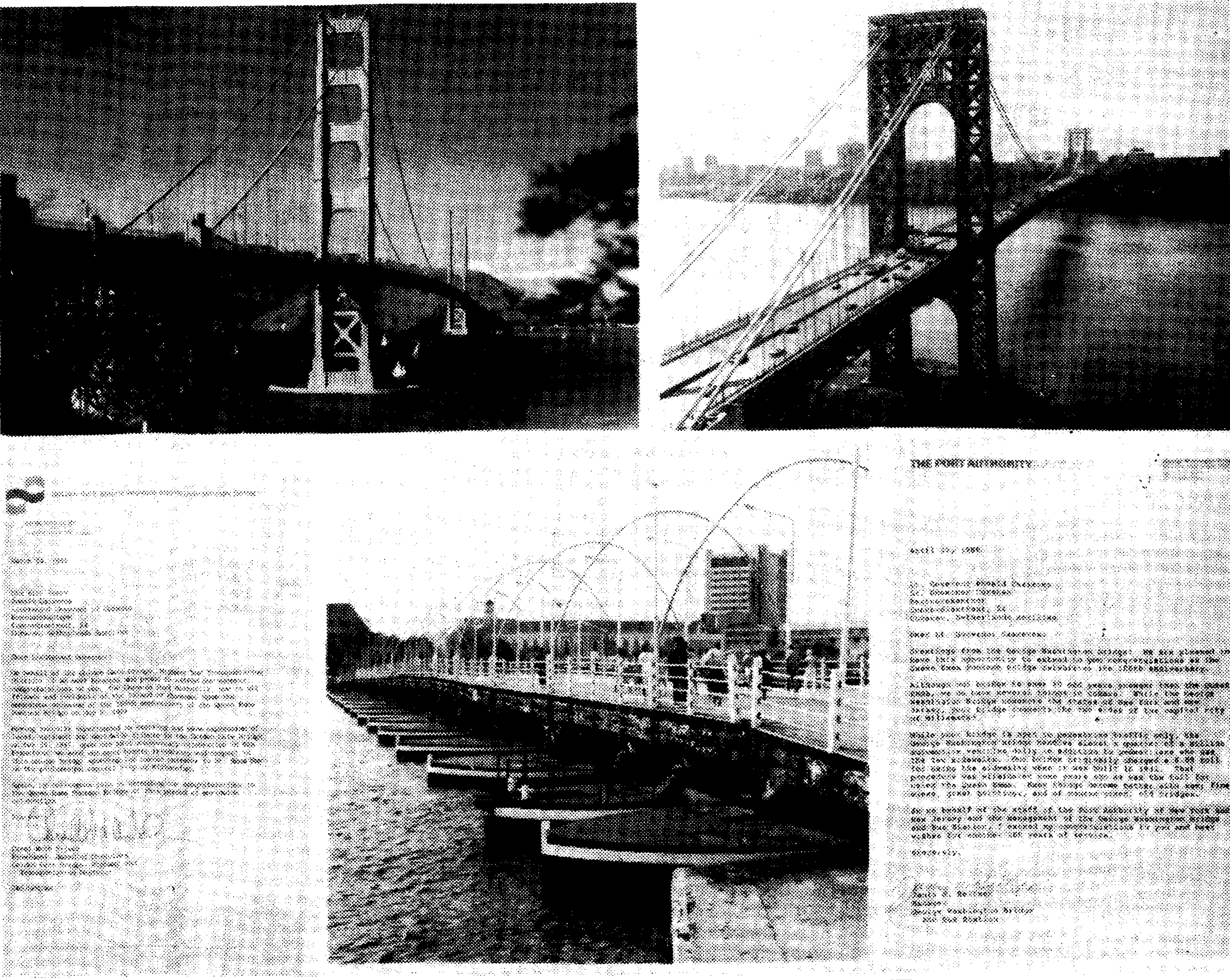
Het besluit dat de zaak niet opnieuw onderzocht zal worden werd genomen door het Chileense hooggerechtshof. Voor het gemak legde dit hof een verklaring naast zich neer van een voormalig lid van de geheime dienst die zelf aan de voorbereiding van de moord heeft meegewerkt en daarvoor een straf heeft uitgezeten in de Verenigde Staten. In deze zaak werd in de VS indertijd al een Amerikaan veroordeeld die ook voor de DINA heeft gewerkt in dit verband. Bij de aanslag kwam ook Leteliers medewerkster Ronni Moffitt om het leven.

Een zuster van Letelier, Fabiola, noemde de beslissing van het Chileense hof "willekeurig". Zij denkt dat de heropening van het dossier- Letelier ongelegen komt voor president generaal Augusto Pinochet die met een campagne bezig is om kandidaat gesteld te worden voor een nieuwe achtjarige ambts- termijn als president.

MANAGUA — Twee Sandinistische soldaten zijn gedood toen zij in een hinderlaag liepen van de contra's in het departement Matagalpa.

Het ministerie van Defensie in Managua maakte dit bekend. Er viel toen ook een gewonde en vier soldaten werden meegenomen door de contra's. Een en ander gebeurde bij het plaatsje Mulukuku. Het is een duidelijk bewijs, aldus Managua, dat de contra's het staakt het vuren steeds meer schenden.

Felicitaties voor Koningin Emmabrug


THE PORT AUTHORITY

WILLEMSTAD — Van de voorzitter van de Raad van Bestuur van de Golden Gate Bridge in San Francisco, Carol Ruth Silver, werd een gelukwens ontvangen met het honderd- jarig bestaan van de Koningin Emmabrug. De Golden Gate Bridge bestaat dit jaar vijftig jaar.

Janis M. Beitzer stuurde een gelukwens als directeur van de Gerorge Washington brug, die in New York ligt. Deze brug is ongeveer veertig jaar jonger dan de Curaçaose ponton- brug.

De gelukwensen waren gericht aan gezaghebber Ronald Casseres.

Een der eisen is levens- verzekering

Leger El Salvador slaat vreedzame actie voor electriciteitsstakers uiteen

SAN SALVADOR — Het leger van El Salavdor is ingezet tegen een demonstratie van campesinos en van stakers in de hoofdstad San Salvador. Met traangas en de wapenstok probeerde men de demonstranten uiteen te jagen.

Volgens ooggetuigen vielen bij dit miltaire optreden een paar gewonden. Ook werden er arrestaties verricht. Volgens een communique van de strijdkrachten hebben stakers van de electriciteits- voorziening en van landbouw- cooperatieven incidenten uitgelokt waarbij schade werd aangericht aan verschillende voertuigen. Er werden soldaten naar de plaats van de ongeregeldheden gestuurd om de orde te herstellen. Twee soldaten werden door de betogers mishandeld.

LANGDURIGE DROOGTE

De CEL- rantsoenering hield in dat ook in de industriele sector men dagelijks vier uur afgesloten werd van de stroom- distributie. Voor de huishoudens gebeurde dit dagelijks gedurende vijf uur. Het waterpeil in het stuwmeer was als gevolg van een twee jaar durende droogte aanmerkelijk gezakt. Maar ook kampte men met gebrek aan capaciteit als gevolg van guerrilla- aanslagen. Bij een recente aanslag werd een der BElangrijkste generatoren buiten werking gesteld.

Nu de stroom- voorziening weer normaal leek te gaan worden kreeg men te maken met een nieuw probleem: de staking van het technische kader en het lagere personeel. Rene Rodriguez maakte als voorzitter van de CEL- arbeidersbond bekend dat 3.500 arbeiders en technici in onder meer de onderhouds- afdeling en de reparatie- sector aan de staking meedoen. Het betreft een nationale actie. Er is geen termijn aan de staking gesteld. Pas wanneer in voldoende mate gevolg is gegeven aan onze eisen zal het werk worden hervat, zei de vakbonds- leider.

IN PRINCIPE

In principe wordt de afdeling voor de distributie- sector niet door de staking getroffen. Maar mocht er door guerrilla- acties of andere onverhoopte gebeurtenissen stagnatie ontstaan dan zal men de gevolgen wel gaan ervaren van de actie. Ten aanzien van het salaris vraagt men een verhoging tot zestig dollar per maand en levensmiddelen per dag voor vier dollar. De levensverzekering moet tienduizend dollar bedragen. In een land als El Salvador met veel geweld is een dergelijke verzekering geen luxe. Vooral de stroom- voorziening is vaak het doelwit van guerrilla- acties.

OLADE secretaris in wolken

Op oliegebied integratie onderweg in Latijns Amerika

BOGOTA — In Latijns Amerika is men bezig met gemeenschappelijke operaties voor het exploreren naar olie en het aanleggen van olie-transport- leidingen en idem dito voor het gas- vervoer. Dit gebeurt binnen het kader van een daadkrachtige integratie- poltiek. Zo stelde Gabriel Sanchez Sierra vast als uitvoerend secretaris van de Latijnsamerikaanse- energie- organisatie OLADE.

Het thema van olie- integratie kwam ter sprake op de elfde parlementaire bijeenkomst voor energie en olie waaraan Sanchez Sierra deelnam. Hij noemde met name het Colombiaans- Ecuadoraanse project van een joint venture voor het zoeken naar olie in het grens- gebied tussen beide landen, waarna men bij de vondsten deze ook gezamenlijk gaat exploiteren. Sanchez Sierra noemde dit initiatief "een hit" voor de Latijnsamerikaanse integratie.

VOORBEELDEN

Tijdens een persconferentie ging de Olade- man nader in op deze materie. Hij onthulde dat Colombia en Ecuador twee olieputten in exploitatie hebben, één aan elke kant van de grens en dat men met twee andere olieputten bezig is. Men stelt nu ook de omvang vast van het olieveld in hun grens- gebied.

Verder wees hij er op dat Colombia en Venezuela de mogelijkheid bestuderen om gezamenlijk olie- onderzoekingen te doen in hun grens- gebied bij de Rio Orinoco en voor het aanleggen van een oliepijp- leiding voor de export van de olie uit het rijke olieveld Cano Limon naar het Meer van Maracaibo. Dit wegens de vele guerilla- aanslagen in Colombia.

BESTE FORMULE

Sanchez Sierra wees op de grote investeringen welke ondernemingen zich getroosten als Petrobras van Brazilie en het Argentijnse staatsbedrijf bij het zoeken naar olie in Ecuador en Colombia. Latijnsamerikaanse bedrijven investeren in Latijns Amerika. Dit is een der beste formules voor de integratie, aldus de Olade- secretaris, die Colombiaan van geboorte is en ingenieur van professie.

Een ander opmerkelijk voorbeeld is de investering welke Mexico heeft gedaan bij de aanleg van een gas- pijpleiding in Argentinie waar men de beschikking heeft over de grootste aardgas- reserves van Latijns Amerika. Hoewel er slechts vijf olie exporterende landen zijn in Latijns Amerika en het Caribisch gebied kent dit deel van het Westelijk halfrond een dagelijks overschot van drie miljoen vaten olie. Als gevolg van de energiecrisis is het olie- gebruik er teruggelopen van acht vaten per hoofd van de bevolking in 1980 tot 6,6 vaten in 1987. Maar ook bij de olie- politiek krijgt men als belangrijke handicap te maken met de kwestie van de buitenlandse schuld.

VS- leden kanaal- beheersraad:

Panama snijdt met boycot in vingers

SAVANNAH — De Verenigde Staten zijn vast van plan het beheer over het Panama- kanaal op de gebruikelijke manier voort te zetten. Daar doet niets aan af of Panama deel blijft uitmaken van de raad van beheer van de Kanaal- maatschappij.

Dit deelde de president van de beheers- raad van de Panama- kanaal- maatschappij William Gianelli mee. Deze beheersraad hield zijn kwartaal- vergadering ditmaal in de stad Savannah in Georgia. Afwezig waren met kennisgeving de vier Panamese leden van deze raad welke in totaal uit negen man bestaat. Van deze negen leden leveren de Verenigde Staten er vijf, inclusief de voorzitter.

PANAMESE EIS

De Panamese leden hadden laten weten dat zij niet naar Georgia zouden komen. Uit een verklaring van de minister van Buitenlandse zaken van Panama, Ritter, bleek dat dit land zich uit deze raad teruggtrekt tot het ogenblik dat de VS de door de huidige Panamese regering aangeduide leden voor de beheersraad aanvaarden. Duidelijk was echter wel dat het Panama niet lekker zat dat de vergadering welke normaliter in Panama wordt gehouden plotseling eigenachtig door de Amerikaanse leden werd overgeplaatst naar de VS.

De Panamese regering wilde deze vergadering tegen houden, zo concludeerde George Nichols uit het Panamese boycot- besluit. Hij is uitvoerend directeur van het Havenkantoor van de staat Georgia. Een kwart van de lading welke in de haven van Savannah passeert per schip gaat ook door het Panama- kanaal. Hij uitte zijn bezorgdheid over het feit dat de problemen en incidenten rond het kanaal en tussen de regeringen van Panama en de VS hun invloed niet zullen missen op het Panama- kanaal. Deze zullen dan hun repercussies hebben op de bedrijvigheid in de haven van Savannah.

NIET NAAR PANAMA

Ten aanzien van het boycotten door de Panamese leden van de raad van beheer besloten de vijf Amerikaanse leden dat er geen vergaderingen meer zullen worden gehouden van deze raad in Panama totdat de "politieke situatie is genormaliseerd". Ook werd een begroting aanvaard van een half miljard dollar voor 1989. Dit betekent een kleine toename ten opzichte van het voorgaande jaar, zo lichtte Gianelli toe. Volgens hem snijdt Panama zich in zijn vingers met zijn besluit de vergaderingen van de beheers- raad te boycotten. Dit zal het reilen en zeilen van het Kanaal- gebeuren niet gunstig beinvloeden.

WAARNEMERS

Behalve de vijf Amerikaanse leden die de vergadering van deze raad bijwoonden waren ook aanwezig Arthur Davis als ambassadeur van de Verenigde Staten in Panama, Juna B. Sosa, de Panamese ambassadeur in Washington en de Kanaal- aministrateur Dennis P. McAulife. Sosa wordt niet meer erkend door Panama als zijn ambassadeur. Hij is namelijk op de hand van de afgezette president Eric Arturo Delvalle. Deze wordt door de VS erkend als de Panamese president. Het Panamese parlement heeft een half jaar geleden Delvalle vervallen verklaard en Manuel Solis Palma tot president benoemd.

Ook wegens olieprijs

Ecuador schort schuld en overleg voorlopig op

QUITO — De regering van Ecuador heeft "voor onbepaalde tijd" het overleg over een nieuwe schikking inzake zijn buitenlandse schuld opgeschort. Dit gebeurde in verband met de lage prijs van de olie, de voornaamste deviezen- bron van Quito.

Minister Eduardo Cabezas van Financien van Ecuador maakte het besluit bekend. Niet alleen door de lage olieprijs werd Ecuador tot deze beslissing gedwongen maar ook omdat het land niet de beschikking meer heeft over kredieten. Tijdens een pers- conferentie zei de Ecuadoraanse minister dat de nieuwe economische en financiele voorwaarden hun gevolgen niet hebben gemist. Het was daarom volgens hem verstandig geweest om maar geen datum te vermelden voor hervatting van het overleg over het schulden- probleem. Ecuador kijkt op tegen een schuld van 9,1 miljard dollar, aldus de officiele cijfers. In december komt die echter al uit op tien miljard dollar. In februari bereikte men met de Club van Parijs een nieuwe regeling voor een schuld- bedrag van 274,6 miljoen dollar waarna men met de banken ging praten voor een nieuwe regeling ten aanzien van ruim vijf miljard dollar.

Sedert maart 1987 heeft Ecuador zijn betalingen op zijn schulden opgeschort in verband met de aardbeving welke het land trof en welke maandenlang de olie- industrie verlamde doordat de oliepijp- leiding niet te gebruiken was.

PRETORIA — In de onder- gesneeuwde gebieden van Lesotho eet men sneeuw om in leven te blijven. Zo'n 50.000 mensen zijn in afgelegen gebieden geïsoleerd zonder voedsel en brandhout. Door de koudegolf zijn zeker 4 doden gevallen.

*****

Ex- president Delvalle voor medisch onderzoek in Miami

MIAMI — De afgezette Panamese president Eric Arturo Delvalle is in Miami aangekomen voor een uitgebreid medisch onderzoek. Zo maakte de Panamese ambassadeur in Washington, Juan Sosa, bekend.

Het is zeker dat hij weer naar Panama terugkeert, aldus Sosa, die aan de kant van expresident Delvalle staat en tegen wie door het huidige Panamese bewind een arrestatie- bevel is uitgevaardigd omdat hij zich gelden zou toeëigenen die aan de Panamese staat behoren.

MAAKT HET GOED

Delvalle is ongeveer tien jaar geleden in de Verenigde Staten aan zijn hart geopereerd. Elke zes jaar moet hij zich aan een uitgebreid medisch onderzoek onderwerpen. Aldus Sosa, die er de nadruk op legde dat Delvalle niet in een ziekenhuis is opgenomen. Hij staat onder controle van zijn lijf- arts. Hij maakt het heel goed, zo wist Sosa nog te melden.

Delvalle wordt door Washington nog steeds erkend als de president van Panama. In februari werd hij door het parlement van zijn taak vervallen verklaard nadat hij de sterke man van Panama, generaal Manuel Antonio Noriega, had ontslagen. Niet lang na dit parlementaire besluit is hij in Panama ondergedoken waarbij de Verenigde Staten behulpzaam zouden zijn geweest. Zijn familie vond een toevlucht in de Amerikaanse ambassade. Toen onlangs zijn moeder werd begraven heeft Delvalle het niet aangedurfd "bovengronds" te komen en woonde de begrafenis dus niet bij. Op het ogenblik fungeert als president Manuel Solis Palma. Sosa zei nog dat Delvalle niet van plan was naar Washington door te reizen voor overleg met Amerikaanse autoriteiten.

Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór vrijdagmorgen (22 juli) om tien uur en op Aruba vóór woensdagmiddag vijf uur en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Puzzel van de week

HORIZONTAAL: 1. Voortdurend; 7. Aanhanger van het Huis van Oranje; 13. Groep van personen die een dars uitvoeren; 14. Geslacht; 16. Gevangenis; 17. Slede; 18. Palestijnse Bevrijdings Beweging; 20. Verbinding; 21. Heks; 23. Muzieknoot; 24. Haargroei; 26. Schreien; 28. Gier; 29. Gewoonweg; 30. Huidverdikking; 31. Gebergte in Rusland; 33. Dier; 35. Ingenieur; 37. Paard; 38. Stof zonder eigen vorm of volume; 40. Europeaan; 41. Lidwoord; 42. Europese Economische Gemeenschap; 44. Verdragen; 46. Kans; 47. Medespeler; 48. Ronddraaien; 49. Heftig; 50. Achteruit; 52. Soort onderwijs; 54. Reeds; 55. Speelgoed; 57. Nederlandse Aardolie Maatschappij; 58. Kern; 60. Deel van een mast; 61. Geeuwen; 63. Biersoort; 65. Gedeelte van een melkvlies; 66. Van een datum voorzien; 67. Verhouding; 68. Badkamer- meubel; 70. Al wat er groeit aan planten; 72. En dergelijke; 74. Soort vis; 75. Huid; 77. Stuk goed; 78. Rivier in Noord Brabant; 79. Voorzetsel; 81. Deel van het lichaam; 83. Net als; 84. Kaliumnitraat; 85. Schommelen.

VERTIKAAL: 1. Verloop; 2. Achting; 3. Muzieknoot; 4. Gehoorzaal; 5. Persoonlijk voornaamwoord; 6. Vrijgevig; 7. Persoonlijk voornaamwoord; 8. Muzieknoot; 9. Soort licht; 10. Voorzetsel; 11. Totaal; 12. Drieluik; 15. Term in de grammatika; 18. Geestelijke; 19. Soort walvissen; 21. Conus; 22. Taille; 24. Soort onderwijs; 25. Laagte tussen bergen; 26. Netwerk; 27. Precies; 32. Smeerpoets; 34. Soort tweeling; 36. Vlaskam; 38. Schuin toelopen; 39. Bloedvloeistof met antistoffen; 41. Gever van bloed; 43. Bittere vloeistof; 44. Dik; 45. Bijwoord; 46. Brillantine; 49. Buitengewoon; 51. Vlekken verwijderen; 53. Marjolein; 55. Uitgestotene; 56. Bode van een akademie; 58. Forum; 59. Therap; 61. Geboren; 62. Vochtig; 63. Het eieren leggen; 64. Soort; 69. Vrouw; 71. Toestel om te wegen; 73. Diapositief; 75. Op een afstand; 76. Zoel; 78. Gemberbier; 80. Neon; 81. Persoonlijk voornaamwoord; 82. Wettelijk Aansprakelijk; 83. Reeds.

Rien van der Helm te gast bij Toine Diepstraeten aan tafel

Schrijver van reishandboek voor Curaçao

Curaçao is een paradijs voor lekkerbekken!

SCHEVENINGEN — Onlangs verscheen in Nederland van de hand van journalist Rien van der Helm een uitgebreid toeristisch reishandboek over Curaçao. In dit door de Nederlandse uitgeverij Elmar uitgegeven boek komen alle toeristische facetten van Curaçao aan de orde. Het boek is inmiddels in Nederland aan een tweede druk toe en aan de mogelijkheid om het in het Engels en Duits te vertalen wordt druk gewerkt. De Amigoe zocht Van der Helm in Nederland op en vroeg hem naar zijn redenen om dit voor Curaçao zo belangrijke reishandboek te schrijven.

Verslaggever: Toine Diepstraeten

Rien van der Helm: Ervaren reiziger en culinair expert! We ontmoeten Van der Helm in een van zijn favoriete restaurants, Seinpost in Scheveningen waar chef-kok Henk Savelberg alweer vijf jaar de sterren van de hemel kookt en ook deze avond de heerlijkste gerechten op ons bord tovert.

De bediening is attent en het is duidelijk dat Van der Helm hier een gewaardeerde en gerespecteerde gast is. De reden is simpel: Rien van der Helm is hoofdredakteur van het prestigieuze tijdschrift Avantgarde dat ieder jaar een restaurant- gids publiceert met daarin de beste honderd restaurants van Nederland. Uit alles blijkt dat hier een culinair kenner tegenover me zit. Hij wordt zelfs in de keuken uitgenodigd om een nieuw gerecht te proeven.

Van der Helm bekent later aan tafel twee hobby's te hebben: lekker eten en reizen. Hij begon zijn journalistieke carriere ruim 12 jaar geleden bij een uitgeverij van vaktijd- schriften. Dat hij kwaliteiten in huis had, werd al snel duidelijk, want reeds op 25-jarige leeftijd was hij hoofdredakteur van vier tijdschriften. In 1981 begon hij op freelance basis voor Avantgarde te schrijven en in 1983 werd hij hoofdredakteur van dit snelgroeiende lifestyle magazine.

Zijn hobby's komen hier goed van pas, want reis- reportages en culinaire artikelen vormen naast mode en cosmetica de hoofdmoot van dit luxueus uitgevoerde tijdschrift. In de afgelopen vijf jaar schreef hij uitgebreide toeristische artikelen over o.a. India, Key West, Sri Lanka, Bali, Hong Kong, Corsica, de Griekse Cycladen en Portugal. En natuurlijk niet te vergeten Aruba en Curaçao.

TOERISME

Op uitnodiging van het Curaçao Toeristen- bureau Benelux te Rotterdam bezochten hij en zijn toenmalige assistente, die overigens inmiddels zijn wettige echtgenote is geworden, in april 1986 Curaçao om een reportage te schrijven over de onderwatersport- mogelijkheden. Van der Helm: "Ik was in november 1980 al eens eerder op Curaçao geweest en deze tweede kennismaking beviel me uitstekend. Samen met mijn vrouw heb ik toen op Curaçao mijn PADI Open Water duikbrevet gehaald, hetgeen het begin betekende van een nieuwe fantastische hobby. Curaçao boven water vond ik al bijzonder, maar de onderwaterwereld rondom het eiland is in een woord fantastisch. Toen ik dus die week op Curaçao aan het duiken was, kwam ik tot de ontdekking dat er niet een toeristische gids over Curaçao bestond waarin ik kon vinden wat er zoal te zien was en welk restaurant of welke discotheek de moeite van een bezoek waard was.

"De idee om een reisgids te maken was toen snel geboren en dankzij de uitstekende medewerking van de heer Willy Neef van het Curaçao Toeristen- bureau in Rotterdam, zijn mijn vrouw en ik vorig jaar juli teruggekeerd en hebben toen alle beziens- waardigheden, hotels, restaurants en uitgaans- gelegenheden op Curaçao bezocht. Bijgestaan overigens door Stanley Carmelia van het Toeristenbureau op het eiland. Een geweldige gids, die ons uitstekend heeft geholpen."

Van der Helm onderbreekt zijn verhaal.

De obers schotelen ons een voortreffelijk visgerecht (voor de kenners: gegrillde tarbot met alikkruiken en snijbonen) voor en Van der Helm neemt met zichtbaar genoegen een klein hapje van dit exquise gerecht. Vervolgens gaat hij verder: "Wat het eiland zo interessant maakt, is de verscheidenheid aan nationaliteiten en natuurlijk niet te vergeten de cultureel- historische achtergronden. Dat vind je ook terug in de grote verscheidenheid aan restaurants. Ook hierin komt het internationale en cosmopolitische karakter van de Curaçaose bevolking tot uiting. Naast restaurants met lokale gerechten zijn er op *Curaçao restaurants* die *Amerikaanse, Argentijnse, Chinese, Indonesische, Mexicaanse, Surinaamse, Franse, Hollandse, Italiaanse en Spaanse gerechten serveren.*



●*Restaurant OASIS, prima keuken en vriendelijke bediening.*

Eiland voor lekkerbekken

"Dit gevarieerde aanbod is overweldigend en voor lekkerbekken is Curaçao dan ook een waar paradijs. Ik zou niet zo een, twee, drie een ander eiland op deze aardbol kunnen noemen waar op zo'n klein gebied zo'n grote verscheidenheid aan keukens is te vinden. En wat veel belangrijker is, de kwaliteit is over het algemeen heel goed".

Het dessert wordt inmiddels gereserveerd en na veel aandringen noemt Van der Helm de restaurants die hem het meest hebben aangesproken..."Eigenlijk is ieder restaurant dat ik in mijn reishandboek noem de moeite van een bezoek waard. Ieder restaurant heeft zo zijn specifieke kwaliteiten. Daarnaast vind ik het erg moeilijk om een restaurant dat bij voorbeeld uitsluitend Creoolse gerechten serveert te vergelijken met een restaurant dat Franse schotels op de kaart heeft staan. Maar omdat je zo aandringt, geef ik je mijn persoonlijke voorkeur. Ik zeg met nadruk 'persoonlijk' omdat het mijn eigen smaak is en ik met klem wil stellen dat restaurants die ik niet noem zeker niet slechter of minder zijn dan de restaurants die ik wel noem. Wat ik lekker of leuk vind, vinden andere mensen misschien wel verschrikkelijk".



●*Landhuis Groot Davelaar met daarin het sfeervolle restaurant DE TAVERNE.*



●*Rien van der Helm in zijn element, dus in de keuken!*

Rien van der Helm's persoonlijke voorkeur voor restaurants...

"Het blijft de voorkeur van een persoon, nietwaar. Zo was ik op het gebied van de *Creoolse keuken* bijzonder gecharmeerd van *Oasis* nabij het Christoffelpark, een eenvoudig restaurant maar met een uitstekende lokale keuken en een bijzonder aardige bediening. Voor wat betreft de Indonesische keuken zou ik geen keus kunnen maken tussen *Garuda* in het Seaquarium en *Rijsttafel Indonesia*. Allebei serveren ze prima gerechten.

De gastheer van *Rijsttafel Indonesia* **verstaat zijn vak echter beter dan de mensen van** *Garuda*, maar die waren dan ook nog maar pas begonnen. *Het Chileense El Entablao* vonden wij een uniek restaurant. Prima sfeer, uitstekende gastheer en echt iets anders dan anders. Dat gaat ook zeker op voor *El Sultan* (nu *'t Gouden Spit*; red. Amigoe). Alsof je een andere wereld binnenstapte. Het enige dat er nog aan ontbrak was een vliegend tapijt om je thuis te brengen. Zeer de moeite waard.

Wie een avond chic uit wil kan volgens mij het beste kiezen uit *Fort Nassau, La Bistroelle, De Taveerne* en *Zeelandia*. Stuk voor stuk restaurants met een goede keuken, attente bediening en een ontspannen atmosfeer. Opvallend vond ik ook de kwaliteit van de wijnkaarten van deze restaurants. Ideaal voor een romantisch 'dinner for two'.

Wie 'gezien' wil worden, kan m.i. beter naar *Larousse, Bistro le Clochard* of de *Wine Cellar* gaan. Gezellige restaurants met een ontspannen ambiance en er wordt goed gekookt".

Dat is zeker ook het geval in restaurant Seinpost waar we een aantal aangename uurtjes hebben doorgebracht. Van der Helm complimenteert chef-kok Savelberg met zijn werk, een compliment dat in dank wordt afgenomen; dat is duidelijk. Van der Helm besluit ons gesprek met de opmerking dat binnenkort een reishandboek voor Bonaire van zijn hand bij uitgever Elmar zal verschijnen en dat hij komende zomer weer naar Curaçao zal komen om zijn reishandboek bij te werken.

Het is maar een weet, heren restaurateurs.

Belle Terrace Avila Beach Hotel, Penstraat 130, Willemstad, tel.: 614377. Gedeeltelijk openlucht restaurant met uitzicht op zee. Vanaf dit 'mooie terras' heeft men uitzicht op de bij het hotel behorende kleine baai met strand. Prima keuken.

Bellevue restaurant Baai Macolaweg 6, Parera, tel.: 54291/54294. Net buiten Punda in Parera ligt dit lokale restaurant annex appartementengebouw (40 kamers). Het restaurant heeft een uitgebreide kaart met vooral veel Creoolse gerechten.

Bistro Le Clochard Riffort, Otrobanda, Willemstad, tel.: 625666/625667. Uitstekend restaurant gesitueerd in de bogen van het historische Riffort bij de opening van de haven. Vraag naar een tafeltje met uitzicht op zee. Vooral voor een romantisch diner voor twee aanbevolen. Attente bediening.

Bon Appetit Hanchi di Snoa 4 (hoek Gomezplein), tel.: 616916. Lunchroom annex restaurant voor ontbijt, lunch en diner. Kleine kaart met gerechten als uitsmijters, haring, sandwiches, hamburgers, enzovoort.

Chez Susenne Blomonteweg 1, tel.: 88545. Er is iedere dag een ander menu, dat aan de muur hangt. De schotels zijn zeer redelijk geprijsd.

Chung King Wilhelminaplein 1, Punda, tel.: 611855. Eenvoudig Chinees restaurant op de eerste verdieping. De kwaliteit van het eten is redelijk. Afhaal- service aanwezig.

El Entablao Indjuweg 47, Dominguito, tel.: 614855. Een bijzonder gezellig restaurant. Specialiteiten zijn hier de Chileense gerechten. De bediening is geheel in Zuidamerikaanse stijl (met strooien hoed en rode sjerp) gekleed. Aanbevolen!

't Gouden Spit Cas Coraweg 56- A, tel.: 75388/81025. Een fraai aangekleed restaurant. Hier was vroeger El Sultan gevestigd. Goede gevarieerde keuken. Prettige bediening. Onthouden!

Fort Nassau Fort Nassau, Willemstad, tel.: 613450/613086. Vanuit dit restaurant heeft men een meer dan schitterend uitzicht op de haven van Willemstad, de Isla raffinaderij en de Santa Anna Baai. Een restaurant dat men zeker moet bezoeken. Probeer als dessert de Coupe Orange.

Fort Waakzaamheid Taveerne Fort Waakzaamheid, Otrobanda, tel.: 623633/625220. Gelegen nabij de Otrobanda- oprit van de Julianabrug. Men heeft vanuit dit restaurant een prachtig uitzicht op Otrobanda. Sfeervol openlucht restaurant met een internationaal georiënteerde keuken. Het geheel oogt enigszins Spaans.

Funchi Pot Landhuis Jan Kock, tel.: 648087. Gesitueerd in het souterrain van het befaamde landhuis Jan Kock. Hier serveert men eenvoudige gerechten uit de lokale keuken, naar Hollandse specialiteiten als pannekoeken en dergelijke. Geen vaste openingstijden, dus van te voren telefonisch informeren.

Garuda Curaçao Seaquarium, Bapor Kibra, tel.: 616419. Indonesisch restaurant waarvan de eigenaresse geboren is in Indonesië, wat goed te merken is aan de gerechten die worden gereserveerd. Prima kwaliteit. Aanbevolen (Garuda is nu gesloten vanwege de geplande verhuizing naar het voormalige Piscadera- gebouw nabij het Curaçao Caribbean Hotel; red. Amigoe).

Golden Star (Bar & Restaurant) Socratesstraat 2, Willemstad, tel.: 54865/54795. Restaurant met een eenvoudig interieur. De kaart telt voornamelijk Antilliaanse gerechten. Zeker doen!

Il Barile Hanchi di Snoa 12, tel.: 613025. Restaurant nabij de Mikvé Israël- Emanuel Synagoge. Het restaurant bevindt zich op de eerste etage. Beneden bar annex lunchroom met kleine kaart. Het restaurant heeft uitstekende pasta voor relatief weinig geld.

Rijsttafel Indonesia Mercuriusstraat 13, Klein Davelaar, tel.: 612606/612999. Specialiteit is hier Indonesische rijsttafel. Er is een apart gedeelte met drie tafels voor intieme diners. De kaart verandert elke maand. Keuze uit verschillende rijsttafels. Attente gastheer en goede bediening. Zeker bezoeken!

Jaanchi's Restaurant & Apartments Westpunt 15, tel.: 640354. Stop op weg naar Westpunt bij Jantje Christiaan en laat hem enkele Antilliaanse specialiteiten als Wahoo Creole, Funchi en gebakken banaan bereiden. Eenvoudige menukaart met dagelijkse visgerechten (afhankelijk van de vangst).

't Kokkeltje Hotel Holland, F.D. Rooseveltweg 524, tel.: 81120/81084/82875. Dit restaurant is gelegen bij het zwembad van Hotel Holland dat nabij de luchthaven ligt. Zoals de naam al doet vermoeden, staat hier voornamelijk vis op het menu, waaronder vers uit Nederland ingevlogen paling, schol, kabeljauw, makreel, enzovoort.

Bistroëlle Schottegatweg/Asteroïdenweg, tel.: 76929/70408/76784. Elegant restaurant gelegen achter het Promenade Shopping Center. Het restaurant ziet er smaakvol en bijzonder verzorgd uit en dat geldt ook voor de kaart. De wijnkaart zier er ook uitstekend uit. De prijzen zijn redelijk tot duur, maar de kwaliteit maakt veel goed!

Curaçao Culinair op zaterdag

Het public relations- bureau MPI Produkties vervaardigde, op verzoek van de directie en redactie van de Amigoe, een serie van vijf pagina's met artikelen die een overzicht trachten te geven van de culinaire mogelijkheden op Curaçao. De serie is bedoeld om een stimulans te zijn voor:

De consument: Om met familie, vrienden en zaken- relaties wat vaker uit eten te gaan, wat vaker te zoeken naar iets nieuws, iets gezelligs en iets lekkers.

De restaurateur: De restaurant- eigenaar te stimuleren nog beter zijn best te doen, nog meer kwaliteit te leveren, nog meer gezelligheid, service en...een vriendelijke bediening.

De kok: In deze serie artikelen krijgt de kok een waardering voor zijn produkt dat hij / zij in de keuken klaar maakt, met liefde voor het vak. Een stimulans om in de toekomst nog lekkerder en attraktiever te koken.





●*Het Reis- handboek voor Curaçao.*

Curaçao Culinair in vogelvlucht

De gegevens zijn tot stand gekomen, met toestemming van de auteur en uitgever van het Reishandboek voor Curaçao door Rien van der Helm en Uitgeverij Elmar. Op Curaçao te koop bij boekhandel Van Dorp/Eddine.

Bewust is een zo volledig mogelijke lijst van restaurants opgesomd, omdat het Reishandboek inmiddels uitverkocht zou kunnen zijn.

Lam Yuen Fokkerweg 25, tel.: 615540/613462. Een van de betere, zo niet de beste Chinees van het eiland. Probeer hier de Curry Shrimp. Aanbevolen!

Larousse Penstraat 5, Willemstad, tel.: 55418. Gesitueerd in een prachtig oud gebouw dat bijna 250 jaar oud is. De kaart is niet omvangrijk en telt ongeveer tien hoofdgerechten. Over het algemeen erg druk en gezellig. Het is raadzaam vooraf te reserveren!

Le Recif Otrobanda, Willemstad, tel.: 623824. Sfeervol, intiem restaurant met opvallende decoraties aan de muur in een historische omgeving. Vis is hier de specialiteit. Na elf uur 's avonds kan er worden gedanst. Ook dit restaurant bevindt zich in de bogen van het Riffort. Er staan ook enkele vleesgerechten op de kaart.

OASIS Savonet 79, Sabaneta, tel.: 640085. In een voormalig slavenhuisje (in het vroegere slavendorp van Savonet) gesitueerd restaurant nabij de entree van het Christoffelpark. Eenvoudige kaart met heerlijke lokale gerechten. Er is ook een dancing. Vriendelijke bediening. Aanbevolen!

Paradiso Colon Shopping Center, Willemstad, tel.: 626266. Restaurant met bar in het Colon Shopping Center. De kaart is bijzonder uitgebreid. Er is ook een afhaalservice (ook nachtrestaurant; red. Amigoe).

Penthouse Restaurant Curaçao Plaza Hotel & Casino, Plaza Piar, tel.: 612500. Dit restaurant is gelegen op de bovenste etage van het Curaçao Plaza Hotel en biedt een schitterend uitzicht op de Santa Anna Baai, op Punda en Otrobanda. De kwaliteit van de keukens is in overeenstemming met de prijzen.

Pisces Seafood Caracasbaaiweg 476, tel.: 672181. Restaurant gesitueerd in een houten gebouwtje aan de Caracasbaai. In de verte is Fort Beekenburg te zien. Vooral de op Antilliaanse manier bereide 'catch of the day' - verser kan niet - is een goede keus. De gerechten zijn bereid volgens plaatselijke gebruiken. Genieten dus van de Creoolse keuken.

Playa Forti Westpunt, tel.: 740273. Populair restaurant om zijn voortreffelijke visgerechten. Het ligt op een uitstekende rotspunt en men heeft er een schitterend uitzicht op de baai.

Queen's View Rooi Santu 620, Klein Zuurzak, tel.: 675105. Op een heuvel gelegen restaurant met een schitterend uitzicht op de feeëriek verlichte Caracasbaai. Uitstekende menukaart. Kleine wijnkaart met Franse wijnen, enkele Duitse wijnen en Moët Chandon en Mumm Champagne. Er is een vleugel aanwezig en in het weekend is er 'live' (piano)muziek. Aanbevolen.

Rodeo Ranch Saloon & Steakhouse Curaçao Seaquarium, Bapor Kibra, tel.: 615757. Er worden hier voortreffelijke steaks gereserveerd. Dit alles in Western stijl. Op de menukaart staan naast de steaks ook visgerechten.

Rose Garden Bar & Restaurant Caracasbaaiweg 56, tel.: 614674. Bijzonder uitgebreide kaart met ruim 230 gerechten. Sober, maar netjes ingericht.

Tamarijn Schottegatweg West 365, tel.: 84538. Eenvoudig restaurant met vóór een ommuurd terras. Er vinden regelmatig 'live'- optredens plaats. Kleine kaart aan de muur, met onder andere steaks en stoba- gerechten.

De Taveerne Landhuis Groot Davelaar, tel.: 70669. Exclusief restaurant in het gerestaureerde landhuis Groot Davelaar. De tafels zijn roodgedekt en het geheel is sfeervol verlicht met oude olielampen (nu voorzien van elektriciteit). Zeer de moeite waard!

Wine Cellar Concordiastraat/Ooststraat, Willemstad, tel.: 612178. In een voormalige winkel gesitueerd restaurant met een huiselijke sfeer. Prima kaart. Er is een klein terras aan de voorkant. Specialité du Chef wisselt dagelijks, aanrader. Wel vooraf reserveren!

Zeelandia Landhuis Zeelandia, Polarisweg 28, tel.: 615198. Sinds maart 1987 is het restaurant na 18.00 uur ook voor toeristen toegankelijk. Als u hier wilt dineren dan wel even van tevoren reserveren. De toegangsprijs bedraagt $ 1.- per persoon. Er is verder een schitterende bar in het landhuis. De keuken en bediening zijn uitstekend. Aanbevolen!

TIP

Uitknippen en opplakken op de keukendeur of in uw burolade als geheugensteuntje waar u de volgende keer kunt gaan eten. Veel plezier en eet smakelijk, toegewenst door Toine Diepstraeten.

DEN HAAG — "Ik ben zeer gesteld op mijn vrijheid, maar mijn zorg gaat nog meer uit naar uw vrijheid. Ik heb het leven niet minder lief dan u... Ik wil en kan echter geen enkele verbintenis aangaan op een moment dat ik en u, het volk, niet vrij zijn. Uw vrijheid en de mijne kunnen niet los van elkaar staan". Hiermee zag Nelson Mandela in 1985, na 23 jaar gevangenschap, af van zijn vrijlating. De Zuidafrikaanse president Pieter Botha had aangeboden Mandela vrij te laten als hij "geweld als politiek middel afzweert. Dat is per slot van rekening een norm die gerespecteerd wordt in alle beschaafde landen van de wereld". Mandela wees elke voorwaarde af omdat hij niet als vrij mens kan onderhandelen.

NELSON MANDELA WORDT ZEVENTIG JAAR

'Uw vrijheid en de mijne staan niet los van elkaar'

De vrijlating van Nelson Mandela staat opnieuw ter discussie nu hij op 18 juli zeventig jaar wordt. Ter ere van zijn verjaardag werd op 11 juni in het Wembley-stadion in Londen een rockconcert gegeven met als thema "Laat Mandela vrij". Het concert was het begin van een campagne in Europa en de Verenigde Staten voor de onvoorwaardelijke invrijhán de bekendste politieke gevangene in Zuidafrika.

De Zuidafrikaanse regering heeft echter een ander verjaardags-cadeau voor Mandela in gedachten: hij mag op zijn verjaardag een bezoek van zes uur van zijn hele familie hebben. Mandela mag elk jaar maximaal 30 bezoeken van 40 minuten per keer hebben van niet meer dan twee personen tegelijk. De laatste vijf jaar mag hij met zijn vrouw in dezelfde kamer zitten maar dan blijft daar wel minstens een gevangenis-ambtenaar bij. Het bezoek van zijn familie wordt in Johannesburg gezien als een concessie van president Botha zelf als gevolg van de immense internationale druk.

HOUDGREEP

De nu al 26 jaar durende gevangenschap van Mandela heeft president Botha in een politieke houdgreep. Mandela is inmiddels uitgegroeid tot het symbool van het zwarte verzet tegen de apartheid in Zuidafrika. Botha zou winnen bij zijn vrijlating, elk jaar dat Mandela gevangen zit draagt immers bij aan de mythevorming rond zijn persoon. Zijn vrijlating zou ongetwijfeld goed zijn voor het politieke prestige van president Botha. Bovendien is het mogelijk dat een bejaarde Mandela buiten de gevangenis niet kan voldoen aan de hooggespannen verwachtingen die de anti-apartheids-beweging van hem heeft.

Aan de andere kant ziet de rechtervleugel van Botha's Nationale partij Mandela als een soort zwarte Khomeini of als een terreur verspreidend communistisch beest. Botha zal Mandela dan ook niet kunnen vrijlaten zonder van hem te eisen dat hij zich van geweld onthoudt. Als uitweg uit deze patstelling heeft Botha het verjaardags-bezoek aangeboden.

Symbool zwarte verzet tegen Apartheid

Nelson Rolihlahla Mandela werd 18 juli 1918 in Umtata in het huidige thuisland Transkei geboren. Hij stamt uit een aristocratisch geslacht. Hoewel zijn ouders ongeletterd waren bezocht hij de Methodisten-school. Daarna ging hij naar de universiteit van Fort Hare waar hij na twee jaar van werd verwijderd omdat hij had deelgenomen aan een studenten-protest. In Johannesburg voltooide hij via een schriftelijke cursus zijn rechtenstudie.

Door vakbondsleider Walter Sisulu kwam hij in contact met zwarte arbeiders. In 1944 was hij samen met Oliver Tambo een van de oprichters van de jeugdliga van het African National Congress (ANC). Het in 1912 opgerichte ANC was aanvankelijk een gematigde zwarte organisatie voor vreedzame afschaffing van de apartheid.

In 1952 begon hij met Tambo, die nu de dagelijkse leiding heeft van het ANC, een advocatenkantoor. In datzelfde jaar had Mandela de organisatorische leiding over een massale campagne van burgerlijke ongehoorzaamheid die het ANC organiseerde samen met het congres van Indiers (SAIC). Duizenden mensen werden gearresteerd omdat ze opzettelijk de rassenwetten overtraden en de regering legde Mandela een banmaatregel op die hem verbood aan vergaderingen deel te nemen. Hij ging echter door met zijn politieke activiteit.

HANDVEST

Mandela werd in 1956 met 155 anderen opgepakt wegens deelname aan het congres van het volk in Kliptown bij Johannesburg waar het handvest van de vrijheid werd geproclameerd. In het handvest, dat het ANC nog steeds als haar ideologische grondslag beschouwd, staat "Zuidafrika behoort aan allen die er wonen, blank en zwart, een regering kan slechts met recht gezag opeisen indien zij haar basis vindt in de wil van het gehele volk". Het massaproces wegens hoogverraad duurde vier jaar maar alle beklaagden werden vrijgesproken. Tijdens dit proces trouwde Mandela met Winnie Madikizela, samen met haar kreeg hij twee dochters.

Na het bloedbad bij Soweto in 1960 waar de politie 69 mensen doodschoot bij een betoging tegen de pasjeswet verloor het ANC zijn vreedzame karakter. De regering kondigde de noodtoestand af en het nu illegale ANC richtte een militaire vleugel op, Umkonto we sizwe (Speer der natie). Mandela ging op reis naar Afrikaanse en Europese hoofdsteden om steun te vragen voor de strijd tegen de apartheid. Ook bracht hij enige tijd door in



een guerrilla-opleidingskamp in Algerije.

In augustus 1962 werd hij gearresteerd en tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens opruiing en het illegaal verlaten van het land. Na een wapenvondst op een boerderij in Rivonia bij Johannesburg volgde in 1964 een nieuw proces tegen Mandela en een aantal anderen wegens een complot om de regering gewapenderhand omver te werpen.

LEVENSLANG

De zeven hoofdverdachten, onder wie Mandela en Sisulu, kregen levenslang. Hij zat achttien jaar gevangen op het beruchte gevangeniseiland Robbeneiland tot hij in 1982 werd overgebracht naar de Pollsmoor-gevangenis in Kaapstad. Zijn strijd tegen de apartheid is voortgezet door zijn vrouw Winnie Mandela.

Mandela is tijdens zijn gevangenschap steeds vast blijven houden aan de beginselen van het handvest, zo zeggen zijn medegevangenen. De schaarse bezoekers van Mandela vertellen dat hij zeer goed op de hoogte is van de laatste ontwikkelingen in en buiten Zuidafrika. De Amerikaanse advocaat Samuel Dash die hem in 1985 bezocht kreeg de indruk "Niet in het gezelschap van een guerrilla-strijder of een radicaal ideoloog te verkeren, maar van een staatsman".

Dit werd bevestigd door de missie van 'eminenten' van het gemenebest in 1986. Dwingt hij binnen de gevangenis het ontzag af van medegevangenen en bewakers, buiten de gevangenis blijft hij de man waarnaar de jonge generatie militante Afrikanen opziet als hun gids naar een Zuidafrika zonder apartheid.

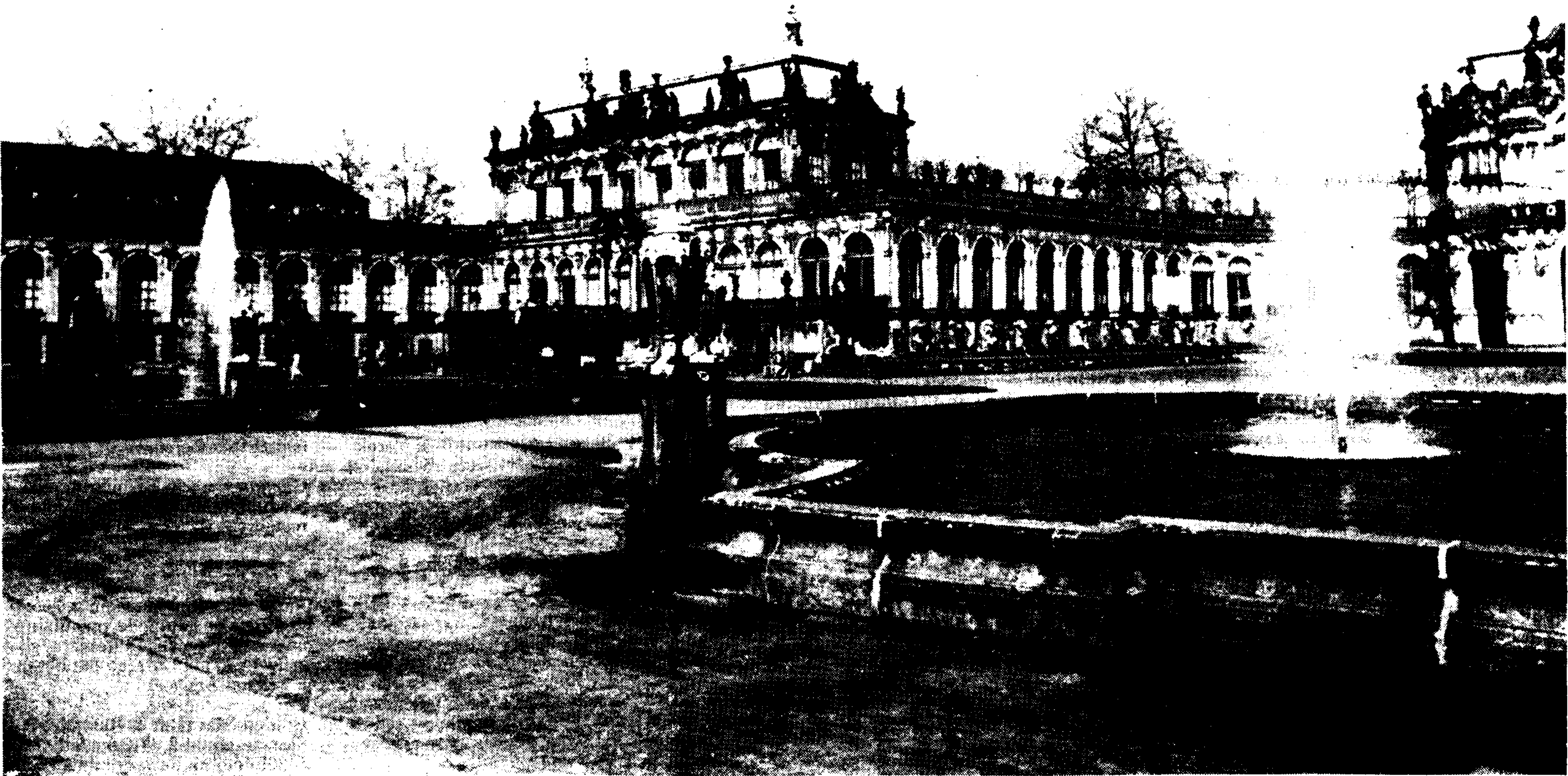
SYMBOOL

Hij is zich ervan bewust dat hij symbool-waarde heeft gekregen. Dit blijkt uit de brieven die hij schreef naar zijn vrouw en die zij openbaar heeft gemaakt. Het klinkt ook door in de woorden waarmee hij in 1985 zijn voorwaardelijke vrijlating afwees: "Teveel mensen zijn gestorven sinds ik de gevangenis ben ingegaan. Teveel mensen hebben geleden om hun vrijheidsliefde. Ik heb verplichtingen aan hun weduwen, aan hun wezen, aan hun moeders en aan hun vaders die om hen getreurd en gehuild hebben. Ik ben niet de enige die geleden heeft in deze lange, eenzame, verspilde jaren".

Hij staat nog volledig achter de beginselen die hij tijdens zijn proces in 1964 in zijn beroemd geworden toespraak als volgt verwoordde: "Ik heb gevochten tegen blanke overheersing en ik heb gevochten tegen zwarte overheersing. Ik heb het ideaal gekoesterd van een democratische en vrije samenleving waarin alle mensen samenleven in harmonie en met gelijke kansen. Het is een ideaal waarvoor ik hoop te leven en dat ik hoop te bereiken. Maar zonodig is het een ideaal waarvoor ik bereid ben te sterven".

DE FABRIEK GAAT uit. De Trabants worden gestart en de straat voor de VEB Staatliche Porzellan-Manufaktur in Meissen (DDR) lijkt plotseling op een straat uit de jaren vijftig in Nederland. Veel fietsen, knetterende bromfietsen en meisjes, arm in arm, die de fabriek verlaten. De zon staat laag en werpt merkwaardige schaduwen op de hopen bruinkolen die slordig voor de deur van een huis liggen.

In een klein tuintje voor de fabriek staan witte beelden, glanzend wit porselein. In de Bermuda-driehoek van de DDR, zo genoemd omdat hier de Westduitse tv-zenders niet kunnen worden ontvangen, ligt Meissen, in de buurt van Dresden.



De Zwinger in Dresden, waar zich een van de grootste verzamelingen Meissner-porselein bevindt.

MEISSNER-PORSELEIN:
DDR koestert zijn 'witte goud'

Hier regeerde rond 1700 de feodale heerser August de Sterke, een naam waar je niet omheen kunt wanneer je in deze buurten rondreist. Overal heeft hij zijn sporen nagelaten en met enige trots wordt de bezoekers verteld wat deze Sakser, ook al was het een feodaal heerschap, heeft betekend en nog betekend voor dit deel van de DDR.

Over de keurvorst zelf zijn zeer veel kleurrijke verhalen in omloop. Zo zou hij 354 kinderen hebben verwekt, wat de conclusie rechtvaardigt dat hij ook zeer vele vrouwen van nabij heeft gekend, terwijl hij zijn bijnaam dankt aan het feit dat hij ooit met zijn duim een deuk drukte in een ijzeren ballustrade langs de rivier-promenade van Dresden.

ZWINGER

In Dresden wordt nu ook de Zwinger gerestaureerd, een van de pronk-bouwwerken, een Orangerie, waarvoor August de Sterke in 1709 de opdracht gaf. In deze Zwinger, het toppunt van Barok in Europa, bevindt zich ook de grote porselein-verzameling, vooral Meissner porselein. De naam van August de Sterke is dan ook onlosmakelijk verbonden met dit Meissner-porselein.

Tot op de dag van vandaag wordt dit porselein gemaakt en geëxporteerd tegen kapitalistische prijzen. Nog steeds kan het daarom worden beschouwd als het 'witte goud', waarnaar de alchemisten op zoek waren in opdracht van August de Sterke. Het Meissner porselein heeft een avontuurlijke ontstaans-geschiedenis, waarin Nederland een niet onbelangrijke rol heeft gespeeld. August de Sterke, keurvorst van Saksen en koning van Polen, hield er een barokke hofhouding op na en daarbij hoorde een enorme verzameling porselein.

Dit porselein moest hij duur betalen want het werd door de Verenigde Oostindische Compagnie ingevoerd uit China en Japan. Omdat de keurvorst voortdurend geldgebrek had, ook al vanwege zijn andere grote plannen voor barok-gebouwen, was hij zeer geïnteresseerd in pogingen om in Europa, en natuurlijk dan in Saksen, wit porselein te vervaardigen. De wis- en scheikundige Walther von Tschirnhaus wilde op wetenschappelijke manier de geldproblemen van de keurvorst helpen oplossen. Hij had in Leiden gestudeerd en in Delft hoopte hij meer te weten te komen over de mogelijkheden om porselein te maken.

TE LANG

Voor August de Sterke duurde dit allemaal veel te lang. Hij gokte veel meer op echte alchemisten, die hem de sterren van de hemel beloofden, wat het maken van goud betreft. Een van hen was Johann Friedrich Böttger, die vanuit Berlijn vluchtte naar Wittenberg omdat het met het goud maken niet erg lukte in Berlijn en de koning van Pruisen de apothekers-leerling Böttger in de gevangenis wilde stoppen.

Böttger werd echter gevangen genomen door August de Sterke die hem niet uitleverde, maar dwong om voor hem goud te maken. Dat is Böttger nooit gelukt, maar op de Albrechtsburg bij Meissen mocht hij verder experimenteren, niet om goud te maken, maar om achter te komen hoe het witte porselein kon worden gemaakt.

Het is vrij nauwkeurig bekend wanneer dit ook inderdaad voor het eerst schijnt te zijn gelukt. Uit aantekeningen van Böttger, die dan uit veiligheids-overwegingen in Dresden zijn experimenten uitvoert, blijkt dat 15 januari 1708 de geboortedatum moet zijn van het Europese porselein, dat nog niet zuiver wit was. Maar het procédé was gevonden. In januari 1710 werd de officiële oprichting van de Meissner Porselein Manufaktur bekend gemaakt door August de Sterke en dat in vier talen: Duits, Latijn, Frans en Nederlands. De naam van de uitvinder werd niet genoemd.

SPECIALISTEN

Inmiddels waren ook enkele Nederlandse specialisten aangetrokken: Christoph Rühle en diens schoonzoon Gerhard van Malcem. Van Malcem was schilder en Rühle leidde het produktie-proces. Een echte porselein fabriek was het ook nog niet; Böttger sprak over een 'Backerey von Holländischen Platten und Gefässen'. De echte massaproduktie van Europees porselein kon beginnen en op de Leipziger Messe in juni 1710 waren de eerste produkten al te zien.

Natuurlijk duurde het nog jaren voordat de produkten te vergelijken waren met de Chinese en Japanse voorbeelden, die ook qua motieven vaak werden geïmiteerd. In 1720 werd ook een nieuwe techniek uitgevonden, het schilderen onder glazuur, en vier jaar later werd het waarmerk van echt Meissner porselein op elk stuk aangebracht, namelijk de twee gekruiste zwaarden. Meestal de jongste leerling-schilder mocht deze twee zwaardjes aanbrengen, in blauw, onder glazuur.

In Meissen, nu een klein provinciestadje in de DDR, wordt nog op dezelfde manier gewerkt als destijds. De ovens zijn gemoderniseerd, maar het vormen en schilderen gebeurt nog steeds met de hand. Speciaal voor bezoekers is er een soort demonstratie werkplaats opgezet, waar de uiteenzettingen van de gids vanaf een cassette-recorder klinken. De artiesten in wording schilderen en modelleren precies op de maat van de uiteenzetting, maar wanneer iemand spontaan wat vraagt weten ze geen raad. Of het van de stemming afhangt hoe ze de bloemetjes schilderen? "Nee, ik schilder ze altijd zo, of ik nu vrolijk ben of de pest in heb".

Hoeveel prachtige borden ze per dag maakt? "Och, zo'n stuk of tien".

GEEN TIJD

Wanneer een van de meisjes uitvoeriger wil vertellen hoe lang het duurt voordat je de handvaardigheid hebt om een Meissner figuurtje te mogen beschilderen, wordt ze weggeroepen door de cheffin, want voor privé-uitleg is geen tijd. De fabriek is allang uit en wanneer al-le 300.000 bezoekers ook nog eens lange gesprekken beginnen, dan is het einde zoek, zal de cheffin gedacht hebben.

Terwijl de 1200 werknemers de poorten uitstromen bekijken wij nog snel de tentoonstelling van Meissner porselein die sinds 1960 in een grote hal bij de fabriek is ingericht. Hier zijn alle meesterwerkjes te zien die het Meissner porselein beroemd hebben gemaakt. Van Böttger eerste rode stenen kruiken tot de prachtigste serviezen, enorme vazen tot kleine rococo poppetjes toe.

Alle ooit gemaakte modellen zijn voorhanden. Weliswaar werd ook Meissen in de oorlog getroffen door bommen want ook de Meissner porselein-fabriek werd gedurende de oorlogs-jaren ingeschakeld bij de wapen-produktie, maar alle mallen en modellen bleven bewaard. Toen Sovjettroepen Meissen hadden veroverd kwam de fabriek onder Russische leiding en in 1945 werd een deel van de fabriek gedemonteerd, terwijl de fabriek onderdeel werd van de Sovjet Cementfabriek.

Toch werd de produktie van porselein weer op gang gebracht en na verloop van tijd, in 1950, ging de leiding over in DDR handen. Voortaan heette het bedrijf VEB (Volks Eigener Betrieb) Staatlichte Porzellan Manufaktur Meissen. Heel fijntjes wordt erop gewezen dat Meissner porselein natuurlijk allang niet meer alledaags gebruiks-porselein is, maar dat het om zeer waardevolle stukken gaat. Het zijn kunstwerken en als zodanig worden ze ook beschouwd in de DDR.

STIJLPERIODEN

In de ontwikkeling van het Meissner porselein kunnen de stijlperioden worden afgelezen, vandaar ook dat niet zonder trots wordt vastgesteld dat nu niet meer enkele kunstenaars de richting beïnvloeden, maar dat het kollektief de richting aangeeft. Dit kollektief beschouwt het Meissner porselein, en met enig recht, als een exclusief domein. De behoefte aan iets exclusiefs, iets luxe, kan hiermee bevredigd worden.

De huidige generatie Meissner-kunstenaars hoeft niet meer te letten op de verkoopbaarheid of de behoeften van de massa. Daarvoor bestaan er nu moderne porselein-fabrieken die veel goedkoper en sneller kunnen produceren. Meissen kan nu weer zijn wat het altijd was, namelijk een kunstinstituut. Er worden kunstwerken geproduceerd, geen gebruiksvoorwerpen, maar cultuurdragers.

Dat het kollektief nog niet die hoogte heeft bereikt uit vroeger jaren toen soms briljante beeldhouwers of schilders de Meissner stijl alleen bepaalden, blijkt uit een klein zinnetje in een standaardwerk over Meissner porselein: 'De kunstzinnige scheppingen van de afgelopen jaren zijn nog een beetje eenzijdig'.

Alex Goilo en Eddie Gorsira werkten samen 80 jaar bij de Landsradiodienst

— door YVONNE VAN ES —

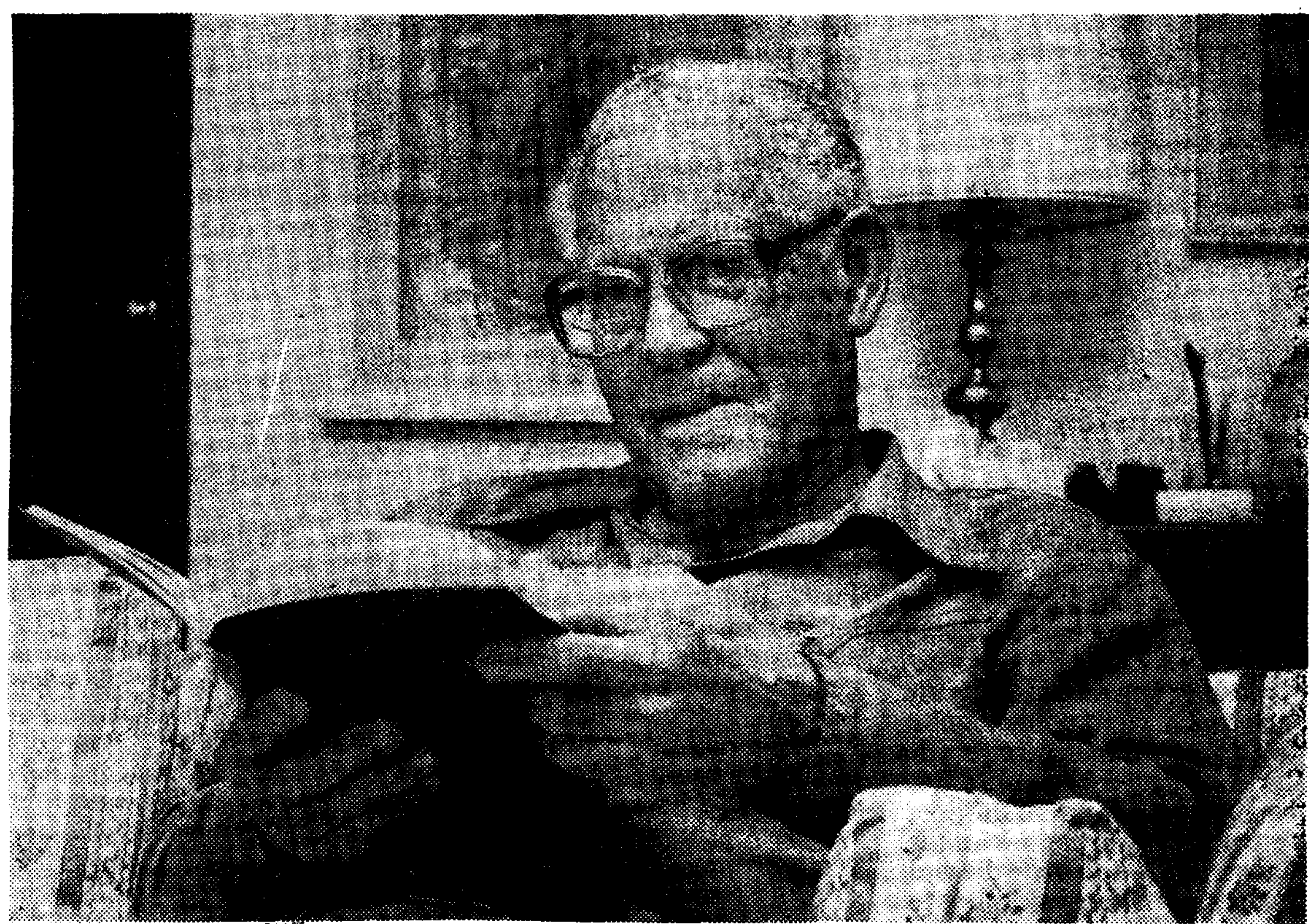
IN DE JAREN twintig was het op Curaçao nog niet zo eenvoudig om te weten te komen hoe laat het is. Horloges waren toen nog lang geen gemeengoed. Het pas geopende kuststation van de Dienst Landsradio fungeerde als tijdsmeter voor het hele eiland: om vijf voor twaalf 's middags hees de hulpseiner de vlag, die tot ver in de omtrek te zien was. Klokslag twaalf uur blies de telegrafist van de Dienst Landsradio op een fluit, waarop de hulpseiner de vlag streek. Dit was het teken voor de winkeliers in de stad om hun zaak te sluiten. Voor iedereen ging dan de middagpauze in, gevolgd door een lange siesta.

De telegrafist las de tijd af op de chronometer. Dit apparaat was geplaatst in een klein kastje dat precies waterpas moest zijn. Elke avond controleerde de ambtenaar van de Dienst Landsradio de exacte tijd met het zendstation in Washington. Het verschil was ongeveer acht seconden per dag. En als in tijden van slechte verbindingen geen radiocontact met Washington mogelijk was, dan werd gewoon geschat wat de juiste tijd was.

Alex Goilo en John Edward Gorsira raken niet uitgepraat over de pioniertijd van de radiotelegrafie. Zij behoren tot de oudste werknemers van de Dienst Landsradio die dit jaar haar 80-jarig jublileum viert. Met hen had de Amigoe een gesprek over de beginjaren van de luchtvaart- radiostations op Aruba, Bonaire, Curaçao en St. Maarten.



Eddie Gorsira, de langste radiotelegrafist. Vanwege zijn lengte (1,95 m) wordt hij ook wel 'Daddy Longlegs' genoemd.



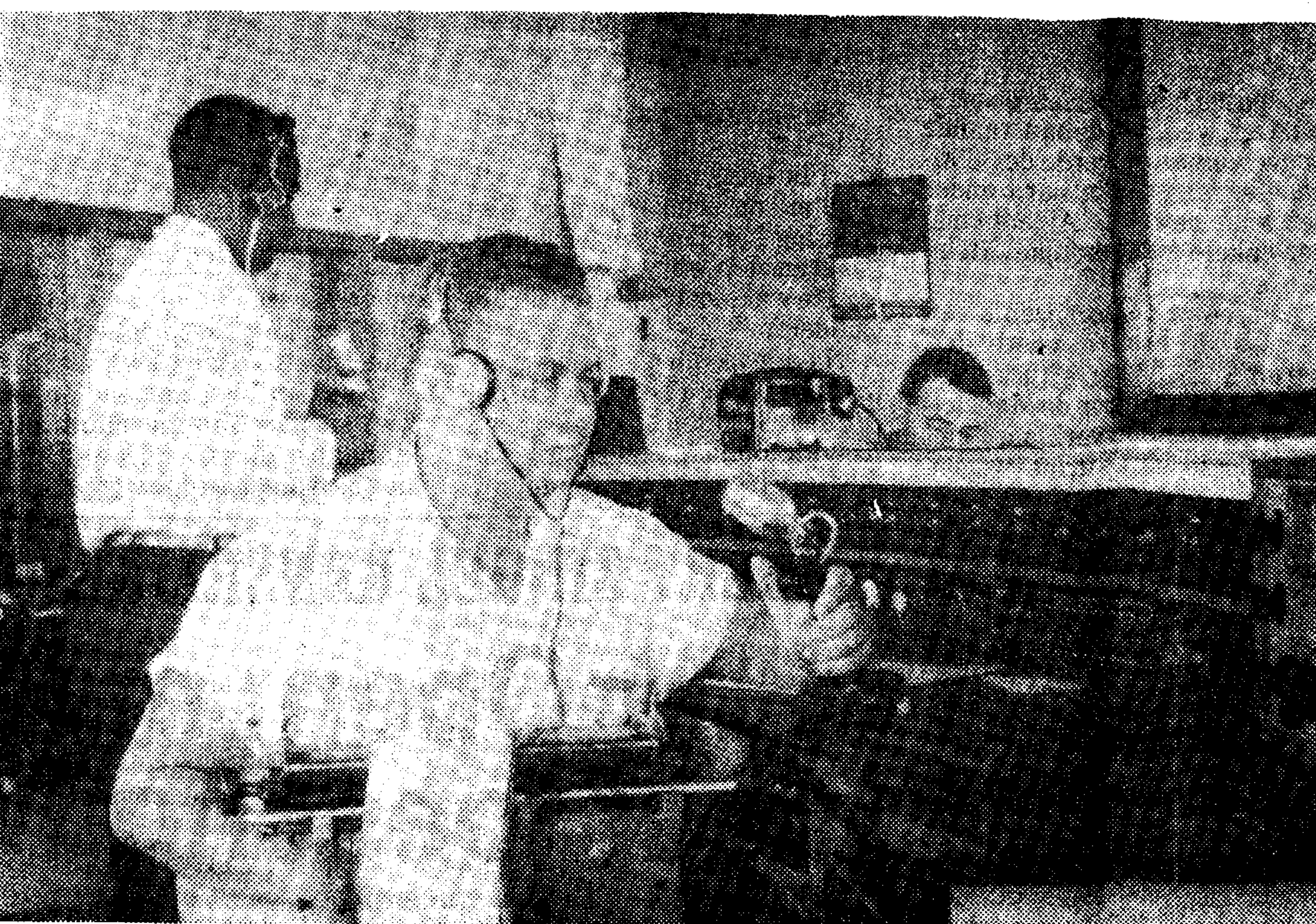
Alex Goilo bladert in het gedenkboek dat in 1958 ter gelegenheid van het 50-jarig jubileum van de Dienst Landsradio is uitgegeven.

Als radiotelegrafist was je ook vluchtverkeersleider, weerman en administrateur

Aan het begin van de dertiger jaren worden de reeds lang gekoesterde uitbreidingsplannen van de Dienst Landsradio ten uitvoer gebracht. Dit leidt ondermeer tot de bouw van het zendstation te Groot Kwartwier alsmede de totstandkoming van een apart ontvangstation en een bedrijfs- centrale in de stad. Ten behoeve van het publiek wordt aan de Punda-zijde in 1932 een Aanname- kantoortje ingericht dat toen op de plaats stond van het huidige onderkomen van Korpodeko. Later wordt dit kantoor overgebracht naar een kamer op de bovenverdieping in het Havenkantoor aan de Handelskade en kort voor de tweede wereldoorlog krijgt de dienst een eigen gebouw op de begane grond van hetzelfde gebouw. In dit gebouw komt Eddie Gorsira als leerling radiotelegrafist op 1 december 1939 in dienst van de Landsradio.

De vanwege zijn lengte van 1,95 meter ook wel 'Daddy Longlegs' genoemde Gorsira, wordt na korte tijd ingezet bij de luchtvaartcommunicatie. "In januari van het jaar daarop werd ik naar Aruba gezonden. Daar ben ik uitstekend opgevangen: alle kroegen en bars van San Nicolas heb ik in een mum van tijd leren kennen. Ik logeerde indertijd in de Pasan Grahan, het goedkoopste hotel voor ambtenaren. Dat moest ook wel, want ik kreeg maar zes gulden onkosten- vergoeding per dag".

"Oorspronkelijk werkte ik in Oranjestad. Later ging ik over naar het vliegveld. Nou ja, vliegveld. Er waren maar drie vluchten per week en van een verkeerstoren had men toen nog nooit gehoord. Aangezien er geen electriciteit op het vliegveld van Aruba aanwezig was, bestond het radiostation daar uit twee lokalen met in het éne een oude dieselmotor, die via een lange drijfriem een dynamo aandreef en in het andere de telegrafist met zender, seinsleutel en ontvanger", vertelt Gorsira.



De verbinding met vliegtuigen en de Air Traffic Control (ATC) in 1958. Foto: vlnr. E. Espacio, Th. Hermelijn en ATC-werknemer.

Radio-apparatuur uit 1958, die op het luchtvaartstation te Hato indertijd voor telegrafie en telefonie gebruikt werd.

ZENDBEREIK

"De telegrafist bemande in zijn eentje de post. Ik was telegrafist en verkeersleider. Het zendbereik van de apparatuur reikte, afhankelijk van het weer, tot aan Caracas en Maracaibo. Ik moest niet alleen het radiocontact met de vliegtuigen onderhouden, maar ze ook nog binnenloodsen en met wiekende armen —je kent dat wel, met die bordjes — op de landingsbaan naar hun standplaats dirigeren", aldus Gorsira die hieraan toevoegt dat de radiotelegrafist in die tijd zeven dagen per week werkte. "Er was geen vervoer. Dat betekende dat ik elke dag om 3.30 uur van huis moest om de afstand van 5 km naar het vliegveld te lopen. Viermaal per dag liep ik die vijf kilometer. Om 4.30 uur was ik bij het vliegveld. Dan moest ik de motoren starten die electriciteit leveren voor het zendstation. Later kon ik gelukkig met een busje vervoer krijgen".

Gorsira: "Tijdens de Tweede Oorlog, toen de Duitse onderzeeboten voor de Lago gemeerd lagen, had ik 24 uursdiensten. Dat was een spannende tijd. Ik heb allerlei nationaliteiten meegemaakt: Fransen, Amerikanen en Hollanders. De Nederlanders bleven het langst. Zij hebben de zevendaagse werkweek veranderd in een zesdaagse. Als telegrafist moest je indertijd alles kunnen. Je moest niet alleen de telegrammen in ontvangst nemen, de administratie doen, ook moest je het radioverkeer met de vliegtuigen onderhouden, terwijl je tevens als weerman dienst deed. In die tijd bestond er nog geen Meteorologische Dienst. Van de onlangs overleden Anton van Meeteren heb ik geleerd door naar de wolken te kijken een weersvoorspelling te doen. Voor vliegtuigen was van belang de windsnelheid, de windrichting en het verschil in barometer- druk. Die gegevens verwerkte ik dan in een weerbericht".

EENZAAM

Gorsira's collega Alex Goilo was in de oorlogstijd op Bonaire gestationeerd. Ook hij heeft daarover smakelijke verhalen: "In de oorlogstijd op Bonaire moest je in een kot slapen. Als telegrafist had je op dat eiland een eenzaam bestaan. Gebeurde er iets, dan seinde het station op Curaçao met een bepaald morseteken. Het zendstation gebruikte daarvoor 'lange strepen', wat als signaal voor de wekker diende. Deze ging af en dat had je als taak om te gaan onderzoeken wat er aan de hand was. Helaas gebeurde hetzelfde als een schip dichtbij de kust van Bonaire iets te langzaam naar de post seinde. Dan ging de wekker ook af en stond je voor niets op.". In 1929 is Goilo als hulpseiner bij het kuststation van de Landsradio begonnen. Zijn salaris was toen 1008 gulden per jaar, volgens Goilo voor die tijd een vorstelijk bedrag.

In verband met de opening van het vliegveld St. Maarten werd Gorsira in 1943 overgeplaatst naar dat eiland. Alweer primitieve werk- omstandigheden. "Er was nog geen stroom op het vliegveld. Voor de stroomvoorziening zorgden twee motoren. De mooiste motor die ik gekend heb is de Kromhoutmotor: wel vier meter lang. Oorspronkelijk stond dit apparaat in een klein oud gebouwtje aan Salt Pond. De motor moest met de hand gestart worden. Het motorhuis was apart. Als er stroom nodig was, drukte ik op een bel en werd met een zwengelmotor het apparaat aangedraaid. Als er geen stroom meer nodig was, drukte ik tweemaal op de bel. Dan werd de stroom weer uitgeschakeld", aldus Gorsira die zegt op St. Maarten "een heel zachte tijd" te hebben gehad. "Behalve toen Prinses Juliana op bezoek kwam. Toen had ik zes dagen lang 24 uur dienst".



Het radiostation te St. Maarten in 1958.

Gorsira had op St. Maarten tot taak de radioverbinding met het vliegveld van Curaçao te onderhouden. "Het station op de bovenwinden onderhield contact met het vliegtuig tot het punt, waarop geen terugkeer voor het vliegtuig meer mogelijk was (point of no return). Dit is ongeveer halverwege Curaçao. Daarna nam de Curaçaose collega het radiocontact over". Gorsira heeft maar drie jaren op St. Maarten doorgebracht. Desondanks beschouwt hij deze tijd als het hoogtepunt uit zijn lange carriere. "Op St. Maarten heb ik mijn vrouw ontmoet. Toen we in 1944 getrouwd waren, kreeg ik een salaris van 360 gulden per maand. We leefden als koningen, want dit eiland was spotgoedkoop. In die tijd woonden er maar 9.000 mensen. Met name in het Franse gedeelte hebben de mensen een warme mentaliteit. Nu ben ik helemaal ingeburgerd op Curaçao, maar als mijn pensioen het zou toelaten, zou ik weer op St. Maarten gaan wonen".

ZENUWSLOPEND

In 1946 werd Gorsira overgeplaatst naar Curaçao, waar hij als radiotelegrafist eerst op het station te Plantersrust en later op Hato werkte. "Dat was nog de tijd dat elke telegrafist zes ontvangers moest bedienen. Zenuwslopend werk was dat. We werkten toen met de beroemde H.R.O.- ontvanger, terwijl we ook een journaal moesten bijhouden met daarin alle berichten. Je verwerkte gemiddeld 150 tot 200 telegrammen in een zes- urige wacht. Er werkten drie telegrafisten met ieder een stel koptelefoons. Als je 's avonds thuiskwam, hoorde je nog de hele avond dat gepiep in je oor. Zodoende kwam het gehoor nooit tot rust. Achttien jaar lang heb ik dat beestenwerk gedaan. Daar heb ik dan ook een gehoorbeschadiging aan over gehouden: hoge tonen hoor ik niet meer".

Gorsira kan zich nog goed herinneren hoe om drie uur 's nachts een Panamerican Clipper tevergeefs Honolulu, Hawai, opriep. "Dat heet 'skippen': het radiosignaal ging over Honolulu heen. Ik heb toen op Hato dat bericht onderschept en doorgeseind naar Honolulu". En breedlachend: "Dat is een bewijs van de theorie van de natuurkundige Albert Einstein dat de kortste lijn tussen twee punten geen rechte is".

Tegenwoordig werkt de verkeerstoren alle contacten met het vliegtuig af. Een radiotelegrafist komt er niet meer aan te pas.

Na een aantal jaren in Nederland te hebben doorgebracht kwam Gorsira in 1970 op de afdeling Telefonie terecht, waar hij de leiding overnam van E. Vieira. Daar bleef hij tot zijn pensionering in juni 1976 werkzaam. "Dankzij de steun van Lopes-Ramirez is het mij gelukt om deze afdeling met 13 telefonisten en een omzet van 35.000 gulden per maand uit te breiden tot 48 telefonisten met een maandelijkse omzet van 350.000 gulden", vertelt Gorsira vol trots. "In de loop der jaren heb ik bij de Landsradio bij alle soorten verkeer gewerkt: in de commerciële sector (handel), het kuststation (scheepvaartverkeer), Hollanddienst en de luchtvaart. Ik heb gewerkt met de eenvoudigste radio- verbinding tot en met de kabel- en satellietverbinding".

"Wat de radioverbinding betreft, als je nu de verkeerstoren belt over een vliegtuig dat over ongeveer een uur moet landen, dan weet de verkeerstoren van niets. De toren heeft alleen binnen een bepaalde straal contact met het vliegtuig. Daarbuiten is de piloot op zichzelf aangewezen. In onze tijd daarentegen werd het vliegtuig begeleid van vliegveld naar vliegveld. Ik heb nog een vliegtuig in nood dat van Maiquetia (Venezuela) naar Kingston (Jamaica) vloog, veilig naar Kingston geloodst. Het vliegtuig had tropische vissen aan boord. De motor was uitgevallen, maar het vliegtuig heeft het desondanks gehaald dankzij de radiotelegrafist", aldus Goilo.

COLLEGIALITEIT

"Vergeleken met vroeger is er nog een groot verschil. In mijn tijd was er een enorme collegialiteit onder de telegrafisten. Ik heb wel voor een collega ingevallen die iets te diep in het glaasje had gekeken. Om zeven uur 's avonds ben ik teruggegaan naar huis, heb gedouched, me omgekleed, een boterham gegeten en daarna tot één uur 's nachts gewerkt in plaats van mijn collega. Dat zie je tegenwoordig niet meer".

Zowel Goilo als Gorsira genieten nu van een welverdiend pensioen. Goilo brengt zijn tijd door met ondermeer fotografie, postzegels en reparatie van radio's. Met Gorsira heeft hij zijn voorliefde voor televisie kijken gemeen. "Mensen die gepensioneerd zijn, hebben het drukker dan ooit", besluit Gorsira lachend.



ASILA FINIES ..grandioos...

Carl Lewis weer snel

INDIANAPOLIS — Op de eerste dag van de Amerikaanse selectie wedstrijden voor de Olympische spelen heeft Carl Lewis de 100 meter afgelegd in 9,96 seconden. De viervoudige Olympisch kampioen van 1984 noteerde die tijd in de serie. Het is de beste sprintprestatie van dit seizoen. De verrichting is goed voor de zevende plaats op de wereldranglijst aller tijden.

Andre Cason, die dit seizoen al 10,08 liep, eindigde als tweede in 10,18. Tijdens de race stond een rugwind van 1,90 meter per seconden. "Mijn start was niet perfect", verklaarde Lewis. "Maar ik ben tevreden over de rest van de race". Lewis beste tijd is 9.93 seconden. Daarmee werd hij vorig jaar in Rome achter de Canadees Ben Johnson (9,83) tweede tijdens de wereldtitelwedstrijd.

De wedstrijden worden in het stadion van de universiteit van Indianapolis gehouden onder zomerse omstandigheden. Het was vrijdag 35 graden. In een andere serie liep Joe Deloach 10,07 seconden (rugwind: 3,10 meter). Op de 400 meter horden kwam de beste tijd in de series op naam van de jeugdige Kevin Young: 48,27. Wereldrecordhouder Edwin Moses liep 49,31.

Bridge- uitslagen

WILLEMSTAD — De uitslagen van de tweede zitting (woensdag 13 juli) van het open Toyota zomer- bridge toernooi van Bridge Club Baranca waren als volgt:

Groep A:
1. Brown/Sewrajsing 61.25 %, 2. Nicolina/Eikelboom 57.50 %, 3. De Vries/Bongers 56.25 %, 4. Schouten/Van Vliet 55.00 %, 5. Manor/Baerecke 52.92 %.

De overige zeven paren scoorden beneden de 50 %.

Groep B:
1. Buist/Van Silfhout 64.58 %, 2. Echtpaar Schnog 59.89 %, 3. Valkenberg/Gibbs 56.77 %, 4. Van de Breggen/Van de Velde 53.65 %, 5. Van Werkhoven/Jilesen 51.04 %.

De overige vijf paren scoorden beneden de 50 %

Op woensdag 20 juli wordt de derde zitting gespeeld van dit Toyota-toernooi. Aanvang 19.45 uur, plaats: Bridgezaal op Scherpenheuvel.

NEW YORK — De uitslagen van de op vrijdag in de Amerikaanse Leagues gespeelde baseball- wedstrijden zijn:

American League:
Boston Red Sox - Kansas City Royals 3-1, Boston Red Sox - Kansas City Royals 7-4, New York Yankees - Chicago White Sox 5-3, Minnesota Twins - Baltimore Orioles 4-2, Milwaukee Brewers - Texas Rangers 4-2, Seattle Mariners - Cleveland Indians 8-5, California Angels - Detroit Tigers 6-4, Toronto Blue Jays - Oakland Athletics 1-0.

National League:
Los Angeles Dodgers - Chicago Cubs 3-2 (10 innings), Cincinnati Reds - Montreal Expos 6-3, Houston Astros - Philadelphia Phillies 5-2, Pittsburgh Pirates - San Francisco Giants 8-5, Atlanta Braves - New York Mets 4-3 (10 innings), San Diego Padres - Saint Louis Cardinals 7-3.

AUSTRALIE — Australië heeft op een internationaal voetbaltoernooi in eigen land Argentinië met 4-1 verslagen. Voor de thuisclub scoorden Wade, Yankos (twee) en Bozinovski. Het doelpunt van de wereldkampioenen kwam op naam van Ruggeri. Brazilië leidt in het toernooi, dat georganiseerd wordt ter gelegenheid van het 200-jarige bestaan van Australië.

ASILA FINIES WEDEROM SUPER-STER IN SOFTBALL

Tumba-festijn met duizenden toeschouwers in stadion

Antillen na 3-0 voorsprong toch nog met 3-4 tegen Puerto Rico ten onder

WILLEMSTAD — De prestigeslag om het behoud van de ongeslagen status in de voorronde van het Caribisch- en Midden- Amerikaans Softballtoernooi is gewonnen door Puerto Rico. De Antilliaanse selectie startte sterk met drie runs in de eerste twee slagbeurten maar speelde later zelf de tegenstander in de kaart met enkele misgrepen in het veld. De Puertoricaanse dames maakten gretig gebruik van deze buitenkansjes en zette zonder zelf aan slag veel te hoeven presteren de achterstand om in een 4-3 overwinning.

Puerto Rico had gisteren een dubbel programma en moest dus twee maal achtereen aantreden. In de eerste wedstrijd stuitte de Puertoricaanse selectie op verrassend sterke tegenstand van Guatemala, dat ook het eerste land werd dat erin slaagde tegen Puerto Rico te scoren. Twee punten werden er gescoord om in de slotfase de stand op 2-2 te brengen. Pas na twee maal 'tie-break' kon Puerto Rico in de elfde inning zijn negende overwinning pakken met een score van 5-3.

In de tweede wedstrijd begonnen de Antilliaanse dames met een overrompelend offensief tijdens de eerste twee innings, waarbij echter de productie van punten relatief laag bleef. In de eerst inning werd met niet minder dan vier honkslagen slechts één punt op het scorebord gebracht.

Asila Finies (twee- honkslag), Leonice Avastia, Soraida Juliana en Norinda de la Croes lieten ieder een honkslag noteren en forceerde de manager van de Puertoricaanse selectie reeds na eenderde inning tot wisseling van werpsters over te gaan. Betty Zegara werd vervangen door July Curvela die alle negen innings tegen Guatemala had geworpen.

CONDITIE

Aanvankelijk leek het erop alsof zij niet voldoende conditie had om de Antilliaanse slagmensen in bedwang te houden. Middels Jenny Martinez (honkslag in het binnenveld), Asila Finies en Leonice Avastia, beiden met een twee- honkslag, vergrootte de Antillen haar voorsprong tot 3-0. Verder liet Curvela de Antilliaanse slagmensen niet komen. Zij stond geen enkele honkslag meer toe.

Puerto Rico daarentegen liep in de derde inning na twee outs, dankzij een magnifieke double-play uitgevoerd door Leonice Avastia, Shirley Clarenda en Norinda de la Croes, op een vrije loop en fouten van de short- stop en de middenveld- speelster, in tot 2-3.

In de vijfde inning kreeg Puerto Rico twee punten practisch cadeau: een vrije loop, fouten van de short- stop en de linkerveldspeelster en een pass- ball van de achtervangster betekende 4-3 in het voordeel van de Puertoricaanse ploeg.

De eindcijfers waren als volgt: 4-5-2 voor Puerto Rico met July Curvela als winnende werpster en 3-7-4 voor de Antillen met Jadira Pietersz als verliezende werpster.

Vanmiddag wordt aanvang gemaakt met de play-off waarbij eerst de nummers drie en vier, respectievelijk Cuba en Mexico, elkaar om vier uur ontmoeten en daarna Puerto Rico en de Nederlandse Antillen als nummer één en twee weer de strijd met elkaar zullen aanbinden.

Behalve dat Puerto Rico nog de kans heeft om het toernooi ongeslagen af te sluiten, heeft de ploeg nog het voordeel dat het na een eventuele nederlaag in de eindronde niet meteen geëlimineerd is voor de titel, maar en herkansing krijgt.



...De Mexicaanse ploeg won gisteren van Cuba. De vraag is of zij dit huzarenstukje vandaag kunnen herhalen. De winnaar van dit duel komt uit tegen de verliezer van de return Puerto Rico - Nederlandse Antillen...

Stand in de Tour

WILLEMSTAD — De standen van de verschillende klassementen in de 75- ste Ronde van Frankrijk zien er na de klimtijdrit van gisteren als volgt uit:

Algemeen Klassement:
1. Delgado (Spa) 48 uur 5 minuten en 37 seconden, 2. Rooks (Ned) op 2 minuten en 47 seconden, 3. Bauer (Can) 3.02, 4. Parra (Col) 4.43, 5. Herrera (Col) 6.21, 6. Theunisse (Ned) 7.00, 7. Boyer (Fra) 8.05, 8. Pensec (Fra) 8.55, 9. Winnen (Ned) 9.46, 10 Hampsten 10.07, 23. Breukink (Ned) 17.37

Algemeen Ploegenklassement:
1. PDM/Gisbers 144.40.54, 2. Weinmann/Kochli op 2.38, 3. Z-Peugeot/Legeay 3.35 4. Reynolds/Echavarri 6.59, 5. Systeme U/Guimard 7.05, 6. BH/Minguez 9.14, 9. Panasonic / Post 29.15, 22. Superconfex/Raas 2.36.31

Puntenklassement:
1. Planckaert (Bel) 184 punten, 2. Kelly (Ier) 155, 3. Rooks (Ned) 109, 4. De Wilde (Bel) 107, 5. Bauer (Can) 98, 6. Phinney (VS) 86, 7. Van Poppel (Ned) 80, 8. Hermans (Ned) 79, 9. Van der Poel (Ned) 72, 10. Dominguez (Spa) 67.

Bergklassement:
1. Rooks (Ned) 178, 2. Simon (Fra) 105, 3. Theunisse (Ned) 101, 4. Delgado (Spa) 100, 5. Pensec (Fra) 83.

GLASGOW — De Engelse international Gary Stevens heeft Everton ingeruild voor Glasgow Rangers. Stevens bereikte donderdagavond een akkoord met Rangers manager Graeme Souness. De Schotse club telt een miljoen pond (3,5 miljoen gulden) voor de verdediger neer. Met het aantrekken van Stevens heeft Souness in twee jaar het recordbedrag van 24 miljoen gulden aan aankopen uitgegeven. Stevens werd voorafgegaan door Engelse internationals als Butcher, Woods, Francis en Wilkins.

STEVEN ROOKS STEVIG OP TWEEDE PLAATS

Slechts ongeval of inzinking kan Pedro Delgado van zege afhouden

VILLARD-DE-LANS — De Spanjaard Pedro Delgado heeft zijn leidende positie in de 75- ste Ronde van Frankrijk verstevigd door de dertiende etappe, een klimtijdrit over 38 kilometer van Grenoble naar Villard-de-Lans, te winnen.

Delgado triomfeerde in de Alpen in de tijd van 1 uur 2 minuten en 24 seconden, 44 seconden sneller dan de Franse specialist Jeff Bernard. De Nederlander Steven Rooks verraste met de derde positie: 1.09 achter Delgado. In het algemeen klassement schoof de Noord- Hollandse renner op naar een tweede positie achter Delgado.

Pedro Delgado heeft niet veel overwinningen op zijn naam staan, ze zijn over het algemeen wel van groot kaliber. De grootste is de Ronde van Spanje in 1985.

De Spanjaard ontwikkelde zich in de loop der jaren als de Tour de France- renner. Vorig jaar droeg hij enkele dagen de gele trui en eindigde hij als tweede na de Ier Stephen Roche.

Met negen evenwichtige kanshebbers was de 75- ste Tour de France voorbestemd tot de laatste kilometer spannend te blijven. Deze speculatie sloeg nergens op. Negen dagen voor de intocht in Parijs staat Pedro Delgado zo stevig in de gele trui, dat hem de overwinning nauwelijks nog kan ontgaan.

TOPPOSITIE

De kleine Spanjaard maakte zijn toppositie gisteren volledig waar in de klimtijdrit. Hij overtrof de winnende tijd van de herrezen Franse specialist Jeff Bernard met 44 seconden. De Colombiaanse klimgeiten Parra en Herrera smeerde hij respectievelijk 3.23 en 3.56 aan.

Zijn vriend Steven Rooks, de winnaar op 'l Alpe'd Huez die zich andermaal overtrof, kwam op de tweede plaats in de algemene rangschikking te staan op twee minuten en 47 seconden. Wetende dat Rooks, Delgado in het gebergte niet gemakkelijk kan losrijden en ook geen specialist van de vlakke tijdrit is, lijkt alleen een ongeluk of inzinking het gewonnen spel van Delgado te kunnen breken.

Het kan. Deze Tour was van alles mogelijk. Behalve met 'Perico' Delgado, die dit jaar niets aan het toeval heeft overgelaten.

Hij verscheen optimaal geïnspireerd, geconcentreerd en geprepareerd aan de start in Nantes en sloeg toe waar het kon, de grote Alpen- etappe, en waar het een Tour- kampioen betaamt: de klimtijdrit. "Ik wilde het verschil met Parra en Herrera zo groot mogelijk hebben", legde Delgado uit, "zij blijven gevaarlijk, hoe dan ook. Met een flink gat tussen mij en de Colombianen kunnen wij gemakkelijker verdedigen in de etappes in de Pyreneeën en de Puy-de-Dame.

Behalve hét superieure optreden van, wellicht, de aanstaande Tour- winnaar leverde de 38 kilometer lange klimtijdrit onder de zwaar bewolkte Alpenhemel nog enkele opmerkelijke uitslagen op.

Allereerst de herrijzenis van de gevallen Franse vedette Jeff Bernard. In l'Alpe d'Huez werd zijn ontluistering op de Madeleine en de Glandon verklaard met een infectie van de urine- wegen. Hij kreeg er medicijnen voor. Plotseling kon Bernard weer vliegen. "Ineens voelde ik weer goede benen, al was het maar zeventig procent van mijn topvorm. Normaal rijd ik nummer twee in zo'n tijdrit op twee minuten."

Bernard bleek ook zijn grote mond te hebben teruggevonden. Erik Breukink had na de tijdrit eveneens weer praats. Hij fietste de zwarte dag van l'Alpe d'Huez weg met een vierde plaats. "Een bewijs, dat ik de klap verstouwd heb. Door dit goede resultaat heb ik niet mijn klassement, wel mijn zelf- vertrouwen terug."

Breukink mocht niet afgeschreven worden als rondeRenner. Peter Post: "Jonge renners komen langzaam. Zij maken de eerste jaren kwade dagen door. Ik blijf vertrouwen hebben in Breukink."

Van Peter Winnen kon in Villard-de-Lans vastgesteld worden, dat hij geen terugkeer als kopman verdient. Winnen leverde over 38 kilometer 5.43 minuten in op Delgado. Hij zakte twee plaatsen in het klassement. Winnen was nog niet hersteld van de vorige dag, zoals ook de Fransman Charly Mottet. De man van de streek verloor zelfs tien minuten. Nooit was hij ingehaald tijdens een tijdrit, nu zelfs door twee en nog niet eens de besten: Hampsten en Pensec.

SENSATIE

De sensatie van de klimtijdrit kwam andermaal op naam van Geert-Jan Theunisse en, vooral, Steven Rooks. De twee binnenvetters gingen door in 'the mood' van l'Alpe d'Huez. Beiden overtroffen zichzelf. Theunisse bleef op een zesde plaats. Rooks rukte met een derde plaats op naar de tweede positie in het algemeen klassement. "Ik trof het dat ik Herrera al snel in het vizier kreeg. Die Colombiaan was een prachtig mikpunt", verklaarde Rooks.

De prestaties van Rooks en Theunisse waren des te verwonderlijker, omdat geen van beiden een oog had dicht gedaan. "We hebben hooguit een half uurtje geslapen", vertelde Theunisse. Rooks viel bij: "Het was en reactie op de zware bergetappe en natuurlijk de spanning van de klimtijdrit. We moesten onze posities verdedigen. Dat is goed gelukt."

Steven Rooks nam de woorden gele trui niet in de mond. "Daar durf ik niets over te zeggen. Ik voel me nu behoorlijk moe. Een rustdag kan ik goed gebruiken. Daarna zien we wel verder. Het eerste wat moet gebeuren is consolideren."

Na afloop van de Alpen- etappe naar l'Alpe d'Huez brak in het Italiaanse kamp bij de ploeg van Davide Boifava een rel uit. Roberto Visentini kondigde zijn



...Lucho Herrera...

vertrek aan. "Ik ga een andere ploeg zoeken", riep de winnaar van de Giro d'Italia 1986 uit.

Visentini was ziedend op de Zwitser Urs Zimmermann (in Italiaanse dienst rijdend). Deze had zich niet aan de afspraak gehouden. "We zouden ons rustig houden op de Madeleine. Zimmerman beloofde niet eerder dan op de Glandon te zullen aanvallen. Door steeds op de Madeleine het initiatief te nemen, zette hij de groep op zijn kop. Hij heeft alles verziekt. Het is een daad van een gek, hij klapte zelf in elkaar en ik eindigde nog tien minuten voor hem", aldus de Italiaan.

Zimmermann heeft inmiddels zijn contract bij Carrera verlengd. "Ik blijf onder geen beding", aldus Visentini. "Ik weiger nog langer samen te rijden met Zimmermann.

De Spaanse renner Roque de la Cruz is bij de controle na de vierde etappe van de Ronde van Frankrijk op het gebruik van stimulerende middelen betrapt. De la Cruz was door loting aangewezen voor de dopingtest in Evreux. de Spanjaard krijgt de gebruikelijke straf opgelegd: één maand voorwaardelijke schorsing, tien minuten tijdstraf en een boete van 1500 gulden.

ROBERT ZINGEL KANSRIJKE 'OUTSIDER'

KLM-Open: meer geld, meer toeschouwers

HILVERSUM — De golf van enthousiasme, die sinds een paar jaar inherent lijkt te zijn aan het spelen van golf, heeft ook de Open Nederlandse titelstrijd (beter bekend onder de naam KLM- open) bereikt. Met een verhoging van het prijzengeld met 25 procent naar een slordige 900.000 gulden heeft de 'Dutch Open' zich genesteld tussen de grote golf- evenementen in Europa. Die actie ontlokte de gewenste reactie. Het toernooi, dat van donderdag 21 juli tot en met zondag 24 juli op de baan van de Hilversumsche Golf- club word gehouden, kan zich in de komst van een groot aantal topspelers verheugen, onder wie de Antilliaanse kampioen Robert Zingel.

Meest aansprekende speler op het moment is de Zimbabwaan Mark McNulty. Hij voert de ranglijst van de Volvo- Tour aan voor erkende wereldtoppers als de Brit Nick Faldo en de Spanjaard Severiano Ballesteros. Maar ook met de aanwezigheid van de Engelsman Mark James, na het winnen van de 'Scottisch Open' opgeklommen naar de zevende plaats op de ranglijst, is de organisatie content.

Opmerkelijk is de aanwezigheid van twee spelers uit Taiwan, Lu en Hsieh. De laatste won dit jaar al twee toernooien, in Hongkong en de Filipijnen.

Ook verscheidene winnaars van vorige edities van de KLM-Open hebben voor het evenement ingeschreven. Titel- verdediger Gordon Brand Jr, Graham Marsh, twee keer winnaar van het kampioenschap, en de Brit Paul Way komen ook in aktie op Hilversum.

Afwezig zijn dit jaar de Zuid-Afrikanen, althans, op de deelnemerslijst prijkt niemand met Zuid-Afrika als thuisland. De organisatie toonde zich wat ongelukkig met het feit dat spelers uit dat land nog steeds door de Nederlandse regering een visum word geweigerd.

"U weet ons standpunt in deze, wij wijzen discriminatie op elke wijze af, dus ook deze. Wij hadden hen er gewoon bij willen hebben, zoals wij iedere speler welkom heten. In Engeland en Frankrijk maken de regeringen er ook geen probleem meer van," stelde de voorzitter van de Nederlandse Golf- federatie afgelopen donderdag.

De verhoging van het prijzengeld lijkt nog niet ten einde. Rob van Erven Dorens, het financiële brein achter de KLM- Open, denkt in de toekomst nog meer sponsors voor het evenement te kunnen vinden.

"Vroeger moesten wij sponsors gaan aanzoeken, tegenwoordig kunnen wij selecteren. En als het aantal spelers in Nederland doorschiet naar honderdduizend, zal ons werk er eenvoudiger op worden."

De interesse voor het golf hoopt de organisatie ook te zien weerspiegelen in de toeschouwers aantallen. Gerekend wordt op zo'n 40.000 kijkers, voor een deel voorzien van een vrijkaart. tienduizend betalenden heeft de Dutch Open nodig om de begroting sluitend te krijgen.

Aan het toernooi doet ook Ruud Bos mee. Hij is de enige in Nederland wonende speler die als prof kan worden betiteld. De lijst van favorieten met hun eventuele plaats op de Volvo-ranglijst ziet er als volgt uit:

Bean (VSt), Brand Jr (Eng 21), Canizares (Spa 26), Durnian (Eng 12), Fernandez (Arg), Llewellyn (Wales 25), Lane (Eng 4), McNulty (Zim 1), James (Eng 7), Chapman (Eng 15), Harwood (Aus 16), O'Connor Jr (Ir 17) en Martin (Spa 20).

De Antilliaan Robert Zingel komt niet op de Volvo- ranglijst voor omdat hij niet deelneemt aan de grote toernooien die punten opleveren voor deze ranglijst en de uiteindelijke Volvo- titel. Hij behoort in de KLM- Open van dit jaar zeker tot een van de outsiders die een goede kans maken.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Wild Cats/Banco di Caribe vs Sta Rosa Indians/Complan - Sentro Deportivo Kòrsou.

SOFTBALL
(9e Centraalamerikaanse en Caribisch dameskampioenschap)
play-offs
16.00 uur Puerto Rico vs Antillen (verliezer A);
18.00 uur Cuba vs Mexico (winnaar B);
20.00 uur verliezer A vs winnaar B (winnaar C) - Curaçao Little League Ballpark.

* * * * *

ZONDAG
SOFTBALL
(9e Centraalamerikaanse en Caribisch dameskampioenschap)
finale
16.00 uur winnaar A vs winnaar C;
19.00 uur prijsuitreiking - Curaçao Little League Ballpark

BASEBALL
(AA-klasse)
10.30 uur Sta Maria Pirates/Wallé Constructions vs Groot Kwartier/CPS-AGT - Curaçao Little League Ballpark.

SCHIETEN
(Schietclub CDM)
09.00 uur wedstrijden om de Kopa Rotativo op geweer;
11.45 uur op luchtdrukpistool - schietbaan CDM te Dominguito.

Nederlands weekblad Elsevier publiceert opzienbarend verhaal:

Oliehandelaar John Deuss is de dans weer eens ontsprongen

"IK DACHT — nee, ik hoopte — dat-ie er nu echt aan zou gaan. Maar nee hoor, hij heeft zijn raffinaderij en zijn benzinestations nog met een beste winst verkocht ook, 13 miljoen dollar..."

De Rotterdamse (spotmarkt) oliehandelaar zegt het met enige spijt, maar ook bewondering. Het gespreksonderwerp is John (in Rotterdam bekend als 'Jantje') Deuss, de Nederlandse oliehandelaar. Vorige week werd bekend, dat Deuss zijn Atlantic Petroleum Unit (een raffinaderij in Philadelphia, plus 71 benzinestatios en een pijpleiding) heeft verkocht aan de Sun co. oliemaatschappij in Radnor, Pennsylvanië.

De achtergrond van deze transactie is het harde gevecht van olie- producerende landen om een stuk van de zogenaamde 'downstream'- markt (raffinage en directe verkoop aan de consument). Koeweit was de eerste, toen de Koeweit Petroleum Cy. (KPC) de hand wist te leggen op de Gulf- raffinaderij in Europoort bij Rotterdam, met een aantal benzinestations in de Benelux- landen en Denemarken

De aankoop van Sun Co. maakt deel uit van dat gevecht. Sun heeft vorige week namelijk bevestigd, dat er onderhandelingen gaande zijn met Nigeria's nationale oliemaatschappij, die een aandeel in Sun wil verwerven. Sun bezit in de Verenigde Staten vier raffinaderijen met een totale capaciteit van 460.000 vaten per dag, terwijl de onderneming zesduizend benzinestations in het Oosten van de Verenigde Staten in handen heeft. Deuss van zijn kant heeft in een memorandum aan het personeel van Atlantic Petroleum Unit uitgelegd dat Saoedie-Arabie recentelijk een boel heeft gedaan om een aandeel van vijftig procent te nemen in de raffinaderijen van Texaco in het Oosten van de VS.

Het is nog maar nauwelijks negen maanden geleden, dat John Deuss Londens Royal Garden hotel betrad om er het jaarlijks congres 'Oil & Money' toe te spreken. Omringd door vier lijfwachten marcheerde hij de zaal binnen. Hij maakte die dag, 22 oktober 1987, de indruk op het toppunt van zijn macht te staan. De zaal, gevuld met de bloem van de internationale oliewereld, lag plat. Met uitzondering van de Noorse delegatie, die demonstratief opstond en de zaal verliet.

Nog niet zo lang geleden is er namelijk in Noorwegen een schandaal uitgebroken, toen bleek dat ondanks het embargo van de Verenigde Staten er Noorse olie naar Zuidafrika is verscheept. Dat had het Shipping Research Bureau (nauw gelieerd met het Comite Zuidelijk Afrika) vastgesteld op grond van betrouwbare feiten. Zoals toen ook was vastgesteld dat Deuss' onderneming Transworld Oil tussen 1979 en 1984 een kwart van Zuiidafrika's oliebehoefte gedekt had. De commissies die Deuss uit die handel verkreeg waren zo gigantisch, dat er in het Zuidafrikaanse parlement protest tegen werd aangetekend.

SJEIK OTEIBA

Maar met de aldus vergaarde gelden gokte Deuss verder. Hij kocht Atlantic Rich in het voorjaar van 1985 juist omdat hij wist dat de olieproducerende landen Koeweit achterna wilden en een stuk van de 'downstream'- markt wilden bemachtigen. In dat spel wilde hij meespelen. Hij gokte daarin op zijn nauwe relatie met sheik Mana El Oteiba, de olieminister van Aboe Dhabi en de Arabische Emiraten. Oteiba had meegedeeld in de winsten uit Zuidafrika, zoals de sheik van Oman ook gedaan had. Want waar anders kwam de olie voor Zuidafrika vandaan? Deuss droomde van een partnership met een van die landen in zijn Atlantic Rich-avontuur van 1985.

Bij de opening van de raffinaderij in Philadelphia — waar sheik Oteiba de eregast was — zei hij de capaciteit van honderddertig naar vijfhonderdduizend te willen optrekken. "Want", aldus Deuss, "Wij van Transworld Oil hebben de beste contacten in de oliewereld". De sheik knikte en verklaarde "van harte te geloven" in een grote toekomst van John Deuss' Atlantic Petroleum Maatschappij BV, gevestigd op Curacao. Maar juist in die tijd wilde het machtige Amerikaanse blad Business Week vervelende vragen te stellen. Omdat Deuss consequent elk interview weigert, moest het blad zich echter tevreden stellen met schriftelijke vragen, die beantwoord werden na wekenlange onderhandelingen tussen drie juridische adviseurs van Transworld Oil en drie advokaten van Business Week.

Op dat ogenblik overspeelde Deuss op een geheel andere plek in de wereld zijn hand. In januari van dit jaar nam hij het risico — de gok, alweer — vrijwel de gehele produktie van het Brent-olieveld (het Britse deel van het continentale plat in de Noordzee) op te kopen, een hoeveelheid van ongeveer 25 miljoen vaten. Hij deed dat niet alleen voor eigen rekening, de oliewereld weet dat hij het voor Mana El Oteiba deed. Hij charterde 21 supertankers (van 225.000 ton of meer), die hij op de rede van Curaçao en bij Venezuela voor anker legde. Maar wat Oteiba en Deuss dachten, namelijk dat de olieprijzen zouden stijgen, gebeurde niet. Integendeel, in West-Europa wilde het de afgelopen winter maar niet gaan vriezen. Toen de verliezen naar de tweehonderd miljoen dollar liepen, omdat alleen al het in de vaart houden van de supertankers miljoenen opslorpte, speelde Oteiba de bal terug naar Deuss.

Jantje zat met de verliezen. Hij kreeg gebrek aan liquide middelen. Al begin juli signaleerde de Wall Street Journal geruchten dat Deuss zijn Atlantic Unit wilde verkopen. Wel heeft hij hard teruggevochten. Zijn lezing voor de Oil & Money- conferentie in oktober van het vorig jaar maakte daar deel van uit. Hij hield er een pleidooi de olieprijzen 'in balans' te houden, en dat zou alleen gerealiseerd kunnen worden als alle olie- producenten, OPEC en niet OPEC, ook de Sovjet-Unie een front zouden vormen. Rilwanu Lukman, de olieminister van Nigeria en tevens voorzitter van de OPEC, vond het een prachtidee. Deuss stelde voor een kartel te vormen van 21 OPEC- en niet-OPEC- exporteurs. Het kartel had zelfs al een naam. 'Wereld-OPEC', en James Tanner van de Wall Street Journal noemde John Deuss 'de mondiale oliestaatsman'.

In februari van dit jaar is het plan nog op tafel gekomen op de IP-Week in Londen, een jaarlijkse conferentie van regeringsvertegenwoordigers, en olie- officials, gesponsored door het British Institute of Petroleum. Daar kwamen de initiatieven uit de niet-OPEC hoek van Oman. Onze landgenoot Herman Franssen, de economisch adviseur van de olieminister van Oman, sheik Said bin Ahmed A-Sjanfari, lanceerde het idee, ook al omdat Deuss een adviseur in oliezaken voor dezelfde minister is. Het Wereld-OPEC- idee verspreidde zich naar landen als Mexico, Maleisië en Angola, terwijl ook de Chinese Volksrepubliek wel wilde meedoen. Nog in maart reisde Herman Franssen naar Moskou om de steun van de Russen te zoeken.

Maar op dat cruciale moment struikelde John Deuss over Hisjam M. Nazar, de olieminister van Saoedi-Arabië. Deze deelde hem koeltjes mede dat hij zich niet had te bemoeien met zaken die het koninkrijk Saoedi-Arabië aangaan, en kort daarna blokkeerden Saoedi-Arabië en Koeweit de poging om de niet-OPEC- landen een definitief tegenvoorstel te doen. Niet onlogisch, omdat de Saoedi's en de Koeweit's al in de downstream-markt zitten en de rest niet.

Door die weigering wist John Deuss dat hij met zijn dure Brent-olie klem zat, hij verkocht ver onder de inkoopprijs en even wankelde het Transworld imperium. Alleen met de verkoop van zijn Atlantic Unit ontsprong hij de dans. En zo is het met John Deuss, die nu 42 jaar is, zo vaak gegaan.

FAILLISSEMENT

In Rotterdam, Moskou, Vlissingen, Nijmegen, Teheran, New York en Curaçao denken een hoop mensen met gemengde gevoelens aan Jantje Deuss. In het begin van de jaren zestig werd zijn vader als boekhouder bij de Ford-vestiging in Amsterdam ontslagen, omdat zijn zoontje Jan té openlijk de kilometertellers van de tweedehands te verkopen Ford-auto's zou hebben bijgesteld. In 1964 is hij via een dealer- vertegenwoordiging voor Citroen (met vader) en een auto-leasing- business, waar een assemblage- bedrijf voor het Japanse Hino- concern werd opgezet. De commissaris van de koningin sloeg de eerste paal, de Amro Bank leende vijf miljoen, hotel Brittannia verzorgde de catering, maar moet de rekening nog betaald krijgen zegt men. Toen vier weken later Hino door Toyota werd overgenomen, moest Deuss bekennen dat alles niet doorging. Overigens wordt ook gezegd dat Deuss Hino met het Japanse Hino niets te maken had. Welk geval volgde een faillissement.

Dat neemt niet weg dat hij nog in hetzelfde jaar Joe Oil (John's Own Company) oprichtte, kantoor opende in Berg en Dal bij Nijmegen, te samen met vader Deuss en zus Tineke. Op de Rotterdamse spotmarkt verdiende hij veel en verloor hij veel in die jaren rond de oliecrisis in 1973.

Hij bouwde een kaartenhuis op met 'floating debts', en stopte het ene gat met het andere. Het was voldoende om hem omstreeks 1976 bij Slavenburg voor zestig miljoen gulden in het krijt te doen staan, terwijl de Mexicaanse oliemaatschappij 35 miljoen dollar van hem kreeg en de Indonesische Pertamina een dergelijk bedrag opeiste.

Toen sloot hij met Vladimir Merkoelov directeur van de Russische staats- oliemaatschappij Sojoeznefte- export een contract af voor vijfhonderd miljoen dollar, ondanks het feit dat de Russen als altijd laat en traag leverden. Garant stond Deuss' eigen bank de First International Bank of Curaçao. Omdat de Russen zo'n garantie terecht niet serieus namen, stelde Slavenburg in Rotterdam zich garant. Slavenburgs oprichter Thijs Slavenburg was president- commissaris van Deus' vreemde bankje op Curaçao.

Om het verhaal kort te houden, Deuss betaalde aanvankelijk prompt, na enige tijd trager en ten slotte na een half jaar in het geheel niet meer. Maar omdat de Russische bureaucratie nog trager werkt, was er voor 101 miljoen dollar verscheept toen er in Moskou alarm werd geslagen. Later zou Willem Pluygers, directeur van de Nederlandse Dagblad Unie, maar ook president- commissaris van Slavenburg opmerken:

'We vonden dat die Deuss wel erg in het rood stond hoor, maar hij heeft alles keurig terugbetaald'. Zo is het gegaan. Jaren hebben de Russen nog geprocedeerd om hun geld terug te krijgen, maar tot en met de Hoge Raad is die claim afgewezen. Ook Slavenburg waste de handen in onschuld. Stond Slavenburg garant? Nee hoor! Dat was slechts voor de allereerste olie- leverantie. Hadden de Russen dat anders geïnterpreteerd? Dat was dan jammer, niet waar?

In een tuinstoel, in de tuin van zijn buitenhuis en hoofdkwartier op de rotsen van Bermuda, heeft Deuss mij in de zomer van 1978 het hele Russische verhaal verteld. 'De Russen vinden dat ze 101 miljoen dollar van me krijgen, ik vind dat ze te laat leverden en ik een schade van 101 miljoen had geleden', zei hij toen, in het laatste interview dat hij ooit zou geven.

Het huis en de omgeving leken weggelopen uit een boek van Harold Robbins. Een secretaresse, gekleed in bikini, verdween van tijd tot tijd in een schuurtje waar een telex-machine ratelde. De afgescheurde boodschappen bracht ze naar haar baas, die er zijn korte commentaren opgaf.

Bij ons afscheid destijds kwam de cruciale vraag: 'Waarom 101 miljoen aan de Russen verdienen? Is één of twee miljoen dollar niet genoeg om lekker ergens in een villaatje te gaan rentenieren?' Deuss antwoordde: 'Begrijpt u dat niet? Geld betekent macht. Macht is fijn'.

Misschien dat met de Atlantic Unit- transactie van vorige week toch iets van die macht is afgeknabbeld.

> ## DE GOKKER
>
> **HET NEDERLANDSE weekblad *Elsevier* publiceert deze week een uitvoerig artikel over de Nederlandse oliehandelaar John Deuss, onder de hoofdkop 'De Gokker'. Het is een verbazingwekkend verhaal van verslaggever Friso Endt.**
>
> **Curaçao komt meerdere malen in het verhaal voor. En — zoals verwacht kan worden — wederom niet in al te positieve zin. Een citaat, als voorbeeld: *"Thijs Slavenburg was president- commissaris van Deuss' vreemde bankje op Curaçao".***
>
> **Om onze lezers in de Nederlandse Antillen en op Aruba te laten "meegenieten" van hetgeen er over Curaçao geschreven wordt, publiceert de *Amigoe* het artikel in extenso.**
>
> **HOOFDREDACTIE**

John Sellers in Rotterdams Nieuwsblad:

ITC investeert voor lange termijn

WILLEMSTAD — In het Rotterdams Nieuwsblad is een positief artikel verschenen over het International Trade Center, ITC, op Curaçao. De journalist Ger Bestebreurtje ziet het handelscentrum als een "een verzameling van verschillende soorten World Trade Centers" en schrijft dat het enige handelscentrum is in het Caribisch gebied.

De krant noemt het ITC "een indrukwekkend complex dat op vier 'poten' steunt: pure handelsbemiddeling, permanente produkt- presentatie, congresruimte en tentoonstellings- hal. Nederland zal voor maximaal vijf jaar ter ondersteuning van exploitatie en ontwikkeling vijf miljoen gulden beschikbaar stellen".

"Die steun hebben we nodig, zeker de eerste drie jaar", zo zegt directeur John Sellers in een gesprek met Bestebreurtje. Sellers gaat verder: "Het moeilijke en vooral gekke is dat Curaçao als onderdeel van het koninkrijk een negatief imago heeft in Holland. In de rest van de wereld echter beslist niet, zeg ik als Amerikaan. Ik vind dat onbegrijpelijk. Er wordt hier immers al eeuwen handel gedreven. Talrijke internationale zakenmensen uit veel landen weten allang wat je via Curaçao met bijvoorbeeld Latijns- Amerika kunt doen.

Daarom gaan wij iets doen aan imago- verbetering ten opzichte van Nederland. In september en oktober nodigen we export- consulenten uit voor bijeenkomsten, die de handel moeten bevorderen. Er komen ook handelsmissies uit veel Zuidamerikaanse landen.

Twee Braziliaanse bedrijven hebben al een permanente vestiging gehuurd". Zo vertelt Sellers in het Rotterdams Nieuwsblad.

ONDERZOEKEN

Sellers weet precies wat hij wil, aldus het dagblad. Curaçao als ontmoetingspunt voor Nederland met Zuid- en Noord-Amerika. "Zeker met 1992 voor de deur wordt de concurrentie in Europa groter.

Voor Nederland wordt het daarom interessant nieuwe markten te vinden. Die zijn er ondermeer in Zuid- Amerika. Wij brengen potentiële partners bij elkaar. We gaan helpen bij produkt- en marktonderzoek in deze regio en omgekeerd in Europa. Er bestaat gelukkig al interesse bij het Nederlands bedrijfsleven". Zo wordt Sellers geciteerd.

Tot slot zegt de ITC- directeur tegen Bestebreurtje: "We krijgen bovendien databank- aansluitingen met alle World Trade Centers in de wereld. Aan ons teleport- systeem, gebaseerd op het idee van Rotterdam, gaan we nog dingen toevoegen, zodat de handelsfirma's, de industrie en de reders er nog beter gebruik van kunnen maken. Kortom: ITC investeert voor de lange termijn".

...het International Trade Center

Energie uit wind

** Een enorm windturbinepark verrijst langs het Noordhollandskanaal bij Burgervlotbrug. Met zestien molens zal de PEN-Noord-Holland, de opdrachtgever voor het project, in totaal 2.600 kilowatt aan windenergie aan het net kunnen toevoegen.*

DE DEENSE Centrale Bank heeft haar belangrijkste rentetarieven verlaagd met 0,25 procent met de bedoeling de koersstijging van de Deense kroon ten opzichte van de andere valuta's in het Europese monetaire stelsel een halt toe te roepen. Het daggeldtarief werd verlaagd tot 8,5 procent en het deposito- tarief tot 7,75 procent. Dit laatste tarief wordt in Denemarken gehanteerd wanneer commerciële banken gelden bij de Centrale Bank deponeren.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen **eilandgebied CURACAO**, ingaande **15 juli 1988;**

	verpakking	kleinhandel	consument	
BABYVOEDING				
Molenaar Rijstebloem koken	20/200 gr.	f. 24.56	f. 1.36	R
7 granen	12/200 gr.	f. 15.42	f. 1.43	R
tarwebloem	12/200 gr.	f. 16.38	f. 1.52	R
Rijstebloem bord klaar	12/200 gr.	f. 16.38	f. 1.52	R
Tarwegries met honing	12/200 gr.	f. 20.11	f. 1.86	R
Milupa 7 granen	20/200 gr.	f. 26.50	f. 1.47	R
KOFFIE				
Nescafé colombian blend	24/170 gr.	f. 167.75	f. 7.76	+2.99
colombian blend	24/85 gr.	f. 89.72	f. 4.15	+1.60
SLA-OLIE				
Hyde Park corn oil	8/48 oz.	f. 31.21	f. 4.21	−0.14
veg. oil	6/1 gln.	f. 50.47	f. 9.08	N
MELK IN BLIK				
Friesche vlag				
gester. geëvap. halvamel	12/410 gr.	f. 12.39	f. 1.15	−0.04
gester. geëvap. halvamel	12/170 gr.	f. 8.67	f. 0.80	−0.05
gesuikerd	48/397 gr.	f. 54.20	f. 1.25	−0.03
gesuikerd	120/78 gr.	f. 37.44	f. 0.35	−
ongesuikerd	48/170 gr.	f. 24.79	f. 0.58	−
ongesuikerd	96/170 gr.	f. 49.57	f. 0.58	
ongesuikerd	24/410 gr.	f. 24.79	f. 1.15	−0.02
	48/410 gr.	f. 49.57	f. 1.15	
Carnation				
ongesuikerd melk (low fat)	48/340 gr.	f. 36.58	f. 0.85	+0.11
MELKPOEDER				
Friesche vlag				
instant	24/400 gr.	f. 66.94	f. 3.01	−0.06
instant	12/900 gr.	f. 77.50	f. 6.97	−0.13
instant	6/1800 gr.	f. 73.08	f. 13.15	−0.24
Friesche vlag	24/454 gr.	f. 67.63	f. 3.05	−0.05
	6/2268 gr.	f. 72.79	f. 13.10	−0.24
SUIKER				
Key Food wit	12/5 lbs.	f. 31.06	f. 2.80	+0.18
Domino wit	30/2 lbs.	f. 33.10	f. 1.18	+0.08
Evercane wit	12/5 lbs.	f. 33.05	f. 2.97	+0.29
	30/2 lbs.	f. 38.38	f. 1.38	+0.23
MAISMEEL				
Phoebe geel	24/2 lbs.	f. 38.79	f. 1.79	+0.08
	10/5 lbs.	f. 40.39	f. 4.48	+0.21
Rainbow geel	90 lbs.	f. 44.94	f. 48.54	+4.04
	750 gr.		f. 0.94	+0.08
Funchi geel	24/2 lbs.	f. 31.35	f. 1.45	+0.16
	10/5 lbs.	f. 30.44	f. 3.38	+0.36
geel	90 lbs.	f. 44.94	f. 48.54	+4.04
	750 gr.		f. 0.94	+0.08
MARGARINE				
Becel	40/250 gr.	f. 50.42	f. 1.40	−0.12
	24/500 gr.	f. 57.16	f. 2.64	−0.23

De eerstvolgende publikatie geschiedt op: **30 juli 1988.**

Prijsaanpassingen dienen uiterlijk op: **26 juli 1988** voor 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden.

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen, gelieve telf. 613297 op te bellen.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

NIEUW EUROPEES DRUGSBELEID

'Alcohol en tabak schadelijker voor de volksgezondheid'

In 1992 worden de Europese binnengrenzen opgeheven. Twee jaar eerder gebeurt dat al tussen Nederland, Duitsland, Frankrijk, België en Luxemburg. Die landen proberen nu vijf jaar tot overeenstemming te komen over alle zaken die hen verdelen. Over, bij voorbeeld, de drugs.

Een gesprek met twee Nederlandse 'drugs- onderhandelaars': mr. M.A.A. van Capelle van het ministerie van justitie en drs. Eddy Engelsman van het ministerie van WVC.

DE STELLING dat Sodom Nederland is, werd tot voor kort niet alleen door het echtpaar Goeree uitgedragen. Het buitenland wees met de beschuldigende vinger naar Nederland als de onderwerpen kinderporno, prostitutie en drugs ter sprake kwamen. Amsterdam werd gezien als een vrijstad waar alles wat spoot, snoof of slikte naar hartelust tekeer kon gaan.

Sinds kort echter is het buitenland van mening veranderd. In het zeer gerespecteerde Britse blad The Economist werd waarderend geschreven over de Nederlandse aanpak van de drugs- problematiek. Ook de Nederlandse onderhandelaars in de internationale fora werden verrast door een plotseling begrip voor zaken die altijd als schandalig waren afgeschilderd.

"Die veranderde opinie is niet vreemd", zegt mr. M.A.A. van Capelle, gedetacheerd drugsofficier bij het ministerie van justitie. "De verspreiding van aids gaat bij ons langzamer dan in andere landen. Dat komt voor een deel door ons drugsbeleid: methadon- verstrekking èn het inruilen van gebruikte spuiten voor schone. Zolang het antwoord op aids niet gevonden is, is een dergelijk beleid van het grootste belang".

"Nederland heeft een gering aantal drugsdoden. Nog geen tachtig per jaar, waarvan 40 afkomstig uit het buitenland. In een land als Duitsland dat vier keer zo groot is als Nederland, zijn er meer dan de 320 die je omgerekend zou verwachten: namelijk 500 á 600 per jaar".

"De gezondheid van de verslaafden is bij ons beter. Junks leven in een wankel evenwicht. Een griepje kan vaak dodelijk zijn. Nederlandse drugs- verslaafden kunnen echter een stootje hebben. Door het aanbieden van een methadonprogramma kunnen we immers meteen medische hulp geven".

STRAFRECHT

De tweede oorzaak van de toenemende waardering moet volgens de officier van justitie worden gezocht in het Nederlandse strafrechtelijke optreden. "Er worden steeds hogere straffen uitgesproken tegen handelaren in hard drugs. De maximumstraf is opgetrokken tot zestien jaar. Dat lijkt lager dan in sommige andere landen, maar bij ons wordt altijd tweederde uitgezeten, tegen slechts de helft in een land als Duitsland. Je moet de effectieve straffen met elkaar vergelijken. En die verschillen niet zoveel".

"In Nederland bestaat een derde deel van de gevangenisbevolking uit mensen dat een drugsdelict heeft gepleegd. En we hebben becijferd dat zestig procent van de nieuw te bouwen cellen bestemd zijn voor drugs- handelaren en koeriers".

"Verder zijn wij internationaal erg actief met de bestrijding van hard drugs. We doen volop mee met de offensieve opsporings- methoden als gecontroleerde aflevering, infiltratie en pseudokoop. Het confisceren van de vermogens van drugs- handelaren is een van de zwaartepunten van het toekomstige Nederlandse beleid. De indruk dat Nederland een laat-maar- waaien politiek hanteert is weggenomen".

Kern van het Nederlandse beleid is de zogenaamde scheiding der markten. Hard drugs zijn wat anders dan soft drugs en worden door de overheid ook volkomen anders benaderd. Tegen hard drugs wordt keihard opgetreden. Soft drugs worden getolereerd.

"Jongeren willen aan het eind van hun puberteit experimenteren met geest- verruimende middelen. Ze willen de zinnen verzetten, hebben behoefte aan een uitlaatklep. Wanneer je niet te hard optreedt tegen het bezit van geringe hoeveelheden hasj, geef je ze de mogelijkheid die kant op te gaan", verklaart Van Capelle. "Hard drugs worden wel keihard aangepakt en dus blijven jongeren daar vanaf".

"Ook de handel is gescheiden. Met name de grote jongens maken gebruik van de relatieve luwte die in de handel van de soft drugs heerst. Tegen een veel geringer risico kunnen grote winsten worden gemaakt. De handel in hard drugs is veel riskanter. Wanneer wij ook soft drugs fel zouden bestrijden, zou de handel in hard drugs toenemen. Daar ben ik van overtuigd".

"De politie voert een economisch beleid. Als ze heel hard optreedt, stijgt de prijs en moet een verslaafde meer strafbare feiten plegen. Is de politie te toegeeflijk, dan daalt de prijs en ontstaat een aanzuigende werking uit het buitenland. De politie probeert het prijsniveau te reguleren. Ze houdt heel goed in de gaten wat de markt doet en wat de prijzen zijn in Hamburg, Frankfurt en Brussel. Is de prijs in ons land lager dan pakken ze wat handelaren op. Is de prijs hoger dan is men beduidend minder actief. Het is voortdurend het zoeken van een balans".

CIJFERS

Uit Amsterdamse cijfers blijkt dat 9 procent van de jongeren tussen 15 en 18 jaar ooit hasj heeft gebruikt. De helft daarvan doet het nog weleens, maar de groep die dagelijks hasj gebruikt is verwaarloosbaar klein: slechts een op de duizend. Van Capelle: "De meesten laten de drugs na een tijdje experimenteren links liggen. Je moet het zien als een doorgangs- station".

De Nederlandse cijfers steken bijzonder gunstig af tegen de allernieuwste gegevens uit de Verenigde Staten waar 20 procent van alle jong volwassenen in het laatste jaar cocaïne heeft gebruikt. Uit een Amsterdamse steekproef bleek dat in onze hoofdstad slechts 1,6 procent van alle volwassenen in het laatste jaar cocaïne gebruikte. Het hoogste was het gebruik in de leeftijd tussen 25 en 29: 4,3 procent. Cijfers die volstrekt in het niet vallen dus bij de Amerikaanse.

"De indruk bestaat", zegt Eddy Engelsman, hoofd alcohol, drugs en tabak van het ministerie van WVC héél voorzichtig, "dat het drugsgebruik in ons land zich stabiliseert, of misschien wat afneemt. Harde gegevens hebben we daar nog niet over, maar we baseren ons op de indrukken van artsen en hulpverleners en op de gegevens die we hebben over de methadon- verstrekking. Het aantal kilo's methadon dat aan verslaafden wordt verstrekt stabiliseert zich na een jarenlange stijging".

AANDACHT

Engelsman waarschuwt tegen een te hard optreden tegen drugs. "Door drugs in zo'n uitzonderings- positie te plaatsen maak je het voor een bepaalde groep aantrekkelijk. Verslaafden zijn vaak mensen met een grote behoefte aan aandacht. Wanneer je drugs gebruikt krijg je die aandacht. De politie maakt jacht op je, hulpverleners maken ruzie over de manier waarop ze je willen helpen, politici noemen je het schuim van de samenleving of kwalificeren je als zielig. Er zit iets aantrekkelijks in het leven van een junk. Je hebt hoe dan ook een bepaalde status".

"Het Nederlandse beleid is erop gericht de mythe van het drugsgebruik af te halen. Het imago van een junk moet wat normaler worden. Er wordt heel veel onzin verteld, ook over de schadelijkheid. De problemen die de maatschappij ondervindt, zijn echter zelden het gevolg van het drugsgebruik zelf, maar veeleer van de situatie waarin drugsgebruikers verkeren. De gezondheid lijdt doordat junks in de marge moeten leven. De criminaliteit wordt veroorzaakt door de illegaliteit die drugs zo duur maakt".

"In Amsterdam is heel kort geleden een onderzoek gedaan onder twintig cocaïne- gebruikers. Die zijn in het ziekenhuis volledig onderzocht: lichamelijk en psychisch mankeerden ze bijna niets! Verslaving op zich is helemaal niet zo slecht als altijd wordt beweerd".

Toch ziet Engelsman geen mogelijkheid om drugs vrij te geven. "Dat is internationaal ondenkbaar. Maar Nederland kan wel de discussie warm houden. Altijd vragen om een onderzoek naar de feiten, in plaats van het voortdurend herhalen van mythes".

"Zo moeten we erop blijven wijzen dat drugs ten onrechte veel soepeler worden bezien dan andere verslavende middelen als alcohol en tabak, die uit oogpunt van volksgezondheid veel schadelijker zijn. Probeer je eens voor te stellen dat er op aarde een ruimteschip met mars- mannetjes landt. Die zouden niet begrijpen dat de aardbewoners zo fel strijden tegen de drugs, terwijl ze een veel schadelijker stof als alcohol en tabak, volkomen ongemoeid laten. Aan drugs sterven in ons land 64 mensen per jaar. Aan alcohol 2000. Die felle strijd tegen de drugs is voor een mars- mannetje toch onbegrijpelijk?"

KETTERIJ

Ondanks het nu ook internationaal opgemerkte succes is het niet reëel om te verwachten dat het Nederlandse beleid internationaal uitgangspunt zal worden. Van Capelle: "Als je dogmatisch denkt over de drugs, blijft de hulpverlening natuurlijk een vorm van ketterij. Dat men nu ook elders voorzichtig meedoet komt vooral door de ziekte aids. Ik heb een keer in de vlaag van cynisme gesteld: wee de dag dat wij een geneesmiddel tegen aids krijgen".

"Ons denken over het strafrecht verschilt van andere landen. Wij zien strafrecht als een middel om de samenleving te sturen. Andere landen gebruiken het strafrecht meer principieel. Toch zijn de verschillen internationaal niet zo groot als ze weleens lijken. De Duitsers gaan niet altijd achter een klontje hasj aan".

"Ook in andere landen is veel meer mogelijk dan men officieel naar buiten brengt. In Spanje en Italië bijvoorbeeld, wordt bezit van en handel in hard drugs getolereerd als het maar om kleine hoeveelheden gaat". "Dat is zelfs soepeler dan bij ons. Bezit van een halve gram is in Nederland toegestaan, maar handel wordt in alle gevallen keihard aangepakt. Daarmee valt of staat ons beleid. Keihard compromisloos optreden tegen hard drugs, tolerant tegen soft drugs. De Spanjaarden en Italianen vinden dat weleens gek, als ze dat horen".

BUREN

Over anderhalf jaar moeten Nederland, België, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland hun binnengrenzen hebben opgeheven.

Van Capelle: "Nederland en Duitsland hebben voorgesteld dat elk land zijn beleid zo voert dat er geen onoverkomelijke problemen ontstaan voor de buren. Dat klinkt heel kryptisch. In de praktijk betekent dat: berecht je eigen burgers, waar het delict ook is gepleegd".

"Daarmee wordt tevens voorkomen dat er een trek ontstaat naar landen met een milder strafklimaat, zoals Nederland en Denemarken. Wie een delict pleegt wordt per kerende post uitgezet naar het land van herkomst. Daar moet dan wel een verdragsbasis voor komen".

"Nederland zal dan strenger moeten gaan letten op buitenlanders. De identificatieplicht is denk ik onontkoombaar. De controle kan worden meegenomen in de gewone surveillance. Ook is het mogelijk om achter de grens een hele weg af te zetten en al het verkeer te controleren. Dat gebeurt nu al in Brabant en ook de Belgen doen het. Als je de grens voorbij bent, ben je er nog niet".

"Daarnaast zal Nederland actief moeten letten op de doorvoer. Nederland is een transitoland. Dat geldt voor legale goederen, maar ook voor drugs en wapens. Het is dus begrijpelijk dat het buitenland druk uitoefent op Nederland om de drugs die via Nederland worden verhandeld op te sporen".

Bij het opheffen van de binnengrenzen vervalt de douane en die doet de meeste drugsvangsten. Volgens Van Capelle is dat niet zo'n probleem. De meeste drugsvangsten worden gedaan in de Rotterdamse haven en op Schiphol. Dat zijn buitengrenzen voor de Europese gemeenschap, en die blijven bestaan.

De drugsofficier wijst op het toenemende aantal drugsvangsten in de Rotterdamse haven, dank zij het inzetten van de computer. Die vergelijkt de gegevens van de vrachtbrieven en wijst dan containers aan waar mogelijk iets mee aan de hand is.

"Het systeem draait nu een jaar en ik heb van de douane begrepen dat men al tienduizenden kilo's soft drugs meer heeft gevangen dan in voorgaande jaren. Als de computer zegt: die container is verdacht, klopt dat in tachtig procent van de gevallen. Het gaat dan niet alleen om drugs, maar ook om wapens, strategische goederen en grondstoffen voor zenuwgas. Er bestaat wereldwijde belangstelling voor het Rotterdamse programma. Men onderzoekt de mogelijkheid om hetzelfde systeem op Schiphol in te voeren".

'PLUK ZE'

Voor de nabije toekomst is het een zwartepunt in het Nederlandse beleid om drugshandelaren in hun vermogen te treffen. "Dat kan nu via artikel 36e van het wetboek van strafrecht. Het probleem is alleen dat op basis van dat artikel alleen geld kan worden afgepakt en niet bijvoorbeeld het huis waarin de winsten zijn belegd. Dat wetsartikel moet dan ook veranderd worden".

"Een tweede nadeel is dat justitie moet bewijzen van welke strafbare feiten de winsten afkomstig zijn. De belastingdienst kan daarentegen vragen: maakt u eens aannemelijk, meneer Van Capelle, hoe u in een grote kruiser over de Friese meren kan varen, terwijl u toch het nietige salaris van een officier van justitie verdient".

"Die gedachte wordt voor het strafrecht uitgewerkt in een rapport van het Openbaar Ministerie (in de wandeling het 'pluk ze'- rapport). Het is de bedoeling dat er naast het gerechtelijk vooronderzoek, dat is gebaseerd op het verkrijgen van het bewijs, een tweede onderzoek wordt gestart: een gerechtelijk financieel onderzoek, waarbij het vermogen van de verdachte wordt getaxeerd".

"De verdachte zal worden gevraagd aannemelijk te maken hoe hij aan geld en goederen is gekomen. Ik zie dat niet als een omkering van de bewijslast, maar als een verdeling van de bewijslast. De rechter zal uiteindelijk moeten oordelen of het verhaal van de verdachte klopt".

"In het gerechtelijk financieel onderzoek zal ook dienen te worden gelet op schijn- constructies: het inkomen van vriendin, moeder of tante. Gedurende de strafzaak kunnen de vermogens worden bevroren, om na een vonnis waartegen de verdachte niet meer in beroep kan, in beslag te worden genomen".

"Bij dat plukken van de drugs- handelaren zal sterk internationaal worden samengewerkt. Zodat iemand met een huis aan de Cote d'Azur toch in zijn vermogen kan worden getroffen. We hebben 180 formatieplaatsen voor accountants die die gerechtelijke financiele onderzoeken kunnen doen".

DRIE FRONTEN

"Drugsbestrijding heeft internationaal alleen zin, als je op drie fronten tegelijk werkt. Naast het inperken van de vraag en het aanpakken van de handel, moet je ook iets doen aan de produktie".

"Dat is puur ontwikkelingshulp: je moet boeren economisch helpen om van de papaverteelt over te stappen op andere gewassen. Dat kost veel geld en internationaal bestaat daarover verschil van mening".

"De Amerikanen bijvoorbeeld, die zien dat in hun achtertuin hele landen door de mafia worden geregeerd, denken er beduidend minder genuanceerd over. Die vinden dat je keihard moet optreden. Tot het ontbladeren van de plantages toe".

"De Italianen daarentegen zijn bijzonder actief. Die besteden er honderden miljoenen dollars aan. Nederland geeft 30 miljoen gulden. Het is van het grootste belang dat andere landen meedoen".



PARIJS — Chris Marshall, met de teddy beer in de hand, begroet zijn moeder op de luchthaven Le Bourget bij Parijs. De elf-jarige Californiër vloog, samen met een volwassene, de route die beroemd werd door de vlucht van Charles Lindbergh. Chris is nu de jongste piloot, die de trans-Atlantische tocht maakte. De oversteek duurde een week.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur) (**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

HANZE HOGESCHOOL NIET ALLEEN HOTELWEZEN

Stagiaires Frieling en Nijkamp terug naar Groningen

Plannen voor stageperiode van hotelwerknemers buiten Bonaire

KRALENDIJK — Afgelopen dinsdag zijn de twee Europese Nederlanders, Jack Frieling en Jan Nijkamp die alle twee respectievelijk gedurende een periode van zes en drie maanden een stage periode hebben doorgebracht in het Bonaire Beach Hotel (BBH) weer vertrokken naar Nederland om daar hun studie verder af te ronden.

Beide heren volgden de vierjarige Hogere beroepsopleiding aan de Hanze Hogeschool te Groningen.

Deze opleiding welke niet alleen gericht is op het Hotelwezen, leidt leerlingen op in de richting toegepaste huishoudwetenschappen.

BEGELEIDEN

Na de afronding van deze studie zullen de leerlingen hun carriere moeten zoeken in Hotels, schoonmaakbedrijven en instellingen als ziekenhuizen enz.

Dat de stage periode serieus vanuit Nederland gevolgd werd, bleek wel uit het feit dat de stagebegeleider de heer Bremmer gedurende een vijfdaags bezoek de beide stagiaires heeft gadegeslagen.

WAARDEVOL

Van dezelfde opleiding waren ook vier leerlingen geplaatst op Aruba en een in de Caprilles kliniek op Curaçao.

Volgens de heer Fekkes — general manager — van het BBH heeft de stageperiode voor beide partijen bijgedragen tot een waardevolle tijd.

Eveneens zal geprobeerd worden werknemers die vooruit willen in de vakkennis wat betreft het hotelwezen in Nederland dergelijke stageperiodes te laten meemaken. Volgens de heer Fekkes is men druk bezig een plan op te zetten om mensen van Bonaire de kans te bieden zich in het hotelvak te laten opleiden. Een en ander zal geschieden in samenwerking met de reeds op Bonaire bestaande Hotel vakopleiding.

Dat de Hotel en restaurant vakopleidingen voor Bonaire van groot belang zijn blijkt wel uit de vele projecten welke in deze branche in aanbouw zijn.

KRALENDIJK — Vrijdagmorgen arriveerde op de Flamingo airport een groep kinderen van employees van de MCB Bank uit Curaçao. De groep bestaande uit 75 kinderen en tien leidsters verbleven gedurende één dag in het kader van een vakantieplan op Bonaire. In de middaguren vertrok de groep weer naar Curaçao.



Tipico Bonaireano en Kibrahacha

Bonaireaanse toernee in Nederland succesvol

KRALENDIJK — De band Tipico Bonaireano en de folkloristische dansgroep Kibrahacha, die via STICUSA een toernee maken door Nederland zullen dinsdag om ongeveer vijf uur weer op Bonaire arriveren.

Vanaf 19 juni hebben beide groepen optredens verzorgd in Amsterdam , Raalte, Warffum en Holten. Uit een gesprek dat de Amigoe had met iemand die tijdens de optredens in Nederland aanwezig was bleek dat de typische Bonaireaanse muziek en dans zeer aansloegen bij het Nederlandse publiek. Men kan derhalve — ondanks dat de toer op dit moment nog niet beeindigd is — spreken van een succesvolle periode waarin vele Nederlanders kennis hebben kunnen maken met Bonaireaans-Antilliaanse muziek.

Tevens hebben de optredens de Antillen en met name Bonaire weer eens in het voetlicht gebracht zodat er eveneens sprake is van "goodwill" reis.

Gedurende het verblijf in Nederland zijn alle leden van beide groepen ondergebracht bij Nederlandse families in plaats van hotels. Dit heeft volgens de zegsman eveneens bijgedragen tot het leggen van waardevolle contacten w..ler..jds.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van

Margaux Pietersz

Datum van de begrafenis zal nader bekend gemaakt worden.

GRADISIMENTU i INVITASHON

Surnan di Roosendaal ta gradisí tur esnan ku di un òf otro manera a mustra atenshon na ora di morto i entiero di

SUR ARNOLDA LAPLACE

Nos ta partisipá ku tin tres Santu Sakrifisio di Misa. E dianan ta: **19 - 20 - 21 di yüli proksimo, den Kapèl di Klooster Alverna, 6'or di atardi.**

Surnan di Roosendaal.

Inzameling Rotary Foundation

219 miljoen dollar ter bestrijding polioziekte

WILLEMSTAD — De Rotary Foundation heeft zich tot doel gesteld de ziekte polio over de hele wereld uit te bannen. Daartoe werd het ambitieuze project Polioplus opgezet. De geschatte kosten hiervoor zijn 12[illegible] miljoen dollar. Op de conv..ntie van Rotary International te Philadelphia in mei werd bekend gemaakt, dat 219 miljoen gulden voor dit project bij elkaar is gezameld. De Rotary Foundation gaat nu aan de slag en hoopt in het jaar 2000 de wereld poliovrij te hebben gemaakt. Dan zullen alle kinderen gevaccineerd zijn. In de afgelopen 15 jaar zijn al 54 polio projecten afgewerkt. Hierbij werden 250 miljoen kinderen voor een totaalbedrag van 40 miljoen dollar ingeënt. Vorig jaar zijn 110 miljoen kinderen gevaccineerd.

De Rotary Foundation is in 1917 opgericht en vormt een onderdeel van Rotary International. Doelstelling van de Foundation is het bereiken van een betere verstandhouding en vrede in de wereld door middel van internationale liefdadigheids- en opvoedings- programma's. De Foundation geniet nog maar weinig bekendheid. Toch zijn al immense bedragen besteed om de wereld te helpen. De steun is afkomstig van ruim een miljoen Rotarians over de hele wereld. Als men deze Foundation op een bijzondere manier steunt, wordt als waardering de Paul Harris medaille uitgereikt. Men wordt dan een Paul Harris Fellow. De Rotary Club heeft onlangs aan gouverneur prof dr R.A. Römer en president Lusinchi van Venezuela deze medaille uitgereikt. In maart is de Russische leider Gorbatsjov vanwege zijn 'glasnost' politiek ter bevordering van de wereldvrede voorgedragen.

Sedert de oprichting is 289 miljoen dollar aan bijdragen binnengekomen. Was de hulpverlening in de beginjaren incidenteel en afhankelijk van toevallige omstandigheden, later werden de projecten meer gecoördineerd. De voornaamste bijdragen zijn gegeven aan:
— Uitgifte van beurzen. Sinds 1947 hebben meer dan 17.000 studenten uit 110 landen beurzen gekregen voor een totaal bedrag van 126 miljoen dollar. Van 1986 tot 1987 hebben 1300 studenten uit 73 landen 14,3 miljoen dollar aan beurzen ontvangen.
— 3-H grants (Health, Hunger, Humanity). Sinds 1978 zijn in 40 landen een totaal van 66 projecten van één tot vijf jaar gestart en/ of afgerond, wat 16 miljoen gulden heeft gekost.
— Group Study Exchange. Jaarlijks kunnen teams van vier of vijf jonge mensen (niet- Rotarians) in de Rotary districten reis- en verblijfkosten aanvragen voor een vier tot zes weken durende rondreis om onderwijskundige en culturele ervaring op te doen. Meer dan 2300 teams uit 119 landen hebben reeds meegedaan. De totale kosten tot nu toe zijn 18 miljoen dollar.
— Vanaf 1985 is al meer dan 1,4 miljoen dollar besteed aan speciale Rotary toelagen voor leraren om te werken in ontwikkelingslanden.
— In 1985 heeft de Rotary Foundation besloten om onmiddellijke steun te verlenen bij grote rampen en noodsituaties. Tot nu toe is hiervoor al meer dan 900.000 dollar uitgegeven.

Democraten hopen op rustige conventie

Alleen Jackson kan 'kroning' van Dukakis nog verstoren

WASHINGTON — De Democraten hopen dat hun partijconventie, die maandag in Atlanta begint, eindelijk weer eens een gewone conventie wordt. Geen gekrakeel van allerlei minderheids- groepen, zoals vier jaar geleden in San Francisco, maar de gewone kermis met veel vlaggetjes, fanfare, 'God bless America' en hoedjes met 'Dukakis for president' erop. Het staat al vast, dat de 4.162 afgevaardigden gouverneur Michael Dukakis van Massachusetts als officiële kandidaat zullen kiezen, maar of de conventie het vertoon van eendracht wordt waarop Dukakis hoopt, hangt vooral af van Jesse Jackson.

De Democraten willen voorkomen, dat Atlanta een herhaling wordt van de partijconventie in San Francisco, die aan president Ronald Reagan de opmerking ontlokte: 'They are so left, that they have left America'. Veel kiezers uit het politieke midden besloten na die woelige bijeenkomst hun stem aan Reagan te geven in plaats van aan Walter Mondale, die in hun ogen ten prooi was gevallen aan allerlei ontevreden minderheidsgroepen.

Ditmaal willen de Democraten laten zien, dat zij een nette partij voor alle Amerikanen zijn. Daarom hebben zij de hoofdstad van de zuidelijke staat Georgia als lokatie gekozen en vertegenwoordigers van homo's en andere belangengroepen hun officiële status op de conventie ontnomen.

Dukakis heeft verder bewerkt, dat er een ontwerp- partijprogramma ligt waarmee hij alle kanten uit kan. Het document telt slechts 3.500 woorden en is veel minder strijdbaar van toon dan het 40.000 woorden tellende programma waarmee de Democraten Mondale in 1984 naar de slachtbank stuurden.

'BIG SPENDERS'

In het programma zal men vergeefs zoeken naar dure plannen om de sociale voorzieningen te verbeteren die de Democraten in het verleden de reputatie van 'big spenders' opleverden. Volgens Paul Kirk, de voorzitter van de partij, wil zij echter nog steeds de spreekbuis zijn van de minderheden en de armen.

Maar dat betekent naar zijn mening nog niet, dat in het partijprogramma "hier een zin en daar een woord moet worden opgenomen om iedere groep in onze bonte maatschappij tevreden te stellen". "Een waslijst van sociale, culturele of ideologische goed in het gehoor liggende eisen mag dan een bron van vreugde zijn voor pressiegroepen, het is niet altijd het beste [illegible] de verkiezingen te winnen", zegt Kirk.

Om de kiezers die bij de vorige verkiezingen naar het Republikeinse kamp zijn overgelopen terug te lokken, slaat Dukakis een gematigde, soms zelfs behoudende toon aan. Zo gebruikte hij een bijeenkomst van homo-activisten om de kiezers gerust te stellen: ook de Democraten beschouwen het gezin als hoeksteen van de samenleving.

"Ik denk, dat het voor een kind het beste is om op te groeien bij een vader en een moeder en andere kinderen", zei de gouverneur heel beleefd toen hem gevraagd werd waarom hij er tegen is dat homo-echtparen kinderen adopteren.

'RUNNING MATE'

Om te tonen dat de macht van de radicalen voorbij is, koos Dukakis deze week de gematigd conservatieve Senator Lloyd Bentsen als 'running mate'. Democraten wezen meteen op de overeenkomsten met J.F. Kennedy en Lyndon B. Johnson, die in 1960 de Republikein Richard Nixon versloegen. Evenals Kennedy komt Dukakis uit Massachusetts, terwijl Bentsen net als Johnson een Texaan is. Een andere overeenkomst is, dat Nixon destijds vice-president was, net als George Bush tegen wie Dukakis het in november moet opnemen.

Veel waarnemers betwijfelen echter of de vergelijking opgaat. Zo wordt er gewezen, dat Johnson in tegenstelling tot Bentsen in het hele land bekendheid genoot. Daar komt bij, dat Texas destijds een Democratisch bolwerk was en ook dat ligt nu heel anders.

VERSTANDIG

Toch is vrijwel iedereen het er over eens, dat Dukakis een verstandige keuze heeft gemaakt. Allereerst krijgt Bush nu concurrentie in zijn thuisstaat Texas, die hij al in de zak leek te hebben. Maar het voornaamste is, dat Bentsen politiek misschien wel dichter staat bij Bush dan bij Dukakis. Zo stond hij achter de steun aan de contras en bepleitte hij de invoering van het verplichte gebed op openbare scholen, allemaal zaken waar Dukakis tegen is. Verder is Bentsen tegen maatregelen om het wapenbezit aan banden te leggen, terwijl Dukakis hier juist voor is.

De zwarte burgerechter- activist Jesse Jackson reageerde met ingehouden woede op het nieuws, dat Dukakis niet hem als tweede man wilde hebben, maar voor Bentsen gekozen had. "Ik ben te beheerst, te helder en te volwassen", zei Jackson op de vraag of hij kwaad was. Maar iedereen kon zien dat hij woedend was, dat Dukakis hem overgeslagen had, hoewel hij als tweede is geëindigd in de Democratische voorverkiezingen.

VICE-PRESIDENT

Waarnemers achten het onwaarschijnlijk, dat Jackson op de conventie alsnog een poging zal doen de kandidatuur voor het vice- presidentschap in de wacht te slepen. Want het is sinds jaar en dag gebruik, dat niet de conventie, maar de presidents- kandidaat zelf zijn 'running mate' uitkiest. Bovendien beschikt Dukakis over zo'n 2.250 afgevaardigden, terwijl Jackson slechts 1.123 afgevaardigden achter zich heeft.

Jackson heeft laten doorschemeren, dat hij op de partijconventie wel veranderingen zal eisen in het partijprogramma. Bij de onderhandelingen over het ontwerp- programma wisten de vertegenwoordigers van Dukakis vrijwel alle voorstellen van Jackson tegen te houden. Slechts op één punt kreeg Jackson zijn zin: de Democraten willen Zuidafrika tot "terroristische" staat verklaren.

Jackson zou graag zien, dat de Democraten zich uitspreken over een onafhankelijke Palestijnse staat, voor flinke bezuinigingen op de Defensie-uitgaven en voor belastingverhoging voor de rijke Amerikanen. Als Jackson aan deze eisen vasthoudt, stelt hij Dukakis voor een lastige keuze. Want Dukakis wil de steun van Jacksons zwarte achterban, die doorgaans goed is voor twintig procent van de Democratische stemmen, maar hij wil ook de verkiezingen ingaan als een kandidaat voor links en rechts.



... de auteur van het boek "Beknopt Leerboek van de Staatsinrichting van de Nederlandse Antillen", mr. H.L. Braam, biedt het eerste exemplaar aan bij de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel (Papy) Jesurun.

Staatsinrichting Antillen

WILLEMSTAD — Toen 35 jaar geleden — in april 1953 — het boek van mr. H.L. Braam over de staatsinrichting van de Nederlandse Antillen "Hoe Ons Land Geregeerd Wordt" voor de eerste maal verscheen, schreef de toenmalige gezaghebber van het eilandgebied Curaçao in een "ter inleiding" o.m. het volgende: "Aangezien de stof zodanig behandeld is, dat het boekje prettig te lezen is, twijfel ik er niet aan dat dit boekje meerdere drukken zal beleven".

Geheel overeenkomstig deze uitgesproken verwachting zijn sedertdien nog 6 edities van dit boek verschenen. Recentelijk verscheen de zevende druk, thans onder de naam "Beknopt leerboek van de staatsinrichting van de Nederlandse Antillen" en gestoken in een nieuw gewaad, waarbij op de omslag in overeenstemming met de nieuwe staatkundige positie van de Nederlandse Antillen de zes sterren in de Antilliaanse vlag vervangen zijn door vijf.

In deze nieuwe druk is dan ook met recente staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen rekening gehouden. Onlangs bood de auteur een exemplaar van het nieuwe boek aan de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen E. (Papy) Jesurun. Daarbij belichtte hij de motieven die hem ertoe brachten om een boekje over de staatsinrichting van de Nederlandse Antillen te schrijven. Hij wees daarbij op de staatkundige ontwikkelingen die gedurende de periode 1948 — 1951 op gang waren gekomen en die een groeiende politieke belangstelling van de bevolking van de Nederlandse Antillen tot gevolg had: algemeen kiesrecht, een geheel gekozen Staten, Interimregeling en de eilandelijke zelfstandigheid.

Met het doen verschijnen van zijn boek had hij dan ook voor ogen een poging om de bevolking in het algemeen, maar meer nog de jeugd in het bijzonder, op een eenvoudige wijze de nieuwe staatkundige positie van hun land te leren kennen. De in de loop der jaren verschenen nieuwe drukken hebben steeds gelijke tred gehouden met belangrijke wijzigingen in de wetgeving op staatsrechtelijk gebied.

En zoals reeds vermeld is ook deze laatste zevende druk "up to date".

In zijn dankwoord wees Jesurun op de belangrijkste betekenis die het boekje heeft gehad voor het onderwijs over de staatsinrichting van de Nederlandse Antillen, getuige het feit dat het zowel op scholen als op diverse cursussen wordt gebruikt.

De minister was van mening dat Braam met zijn boek een belangrijke bijdrage heeft geleverd aan het stimuleren van de kennis over de staatsinrichting van de Nederlandse Antillen. Vooral in tijden als deze is het van belang dat de jeugd zich terdege bewust maakt van de staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen en in het bijzonder met het historisch aspect van deze ontwikkeling. Dat het boek na 35 jaar nu zijn zevende druk beleeft, is het levendige bewijs dat het in een behoefte voorziet.

Jesurun sprak de hoop uit, dat Braam, zelf gedurende vele jaren lid van de Staten van de Nederlandse Antillen geweest zijnde, in de toekomst zijn bijdrage zal kunnen leveren opdat ook in een andere behoefte wordt voorzien, n.l. de behoefte aan een werk over de parlementaire geschiedenis van de Nederlandse Antillen.

Het "Beknopt leerboek van de Staatsinrichting van de Nederlandse Antillen" geeft eveneens een beknopt overzicht van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de Samenwerkings- regeling Nederlandse Antillen en Aruba en wijdt een speciaal hoofdstuk aan de verschillen tussen de staatsinrichting van de Nederlandse Antillen en die van Aruba.

Evenals de vorige drukken is ook dit boek verschenen bij De Wit Stores N.V. te Aruba.

Het is tegen de prijs van NAf.19,50,- verkrijgbaar bij de boekhandels in de Nederlandse Antillen en op Aruba.

HET AMERIKAANSE bedrijfsadviesbureau Petroleum Finance heeft een overeenkomst gesloten met Wanda Jablonski voor de overneming van de Amerikaanse onderneming Petroleum and Energy Intelligence Weekly, uitgever van 'Petroleum Intelligence Weekly' (PIW) — een gezaghebbend informatieblad voor de olie-industrie — en het maandblad 'Petroleum Market Intelligence' (PMI). Jablonski zegt vijftien miljoen dollar te hebben gevraagd. Wat Petroleum Finance betaalt, is niet gezegd, maar het gaat om "veel geld".

LONDEN — Een Puma- helicopter met 18 man aan boord met bestemming het boorplatform Vildkat voor de Noorse kust maakte een noodlanding op de Noordzee wegens een technisch storing. Alle inzittenden werden in veiligheid gebracht.